Ausgabe Mai 2017

Bad Birnbacher Kultur Spatz

RING DER GASTLICHKEIT
Bad Birnbach e.V.

Unterwegs in Bad Birnbach 2
Kur-Spatz-Gedicht 3
Impressum 4
Grüß Gott in Bad Birnbach 5
Gästeehrung 6
Gesundheit im ländlichen Bad 8
Ring der Gastlichkeit 10
Aus dem Rathaus 11
Rottal Terme 14
Veranstaltungen 16
Musikschule 27
Gastronomische Betriebe 28
Inserate 29
Badebus-Fahrplan M1
Bäderlandschaft Rottal Terme M2
Ortsplan Bad Birnbach M3
Straßenverzeichnis 49
Öffentliche Einrichtungen 50
Rottalbahn 51
Medizinische Versorgung 53
Medizinische Versorgung & Wellness 56
Veranstaltungskalender 60
Kultur, Sport, Freizeit & Erholung 75
Golf 79
Lokales 80
Gottesdienste – Kur- und Gästeseelsorge 84
Aus dem Bäderdreieck 86
Kultur Spatz Suchspiel 87
Wichtige Telefonnummern 88

Unterwegs in Bad Birnbach – Marienmonat Mai

Maria und der Mai – die kirchliche Tradition hat die beiden verbunden und so ist der Mai als Marienmonat bekannt. Eine perfekte Symbiose, denn sinnbildlich für den Frühling wird Maria als „schönste aller Blumen“ besungen. Und der Wonnemonat Mai, wenn alles zu blühen beginnt, ist somit der passende Zeitpunkt, um die Gottesmutter zu ehren.
Schöne Blüten und Blumen schmücken dann Marienstatuen, -gedenkstätten und -brunnen. Auch mitten in der Alten Hofmark, im Herzen von Bad Birnbach, steht so ein Marienbrunnen. Der Künstler Joseph Michael Neustifter wählte eine besondere Form der Darstellung. Weil die Stelle an der alten, von Wien bis Paris führenden Römerstraße liegt, formte er den Bronze-Brunnen aus wie einen römischen Meilenstein. Auch Hinweise zu den drei wichtigsten Marienwallfahrten der alten Diözese Passau sind auf dem Brunnen zu finden: zur Lieben Frau in Altötting, zum berühmten Gnadenbild auf dem Gartlberg und nach Mariahilf in Passau. „Jedes dieser Bilder hat ein eigenes Anliegen, eine eigene Aura“, erklärt Joseph Michael Neustifter. Mit dem Wasser ging er sehr vorsichtig um. Erst bei näherer Betrachtung kann man es durch die Öffnungen im unteren Bereich sehen, ansonsten nimmt man nur das Rauschen des Wassers wahr. Das Wasser wird hier wie eine Quelle dargestellt, ummantelt und geschützt – weil Wasser Leben bedeutet und ohne Wasser nichts sein kann. Umso wichtiger ist es, im Mai, wenn durch Sonne und auch Regen der Grundstein für die kommende Blüte- und Erntezeit gelegt wird, um die Gunst Marias zu bitten. Doch nicht nur darum wird in den Maiandachten gebeten. Viele verschiedene Anliegen bringen die Gläubigen vor. Auch im Kurort gibt es diese Tradition. Am 8. Mai findet um 19 Uhr eine Maiandacht im Feuerwehrhaus in Brombach statt. Am 17. Mai ist eine Andacht mit Lichterprozession in der Holzkapelle, Abmarsch ist um 20 Uhr an der Mittelschule. Und am 26. Mai um 19.30 Uhr findet eine Maiandacht in der Hubertuskapelle mit vorherigem Bittgang ab dem Feuerwehrhaus Obertattenbach (19 Uhr) statt. Text: Red

Foto: Manfred Hirsch

Grüß Gott, sagt fröhlich euer Spatz,
wie üblich hier auf diesem Platz,
und schau genau in diesem Sinne
auf meine heutigen Termine.

Da springt mir, ja, das ist gelegen,
ein „50er“ schon weit entgegen.
„vg“ steht da, was soll das sein?
Das fällt mir im Moment nicht ein.

Ich denke nach auf meinen Sitz,
da kommt mir gleich ein Geistesblitz.
Das „v“ für Veto, kein Begehr,
das „g“ wohl dann für Gegenwehr.

Der „50er“, was nicht zu fassen,
will sich einfach nicht gern feiern lassen.
Das sagte einmal seine Frau
und die, die weiß das ganz genau.

Er hält bedeckt sich, denkt dabei,
vielleicht geht das auch so vorbei.
Doch ich möcht' mit ihm jubilieren
und dazu herzlich gratulieren.

Ich fliege drum ins Rathaus rein,
denn was sein muss, das muss sein.
Er bekleidet trotz der Kosten
hier einen sehr gehob'nen Posten.

Aber weil er viel bewegt,
ist das Geld gut angelegt.
Mir gab man drinnen zu versteh'n,
man hätt' ihn heut noch nicht geseh'n.

Dann probier' ich's halt, wofür ich schwärme,
draußen in der Rottal Terme.
Da war er mal, ich sag' das bloß,
früher mal der Vize-Boss.

Ich nehm' das Bad voll ins Visier,
doch leider ist er auch nicht hier.
Ob er auf seinen Gutshof ist
und diesen Tag zu Haus genießt?

Ich flieg dorthin, schon etwas matt,
langsam krieg' ich's nämlich satt.
Frage dort dann ein paar Spatzen,
die taten mich dann auch noch tratzen.

Doch nach einem verwunderten „Potz daus!“
rückten sie die Wahrheit raus.
Er wär' in Hamburg, hör' ich dann.
Doch am End nicht auf der Reeperbahn?

Nicht dass er uns dann dort versumpft
und vielleicht zusammenschrumpft.
Nein, höre ich aus dem Geschrei,
er hat ja seine Frau dabei.

Er hat sich also mit Bedacht,
ganz heimlich aus dem Staub gemacht.
Doch nach Hamburg, sag' ich, nee,
mir tun ja schon die Flügel weh.

Ich gratulier' ihm jetzt von hier,
also nur auf dem Papier.
Und danke ihm nun ganz spontan,
was er für Birnbach hat getan.

Ob als Kurverwaltungsleiter auf der Messe,
mit besonderer Noblesse.
Oder als Journalist der PNP,
jetzt hab' ich's, für das steht das „vg“.

Stets stellt er Birnbach groß heraus,
dafür gebührt ihm viel Applaus.
Er legt sich voll in das Geschirr,
und so ein Zugpferd brauchen wir.

Ja und der Fünfziger, wie ich das seh',
Viktor Gröll, der tut nicht weh.
Bis bald beim nächsten kleinen Schwatz!
Servus, euer Piep der Spatz

Josef Moser

Ausgabe 434 – Mai 2017

Redaktionsleitung und Gestaltung:
Bettina Gschneidner
Goldbergstraße 15,
84364 Bad Birnbach
Tel.: 08563/977996
Fax: 03222/3763773
E-Mail: info@medienservice-bg.de

Redaktionsmitglieder: Walter Niedermeier, Viktor Gröll, Georg Friedenberger, Manuel Rothberger, Dieter K. Winkler, Irmgard Wimmer
Wir danken folgenden Mitarbeitern dieser Ausgabe: Bürgermeister Josef Hasenberger, Kurt Tweraser, Viktor Gröll, Rottal Terme, Musikschule, Katholisches Pfarramt, Evangelisches Pfarramt, Annegret Scholz, Josef Moser, Manuel Rothberger, Sonja Seiler, Anne Dippl

Titelbild: Volkstanz
Foto: Viktor Gröll

Fotos: Bettina Gschneidner, Viktor Gröll, Georg Stahlbauer, Alexander Steinkohl, Kurverwaltung, Rottal Terme, Musikschule, Fotolia, Bella Vista Golfpark

Herausgeber:
RING DER GASTLICHKEIT
Bad Birnbach e.V.

Druck: Idee & Druck Scheidemandel GmbH,
94060 Pocking, Untere Inntalstraße 15
Tel.: 08538/9616-0, Fax: 08538/1277
E-Mail: n.chrissikos@scheidemandel.de

Diese Ausgabe umfasst bei einer Auflage von 8.500 Exemplaren 88 Seiten.

Die Angabe von Terminen und Preisen erfolgt ohne Gewähr! Für unaufgefordert eingereichtes Text- und Bildmaterial wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf die Herausgabe von redaktionseigenem Text- und Bildmaterial. Jegliche Veröffentlichung von Texten und Bildern behalten wir uns vor. Alle fortlaufenden Eintragungen sowie Inserate für Gewerbetreibende und für freiberufliche Tätigkeiten sind an die Mitgliedschaft im Ring der Gastlichkeit gebunden. Bei Gewinnspielen ist der Rechtsweg ausgeschlossen. Der Spatz auf dem Titel ist von © CSeigneurgens – Fotolia.com

Redaktionsschluss für die Ausgabe Juni 2017 ist der 8. Mai.

Der nächste Kultur Spatz – Ausgabe Juni 2017 – erscheint am 30. Mai.

Walter Niedermeier,
1. Vorsitzender des
Rings der Gastlichkeit

1. Vorsitzender: Walter Niedermeier . . . . . Tel.: 08563/9700
2. Vorsitzender: Dieter K. Winkler . . . . . Tel.: 08563/977790
3. Vorsitzender: Florian Mayer. . . . . Tel.: 08563/91610
4. Vorsitzender: Ken Rübenstahl . . . . . Tel.: 08563/2088
Schatzmeisterin: Angelika Wimmer . . . . . Tel.: 08563/977835
Schriftführer: Günther Widl. . . . . Tel.: 08563/9710
Leiterin Ausschuss Kurspatz-Redaktion:
Bettina Gschneidner . . . . . Tel.: 08563/977996
Leiter Ausschuss Wanderwege: Ludwig Stummer . . . . . Tel.: 08561/3357
Leiter Ausschuss Heimatkunde: Josef Putz . . . . . Tel.: 08563/977093
Leiter Ausschuss Werbung: Dieter K. Winkler. . . . . Tel.: 08563/977790
Leiter Ausschuss Wirtschaftsförderung: Walter Niedermeier . Tel.: 08563/9700
Leiter Ausschuss Feste/Märkte: Siegfried Reitmeier . . . . . Tel.: 08563/280
Leiterin Ausschuss PNP-Anzeigenabrechnung und
Mitgliederbetreuung: Gudrun Putz . . . . . Tel.: 08563/91378

Spannende Zeiten!

Liebe Leserinnen und Leser,

wieder einmal gehen vom ländlichen Bad große Entwicklungsschritte aus. Grundsätzlich gilt: Kurorte sind Leuchttürme im ländlichen Raum. Bad Birnbach unternimmt gemeinsam mit einer Reihe von Partnern dabei größte Anstrengungen, um die Aufenthaltsqualität für unsere Gäste und die Lebensbedingungen der einheimischen Bevölkerung zu verbessern.

Da ist das große Studienprojekt „AGES – Aktiv gegen Erschöpfung und Stress“, mit dem wir Antworten auf einige Probleme unserer modernen Gesellschaft bieten können. Die Endergebnisse erwarten wir mit großer Vorfreude, denn alle bisher vorliegenden Zwischenergebnisse haben unsere kühnsten Erwartungen weit übertroffen.

Da ist das Projekt „autonomer Kleinbus“. Die Pressekonferenz zur Projektpräsentation ist gerade vorüber, der Nachhall wird uns sicherlich noch einige Zeit begleiten. Stellen Sie sich vor: Wir könnten die „letzte Meile“ vom Bahnhof zum Ort und umgekehrt endgültig schließen, und: Wir sind Teil einer Entwicklung, die den öffentlichen Personennahverkehr in ganz Deutschland und darüber hinaus nachhaltig beeinflussen wird! Es sind spannende Zeiten mit großen Chancen für die Zukunft angebrochen, die vor allem eines belegen: Kurorte sind nicht nur Leuchttürme für den ländlichen Raum, sondern auch wichtige Triebfedern! Ich würde mich freuen, wenn Sie uns auf diesem Weg begleiten. In diesem Sinne

Ihr

Viktor Gröll
Leiter der Kurverwaltung

Die Marktsaison hat begonnen!

Grüß Gott, liebe Genussfreunde aus nah und fern,

wir Markthändler freuen uns, dass wir Ihnen nach teilweiser „Winterruhe“ nun endlich wieder unser gesamtes Sortiment anbieten können.

Nirgends kann man so gemütlich zwischen den Standln bummeln, probieren, sich beraten lassen und regionale Spezialitäten kaufen wie samstagvormittags auf dem Birnbacher Wochenmarkt.

Nicht nur essbare Schmankerl, sondern auch nette Holz- oder Korbwaren und andere Geschenkideen finden Sie hier. Man kann einen kleinen Ratsch mit seinem Lieblingshändler halten, mal etwas ganz Neues entdecken, sich zwischendurch eine Tasse Kaffee mit einem Stück Kuchen dazu gönnen, und ganz nebenbei vielleicht noch das ein oder andere Rezept erfahren.

Rings um den Marktplatz laden außerdem die verschiedenen Geschäfte zum Reinschauen ein.

Also, wir sehen uns beim Birnbacher Wochenmarkt, immer samstags von 8 bis 12 Uhr am Neuen Marktplatz!

Ihr

Siegfried Biermeier
Marktmeister

10-maliger Aufenthalt im selben Gästehaus:
Hedwig Pulz aus Zirndorf und Hildegard Beckmann aus Eichenau im Hotel Quellenhof und Ulrike und Reiner Geiger aus Gelnhausen und Sylvia und Norbert Kaufmann aus Fürstenfeldbruck auf dem Kur-Gutshof Camping Arterhof

20-maliger Aufenthalt im selben Gästehaus:
Monika und Gerhard Ziegler aus Zirndorf im Hotel Quellenhof

10-maliger Aufenthalt im selben Gästehaus:
Brigitte und Horst Seiffert aus Berlin im Hotel „An der Brunnader" garni, Annemarie und Josef Richter aus München im Hotel Rottaler Hof, Theolinde und Hans Schröppel aus Neusäß, Carmen und Robert Merk aus Mettenheim, Gisela und Wolfgang Dorn aus Kaufering und Margarete Rönnfeld aus Seestermühe auf dem Kur-Gutshof Camping Arterhof

25-maliger Aufenthalt im selben Gästehaus:
Andrea und Heimo Hirth aus Wiesbaden im Hotel „An der Brunnader" garni

35-maliger Aufenthalt im selben Gästehaus:
Irmgard und Richard Pfeiffer aus Essen im Landhaus Müller

40-maliger Aufenthalt im selben Gästehaus:
Luise Lederer und Paul Wulkow aus Rothenburg im Hotel Chrysantihof

50-maliger Aufenthalt im selben Gästehaus:
Gisela und Richard Huber aus Günzburg in den Ferienwohnungen Kirschner

Klarer Standpunkt zu unseren Werten

Gudrun Mehring

Liebe Kurspatzleserinnen und - leser, nun ist mein besagtes „böses Buch“ seit Samstag bereits in der einen oder anderen Buchhandlung zu haben und ein Aufschrei geht durch die Reihen. „So hart kannst du dich doch nicht ausdrücken!“, rufen die einen. „Wie genau du den Kern der Sache triffst“, sagen die anderen. Die Wahrheit scheint unsere Gesellschaft zu spalten. Ich frage mich, ob man die Wahrheit überhaupt zu wahr ausdrücken kann. Denn es gibt ja nur ein Wahr oder Falsch ... na ja, abgesehen von den doch so gerne verwendeten Halbwahrheiten, mit jenen man sich auch gerne durchs Leben schlängelt, um auf der von mir so oft zitierten Beliebtheitsskala nicht zu sehr abzurutschen. In meinem neuen Buch geht es um Werte! Werte, die bei uns allen mehr oder weniger verstaubt auf dem Dachboden stehen und wie so vieles, was da in Kartons verpackt ist, sich oft aus unserer Erinnerung geschlichen haben .... aus unserer so schönen heilen Welt ... Oder sollte ich nicht besser sagen „unserem schönen heilen Traum“. Denn die Welt an sich ist zwar sicherlich schön, aber das, was gerade auf ihr und mit ihr passiert, alles andere als heil. Korruption, Gewalt und Betrug habe das Ruder übernommen. Skrupellosigkeit und Machtdemonstrationen sind an der Tagesordnung und der Terror bestimmt täglich mehr unseren Alltag. Ich weiß ja nicht, wie es Ihnen geht, liebe Leser, aber seit einigen Monaten steht bei mir jemand vor meiner seelischen Tür und schreit laut: „Aufwachen!!!!“ So kann und darf es nicht mehr weitergehen. Jeder nimmt sich, was er will, und bekommt er es mal nicht, so greift man zur Gewalt. Bis dato lebten wir in einer Demokratie, was ja so viel wie Mitspracherecht und Entscheidungen nach der Mehrheit bedeutet, zumindest bedeuten sollte. Mehrheit im Sinne von: die Mehrheit der Bevölkerung und nicht, wie es gerade geschieht, Mehrheit im Sinne von: wer hat die Mehrheit auf dem Konto. Die Bevölkerung ist derzeitig diversen Entscheidungen ausgeliefert und da wir uns in einer globalisierten Welt befinden, sind dies nicht nur Entscheidungen aus den eigenen Reihen, sondern Entscheidungen, die weltweit mit uns und über uns getroffen werden. Das Verständnis unserer mitteleuropäischen Grundwerte ist teilweise von außen weder gegeben noch werdem sie respektiert. Ich erinnere an Freiheit, Demokratie, Gleichheit, Nächstenliebe, Respekt und Achtung untereinander und miteinander. Wo finde ich dies noch gelebt? Die Würde des Menschen ist unantastbar? Gibt es hier inzwischen einen Gesetzesänderung, die mir entgangen ist? Denn hier scheint es inzwischen doch Ausnahmen zu geben. Meine lieben Leser-innen, wenn wir nicht mehr wissen, welche Werte wir haben, dann können wir diese auch nicht mehr verteidigen. Und wenn wir diese nicht mehr verteidigen, dann werden uns bald ganz andere Werte bestimmen. Die Frage ist, ob wir uns mit den dann bald fremden Werten noch so wohl, heil und glücklich fühlen, wie wir es von unseren Eltern und Großeltern her gewohnt waren. So sollten wir schnellstens aus unserem Traum der ach so heilen Welt erwachen und aufhören, uns alles schönzureden. Es ist Zeit, unsere Werte vom Dachboden zu holen, sie wieder zu entstauben und in den Mittelpunkt unseres gesellschaftlichen Lebens zu stellen. Wir müssen sie wieder ansehen und nicht zuletzt auch wieder leben ... Wer sich nicht mehr so recht daran erinnern kann, dem wird mein Buch schnell helfen, sich diese wieder ins Gedächtnis zu rufen. Somit glaube ich, dass man sich gar nicht klar genug ausdrücken kann, so wie ich es in meinem Buch getan habe, wenn es um den Erhalt dieser unserer Werte geht, denn sie sind es, die uns in den letzten 72 Jahren Sicherheit und Lebensqualität haben spüren und leben lassen. Denn sonst wird es immer schwieriger, ein Mensch zu sein und zu bleiben ...
Ihre Gudrun Mehring
Logotherapeutin und Mitglied im AGES-Team

Der Hallux valgus

Dr. Thomas Laser

Die Bezeichnung Hallux valgus bedeutet zunächst nichts anderes als eine abweichende Fehlstellung der Großzehe in Richtung des Fußaußenrandes. Diese Fehlstellung ist bei Frauen deutlich häufiger vorzufinden als bei Männern, insbesondere in der zweiten Lebenshälfte. Bei Naturvölkern finden sich extrem selten solche Fehlstellungen. Es liegt nahe, dass nicht nur genetische Faktoren, sondern insbesondere die Schuhmode einen Hallux valgus begünstigt, Letzteres in vielen Fällen sogar allein hervorruft. Wenn man die nach vorne spitz zulaufenden Schuhe der Damen in Augenschein nimmt, so erkennt man leicht, dass der Vorfuß unserer weiblichen Mitmenschen nur dann in solche Schuhe schlüpfen kann, wenn der Großzeh sich in Richtung der Kleinzehe verbiegt, um überhaupt in den Schuh zu gelangen. Erstaunlicherweise tolerieren die meisten Damen diese Prozedur der Schuhmode zu liebe. Häufiges Tragen von spitzen Schuhen verändert den Verlauf der Beuge- und Strecksehnen des Großzehs, womit der erste Schritt zur Deformierung des Hallux entsteht.

Zunächst ist eine solche Fehlstellung nicht sonderlich störend, da der Vorfuß sich dem modischen Zuschnitt des Schuhwerks anpasst. Allmählich wird aber an der Außenseite des Großzehengrundgelenks eine schmerzhafte Verdickung entstehen, die der Fachmann als „Pseudoexostose“ bezeichnet. Es handelt sich um eine knöcherne Ausbuchtung der Gelenkanteile, wobei es durch den Schuhdruck zu einer chronischen Reizung der Gelenkhaut, später auch zu einer Schleimbeutelentzündung in diesem Bereich kommen kann. In Verbindung mit dieser Fehlstellung kommt es zusätzlich oft zu einer Arthrose in diesem Gelenk, was die Beweglichkeit schmerzhaft beeinträchtigt. Der Fachmann spricht von einer Großzehengrundgelenkarthrose oder einem Hallux rigidus.

Was tun bei einem solchen Befund? Bei geringen oder sogar fehlenden Beschwerden ist eine zuwartende Haltung ausreichend, gegebenenfalls kann man an den Schuhen im Druckbereich durch den Schuhmacher eine geringe Weitung des Leders herrichten lassen. Die meisten Damen wünschen dies aber nicht, da der Schuh hierdurch seine elegante schmale Form einbüßen könnte. Verschlimmernd kommt hinzu, dass die modischen Damenschuhe einen mehr oder weniger starken Absatz ihr Eigen nennen, was eine zusätzliche Fehlbeanspruchung des gesamten Vorfußes, insbesondere des Großzehs bedingt.

Letztlich ist leider in vielen Fällen nur noch eine chirurgische Korrektur der Zehenfehlstellung die Lösung, insbesondere, wenn zunehmende Belastungsschmerzen das Gehen zur Qual machen. In den letzten Jahren hat sich eine Vielzahl von Operationstechniken entwickelt, die unterschiedliches Vorgehen aufweisen. In jedem Fall sollte die Operationsentscheidung durch einen versierten Fußchirurgen erfolgen. Prophylaktisch ist häufiges Barfußgehen und ein durch Physiotherapeuten geleitetes Fuß- und Zehentraining sinnvoll.

© benjaminec – fotolia.com

Generalversammlung des Rings der Gastlichkeit

Am 23. März war es wieder Zeit für die Generalversammlung des Rings der Gastlichkeit. Vorstandsvorsitzender Walter Niedermeier begrüßte die Anwesenden im Gasthof Wasner und zitierte zum Einstand den niederbayerischen Bezirkstagspräsidenten Olaf Heinrich. „Der Bezirk Niederbayern steht zu 100 Prozent hinter seinen Bädern", hatte dieser beim Jubiläum der Rottal Terme gesagt. Dementsprechend agiere auch der Ring der Gastlichkeit, wie Niedermeier beschrieb. Wichtig sei angemessene Preisgestaltung. Dumpingpreise verurteilte er und meinte: „Wir müssen uns nicht verstecken. Wir haben ein ausgezeichnetes Produkt." Wichtige Mosaiksteine dessen seien AGES und die neue Chrysanti Card. Wie auch die Ausschussleiter nach ihm dankte er allen Gönnern, Helfern, Partnern und Freunden des Vereins. Doch Niedermeier übte auch Kritik: „Schade, dass so wenig Leute da sind." Die Ausschüsse würden viel leisten, aber der Erfolg sei von den Vereinsmitgliedern abhängig. Hans Putz gab einen Überblick über die Arbeit des Heimatkundekreises. 2016 organisierte er die Sonderausstellung „Bier in Bad Birnbach", außerdem wurde bereits die 26. Ausgabe des Heimatheftes herausgebracht. „Schaut euch die Wanderwege an", meinte Ludwig Stummer. Als Leiter des Ausschusses gab er zu bedenken, ob Wanderkarten auf lange Sicht nachgedruckt werden sollten. Viele würden das Tourenportal auf ihrem Smartphone nutzen. Bettina Gschneider stellte in ihrem Bericht den Redaktionsalltag des Vereinsmagazins „Kultur Spatz" vor. Auch auf die Postwurfsendung kam sie zu sprechen. Im letzten Jahr habe es zwei Ausgaben gegeben und auch dieses Jahr werde jeweils zum Frühjahrs- und zum Herbstmarkt eine Zeitung verteilt, in der sich die Betriebe des Kurorts präsentieren können. Für den Ausschuss „Veranstaltungen" sprach Siegfried Reitmeier. „Beim Maibaum-Aufstellen war super Wetter, aber das Maifest mussten wir wegen Regen leider absagen", erzählte er. Zum Christkindlmarkt gab es mit den Bayerbacher Perchten, dem Sternenmarsch, dem Nikolaus und der Musikgruppe „Time after Time" viele Höhepunkte.

Auch das Maifest 2017 wurde wieder abwechslungsreich gestaltet. In Sachen Werbung konnte Dieter Winkler Positives vermelden: Das Budget sei um 2000 Euro erhöht worden und 2016 sei trotz Hochwasser ein gutes Jahre gewesen. Auch dank vieler Anzeigen und Messeauftritte. Im Moment werde unter anderem eine neue Homepage erstellt. Für die Wirtschaftsförderung sprach Vorsitzender Niedermeier. „Das Einkaufserlebnis gehört zu einem touristischen Ort", betonte er. Hier müsse die Zusammenarbeit des Vereins noch intensiviert werden. Anschließend trug Angelika Wimmer den Kassenbericht vor. Sie wurde von Raimund Steinhuber, der gemeinsam mit Markus Rechenmacher die Belege geprüft hatte, für ihre saubere Dokumentation gelobt. Die Kasse wurde einstimmig entlastet. „Wir müssen alle an einem Strang ziehen", meinte die dritte Bürgermeisterin Dagmar Feicht in ihrem Grußwort. Sie dankte dem Ring der Gastlichkeit, der Kurverwaltung und der Rottal Terme für die „super Zusammenarbeit". Daran anknüpfend verabschiedete sich Walter Niedermeier im Namen des Vereins von der Thermenchefin Katrin Landes und unterstrich: „Wir hatten eine gute, partnerschaftliche Zusammenarbeit." Als Dankeschön erhielt Katrin Landes ein mit Rottal-Terme-Logos bedrucktes Stramplerset für ihren Nachwuchs. Sie bedankte sich ihrerseits für die Kooperation und resümierte: „Ich bin mehr als dankbar und glücklich über die letzten sechs Jahre."

Katrin Landes freute sich über das Geschenk, das ihr Walter Niedermeier übergab. Foto: Gschneidner.

Kindergarten: „Bibfit“-Büchereifest

Die Vorschulkinder sind „Bibfit“. In mehreren Besuchen in der Bibliothek Mamertus im Artrium haben sie gelernt, wie eine Bibliothek funktioniert. Die Kinder haben gemeinsam mit ihren Kindergärtnerinnen Bücher ausgesucht, gelesen, zugehört und erzählt. Auch wo was steht und wie Bücher geordnet sind, wurde eingehend mit Rosemarie Waschlinger, die im Artrium für die Bibliothek zuständig ist, besprochen. An jedem Termin durften sich die Kinder ein Buch ausleihen und haben einen Stempel auf ihre Laufkarte bekommen. „Jetzt seid ihr ‚Bibfit‘“, freute sich Rosemarie Waschlinger, die sich bei Raimund Steinhuber von der Sparkasse für die stete Unterstützung bedankte. Neben Raimund Steinhuber wohnten der Verleihung der Urkunden auch die Elternbeiratsvorsitzenden Marianne Berger (Bad Birnbach) und Christiane Salzberger (Brombach) sowie vom Förderverein Bad Birnbach Herbert Stemp bei. Zur frühen Leseförderung gibt es von Oktober bis Mai Lesenachmittage mit Helga Moser, außerdem bekommen alle ABC-Schützen einen kostenlosen Büchereiausweis in ihre Schultüte.
Zudem ist die Bibliothek Mamertus für alle Leser auch online erreichbar. Auf der Homepage www.bib.badbirnbach.de können alle Interessierten im Bestand stöbern. Neu seit November 2016 ist die „Onleihe“ mit zusätzlichen 15.000 virtuellen Medien. Diese können die Mitglieder der Bücherei auf Tablet, Handy, Ebook-Reader oder PC lesen.

Workshops zur Online-Buchung mit den Fachleuten von Booking.com

Zwei spannende Workshops mit regem Dialog und vielen Profitipps gab es im Artrium in Sachen Online-Buchung, genauer gesagt ging es um Booking.com. Von der Internet-Buchungsplattform waren ausgewiesene Fachleute vor Ort, um gemeinsam mit Florian Kolbinger von der Kurverwaltung und weiteren Spezialisten mit den Gastgebern zu diskutieren und zu informieren. Vom großen Andrang im Artrium waren die Buchungs-Profis überrascht. Die Anwesenden brauchten ihr Kommen nicht zu bereuen und erfuhren viel Wissenswertes. Aktuell sind über 80 Gastgeber in Bad Birnbach und Bayerbach online buchbar, 70 haben sich mit 1.146 Zimmern auch bereits an Booking.com angeschlossen. Besonders erfreulich: Im Schnitt sind die Unterkünfte mit 9,0 von 10 möglichen Punkten bewertet. Ein hervorragender Wert, wie sich alle Fachleute einig waren. Besonders wichtig war das Thema Homepage-Buchung. Hier steht ein provisionsfreies Modul über badbirnbach.de zur Verfügung. Die Einrichtung über die Kurverwaltung ist für die Betriebe kostenlos, als Ansprechpartner steht Florian Kolbinger in der Kurverwaltung zur Verfügung. Die Foto-Tipps der weltweit agierenden Profis lauteten: Keine Nahaufnahmen von Essen, möglichst keine Personen auf dem Bild und kurze Beschreibungen. Am besten jedes Zimmer fotografieren und: WLAN als Gratis-Inklusivleistung ist nicht mehr wegzudenken.

Über die Workshops freuten sich (von links) Danica Steinmann (Booking.com), Florian Kolbinger von der Kurverwaltung, Philipp Hartmann (Booking.com), Carmen Garhammer und Azubi Anna Maria Torscht (beide Bayern Reisen & Service GmbH). Foto/Text: Viktor Gröll

Klaus Hohn ist seit 30 Jahren Wanderführer

Am 5. Mai feiert Klaus Hohn ein besonderes Jubiläum. An diesem Tag jährt es sich zum 30. Mal, dass er als Wanderführer Gästen und Einheimischen die Landschaft an Rott und Inn näher bringt. „Eigentlich war es ein Zufall“, erinnert sich der ehemalige Lehrer Klaus Hohn an die Anfänge. Ein Tauchprofi sollte das Amt übernehmen, doch daraus wurde nichts. „Ich wurde gefragt, ob ich aushelfen könne.“ Klaus Hohn konnte und irgendwann wurden stolze 30 Jahre daraus. Heute werden die Wanderungen das ganze Jahr angeboten, immer am Dienstag startet Hohn um 14 Uhr vom Artrium aus. Schlechtes Wetter kennt man dabei nicht, höchstens die viel zitierte schlechte Ausrüstung, doch auch da hat Hohn einen wichtigen Erfahrungswert dabei. „Am Dienstagnachmittag ist das Wetter meistens schön.“ So mancher Gast habe ihm deswegen schon einen besonders guten Draht nach oben attestiert, schmunzelt er. Mehr als 100 Strecken hat Klaus Hohn im Portfolio. Insgesamt hat er bereits über 25.000 Wanderer begleitet, und das auf einer Strecke von mehr als 12.000 Kilometern. „Wichtig ist, dass immer eine Sehenswürdigkeit dabei ist. Die Gäste finden unser Angebot toll“, betont der erfahrene Wanderführer. Es sind übrigens bei Weitem nicht nur Gäste des ländlichen Bades, die zu den Wanderungen kommen. Rund ein Drittel seien Einheimische oder Wahl-Birnbacher. Neben dem Naturerlebnis ist der Kontakt zu den Menschen die größte Motivation für Klaus Hohn. Viele Freundschaften seien quer durch Deutschland und darüber hinaus entstanden. „Gemeinsam zu wandern hat auch eine soziale Komponente“, sagt er. Die Geselligkeit wird manches Mal durch musikalische Einlagen gefördert, wobei Hohn, der selbst Gitarre spielt, gesanglich gerne von einigen Stammgästen unterstützt wird. Sogar ein eigenes „Birnbach-Lied“ hat er geschrieben. Das wird ganz bestimmt zu hören sein, wenn Klaus Hohn am Dienstag, 9. Mai um 14 Uhr (Treffpunkt vor dem Artrium) zur Jubiläumswanderung aufbricht. Mit dem Bus geht es zunächst nach St. Wolfgang und dann per pedes zum Lenghamer Arterhof, wo man sich zum Abschluss zur gemütlichen Einkehr trifft.

Das Wanderlied von Klaus Hohn

Es gibt a Fleckerl, a kloas Paradies,
des is Bad Birnbach und I woaß g'wies,
do lasst sich's guat sei', es is wunderschee.
Wer oamoi dort war, der mog nimmer geh!
Wer oamoi dort war, mog nimmer geh!

Man kann da golfen in schönster Natur,
sich gut erholen, genießen die Kur,
Radeln und Wandern gehör'n auch dazu.
Dort hast du Frohsinn, Spaß und aa dei' Ruh,
dort hast du Frohsinn, Spaß und aa dei' Ruh!

Es gibt gar vieles in Birnbach zu seh'n
rund um den Ort beim Spazierengeh'n,
a g'scheide Einkehr mit Schmankerln grod gnua,
a echtes boarisch, g'schmackig's Bier dazua,
a echtes boarisch, g'schmackig's Bier dazua!

Geführtes Wandern steht auch am Programm,
beim Bus am Parkplatz, da komm ma z'amm,
Kultur bewundern und stets fröhlich sein.
Dann kehr'n zum Abschluss alle zünftig ein,
dann kehr'n zum Abschluss alle zünftig ein!

Und ist der Urlaub amoi wieder aus,
so nimmt man Abschied und fährt nach Haus.
Man denkt an Birnbach und wünscht sich viel Glück:
Vielleicht kommst du ja wieder mal zurück,
vielleicht kommst du ja wieder mal zurück!

Neues Kindergarten-Leitungstrio

Ein junges Trio lenkt die Geschicke der drei Kindergärten in der Verwaltungsgemeinschaft. Weil mit der bisherigen Bayerbacher Leiterin Christine Jedelsky und ihrer Bad Birnbacher Kollegin Anna Engleder gleich zwei Urgesteine demnächst in den wohlverdienten Ruhestand eintreten, begann das Personalkarussell sich zu drehen. Katrin Wagner leitete bereits seit September 2011 den Kindergarten in Brombach. Nachdem die Leitungsstelle in Bayerbach vakant war, war es der Wunsch der Bayerbacherin, im September 2016 in ihren „Heimatkindergarten" zu wechseln. Derzeit werden in der Einrichtung 66 Kinder betreut. Die Nachfolge von Katrin Wagner in Brombach trat Julia Hofbauer an. Sie kommt aus dem Nachbarort Anzenkirchen und absolvierte bereits zwei Jahre ihrer Erzieherausbildung im Kindergarten Brombach und kannte diesen daher schon bestens. Der Kindergarten Brombach betreut derzeit 44 Kinder. Die Dritte im Bunde heißt Anja Gaßner, die in Mühlham wohnt und damit aus dem Marktgebiet kommt. Sie wird am 1. Mai ihre Tätigkeit im Bad Birnbacher Kindergarten beginnen. Anja Gaßner absolvierte bereits vor 17 Jahren ihre Ausbildung zur Erzieherin und bildete sich zur Fachwirtin Erziehungswesen und zur Fachkraft Reggio-Pädagogik weiter. Sie leitete seit 2013 den Kindergarten Maria-Ward in Pfarrkirchen. Aufgrund der Geburt ihres Sohnes wollte Sie beruflich etwas kürzertreten und eine Teilzeitstelle besetzen. Da kam die Leitungsstelle in Bad Birnbach gerade recht. Derzeit werden in Bad Birnbach 103 Kinder betreut. Zusammen mit den Stellvertreterinnen (Bad Birnbach: Bettina Weigl, Bayerbach: Christina Glas, Brombach: Karin Reitmeier) bildet das Trio ein neues Leitungsteam, das von den Bürgermeistern Josef Hasenberger und Josef Sailer sowie Geschäftsleiter Kurt Tweraser im Rathaus begrüßt wurde. „Sie kümmern sich hervorragend und verlässlich zusammen mit dem gesamten Kindergartenteam bestens um unsere Kinder", waren sich die beiden Rathauschefs einig.

Bei der Begrüßung des neuen Kindergarten-Leitungstrios (von links): Bürgermeister Josef Sailer (Bayerbach), Katrin Wagner, Anja Gaßner, Julia Hofbauer, Bürgermeister Josef Hasenberger (Bad Birnbach) und Geschäftsleiter Kurt Tweraser. Foto/Text: Viktor Gröll

Bücher-Flohmarkt in der Gästeinformation des Artriums

Vom 27.05.2017 bis zum 18.06.2017 findet in der Gästeinformation des Artriums ein Bücher-Flohmarkt statt. Dank vieler fleißiger Bücherspender steht eine große Auswahl an gebrauchten Medien sowie aussortierte Bücher aus der Bücherei zum Stöbern zur Verfügung.

Gäste können die Flohmarkt-Bücher gegen einen kleinen Obolus mitnehmen. Die Spenden kommen dem Bücherei-Budget und hier vor allem der Kinder- und Jugendabteilung zugute.

MUTTER- UND VATERTAG

BESONDERE ANGEBOTE IM LÄNDLICHEN BAD!

Vorteilspauschale
„Mama ist die Beste“:
- 1 Tageskarte für alle Bereiche
- 1 Aroma-Rückenmassage
- 1 Tasse Kaffee und 1 Stück Kuchen

Nur € 39,90

Vorteilspauschale
„Erholung pur für Papas“:
- 1 Tageskarte für alle Bereiche
- 1 Aroma-Rückenmassage
- 1 Getränk nach Wahl

Nur € 39,90

Vorteilspauschale
„Wohlfühltage für SIE oder IHN“:
- 1 Tageskarte für alle Bereiche
- 1 Pflegebad nach Wahl
- 1 Aroma-Rückenmassage
- 1 Hauptgericht
- 2 Getränke
- 1 Leihbademantel

Nur € 79,90

Die ersten 150 Mamas erhalten am Muttertag, 14. Mai 2017, ein Glas Sekt gratis, und am Vatertag, 25. Mai 2017, dürfen sich die ersten 150 Papas auf ein kühles Glas Weißbier freuen! An beiden Tagen erhalten Sie die Tageskarte für alle Bereiche für nur € 16,90!

Hinweis: Die Pauschalen „Mama ist die Beste“ und „Erholung pur für Papas“ sind nur bis 30. Juni 2017 in der Rottal Terme buchbar. Die Pauschale „Wohlfühltag für SIE oder IHN“ ist ganzjährig buchbar. Da dies ein Aktionsangebot ist, werden keine weiteren Rabatte (z. B. mit der Thermenkarte) gewährt.

Beckenreinigungstermine ... damit für Sie alles blitzblank ist!

Liebe Badegäste,
Sauberkeit und Hygiene haben bei uns stets höchste Priorität. An folgendem Tag wird in der Rottal Terme eine Beckenreinigung vorgenommen:
Saunawelt im Vitarium®: 02.05.17 Thermensee

HINWEIS:
Die **Lehmsauna in der Saunawelt des Vitariums®** ist an folgenden Tagen gesperrt: 08. bis 10.05.17

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Extra-Tipp für alle Kurzentschlossenen

Im Wonnemonat Mai halten wir exklusiv für Sie ein ganz besonders lukratives Angebot zum Vorteilspreis bereit! Beim Kauf eines 3-Stunden-Eintrittstickets für das Heilbaden und einer entspannenden Aroma-Rückenmassage erhalten Sie von uns einen **Badezeitzuschlag von 2 Stunden geschenkt**, sodass Sie insgesamt volle 5 Stunden das ländliche Bad genießen können!
Wir wünschen Ihnen beste Erholung!

Vorteilspreis im Mai 2017: nur € 29,90
Angebot gültig von 01. bis 31. Mai 2017 auf Anfrage und nach Verfügbarkeit. Das Paket kann nicht mit anderen Vergünstigungen kombiniert werden. Nicht gültig mit bereits vorhandenen Eintritten.

Auf Wiedersehen und willkommen: Schlüsselübergabe in der Rottal Terme

Am 3. April war es so weit: In der Rottal Terme fand offiziell der Führungswechsel statt. Die bisherige Werksleiterin Katrin Landes verabschiedete sich in den Mutteschutz und Josefine Kohlmeier wurde als ihre Nachfolgerin begrüßt.
„Es ist ein wichtiger Tag für uns beide", meinte die scheidende Thermenchefin Katrin Landes. Die beiden Frauen hatten im Februar und März einige Tage gemeinsam in der Rottal Terme verbracht, um den Führungswechsel vorzubereiten. „Die Therme kommt unter eine kompetente Haube", freute sich Landes und übergab anstelle eines Schlüssels symbolisch den Chrysanti-Card-Transponder an ihre Nachfolgerin. Diese freute sich über den herzlichen Empfang und erzählte: „Ich hatte schon Zeit reinzuschnuppern. Es ist schön, dass die Mitarbeiter das Konzept der Therme leben." Kohlmeier betonte, dass sie den „zukunftsführenden Weg" weiter beschreiten wolle. Außerdem freue sie sich auf die Zusammenarbeit mit Kurverwaltung und Ring der Gastlichkeit. Als gebürtige Hirschbacherin erklärte die neue Werksleiterin: „Ich bin hier zu Hause und freue mich, hier zu arbeiten."
Bürgermeister Josef Hasenberger kam, um „Grüß Gott und Pfiad Gott" zu sagen. Letzteres mit einem lachenden und einem weinenden Auge, wie er erklärte. „Wir haben sechs Jahre gut zusammengearbeitet", meinte Hasenberger an Landes gewandt, „aber es ist ein schöner Anlass für dich zu gehen." Mit einem Augenzwinkern ergänzte er: „Deine Zeit hier war sehr fruchtbar" – was in doppeltem Sinne zutrifft. Als Erinnerung an die Zeit in Bad Birnbach schenkte er ihr einen Glaspokal. An Josefine Kohlmeier gerichtet meinte der Bürgermeister: „Ich hoffe auf gute Zusammenarbeit und wünsche viel Freude und Leidenschaft." Wenn es so weiterlaufe wie bisher, werde sicher alles gut.

Events und Aktionen 2017 – ein kleiner Vorgeschmack

Juni
Kunstausstellung von Michaela Surner im Foyer Vitarium® – Eintritt zur Ausstellung ist frei!

Freitag, 21. Juli
Mondscheinbaden – Unterhaltung pur bis in die Nacht hinein! Von 17.30 bis 24 Uhr mit toller Live-Musik & zauberhaftem Musik-Feuerwerk um 22.30 Uhr! Ein absolutes Jahreshighlight erwartet Sie! Tageskarte für alle Bereiche nur € 16,90.

Sonntag, 23. Juli
Happy Birthday, Rottal Terme! Tolle Geburtstagszuckerl für unsere Gäste!

August 2017 – Baden ohne Grenzen
„Sommerfrische" – Ihr 3-Stunden-Ticket wird automatisch zur Tageskarte!

August 2017 – Täglicher Familientag
Im Ferienmonat August findet in der Thermenwelt des Vitariums® unser Familientag täglich statt!

3. August
Große Blutspendeaktion im Artrium – gewinnen Sie tolle Thermenpreise!

8. September
Familien-Event mit dem Kooperationspartner WEKO: Baden, bis wir müde sind, in der Thermenwelt des Vitariums®!

Maifest im ländlichen Bad – Neuer Marktplatz, Bad Birnbach

Sonntag, 30. April – Maibaumaufstellen

ab 14 Uhr Livemusik mit der „Trifterner Blosn“

ab ca. 16 Uhr Maibaumaufstellen

ab 18 Uhr Livemusik bis ca. 21 Uhr mit den „Hirschegg Buam“

Montag, 1. Mai – großes Maifest

ab 10.30 Uhr Blaskapelle Gerleigner, Bad Birnbach

ab ca. 14 Uhr Livemusik mit den original Trattnachtalern

ab ca. 16 Uhr Maibaumkraxeln mit den „Zeiinger Maibaumsteigern“

ab ca. 17 Uhr Livemusik mit den original Trattnachtalern bis ca. 21 Uhr

Verkaufsoffener Feiertag von 11 bis 16 Uhr!

Das Rathaus-Café und die Metzgerei Öttl kümmern sich um Ihr leibliches Wohl und versorgen Sie an beiden Tagen mit bayerischen Schmankerln.

Besuchen Sie am 1. Mai auch den Tag der offenen Tür bei Blumen Bruckmeier von 10 bis 16 Uhr.

RING DER GASTLICHKEIT
Bad Birnbach e.V.

Für Unfälle wird keine Haftung übernommen!

Mit Musik und Tanz in den Mai

Der Familiengasthof Huckenhamer Stadl in Bayerbach lädt zum Maifest mit Tanz in den Mai, Live-Musik und bayerischen Schmankerln ein. An beiden Tagen herrscht bereits tagsüber Biergartenbetrieb. Zum Tanz in den Mai lädt die „Gute Laune Band" am 30. April ab 18.00 Uhr. Am 1. Mai herrscht Biergartenbetrieb mit zünftiger Musik mit „De drei fetzig und guad".

Sonntag, 30. April, und Montag, 1. Mai, im VITAL Camping Bayerbach Eintritt frei

Ausstellung im Artrium: Gisela Schrank

In erster Linie sind Bilder in Acryl sowie moderne Aquarellbilder zu sehen, z. B. Blumen-Motive oder Landschaften. Ausgestellt werden aber auch abstrakte Werke in verschiedensten Techniken, z. B. Untergründe mit Spachtelmasse, Farbauftrag mit Pinsel und/oder Spachtel, Sprüh- und Schütt-Techniken oder Malplatten mit Oxidationsfarben auf Metallgründen.

3. bis 30. Mai im Artrium. Die Ausstellung kann täglich von 10 bis 19 Uhr besichtigt werden. Vernissage: 3. Mai, um 19 Uhr

„Kaiserschmarrn" auf der Bühne – Wiener Musikkabarett

Heiß serviert von zwei heißblütigen Künstlern: der Sopranistin Juliane Hiener und dem Pianisten und Entertainer Christian Auer. Freuen Sie sich auf einen Wiener Abend voller Operetten- und Weinseligkeit mit Melodien von Robert Stolz und Johann Strauss, auf satirische G'schicht'n vom Wiener Bezirksgericht, auf Nostalgie und saftige Kabarettlieder von Georg Kreisler, Helmut Qualtinger und Cissy Kraner und natürlich auf eine große Portion des berühmten Wiener Charmes.

Donnerstag, 4. Mai, 20 Uhr im Artrium Eintritt: € 15,–, mit Gästekarte € 13,– Kartenvorverkauf in der Gästeinformation im Artrium unter Tel. 08563/963046 oder ab 19 Uhr an der Abendkasse

Musik zum Abend
Schülervorspiel der Klavier- und Blechbläserklasse

Die Schüler der Musikschule Bad Birnbach gestalten zur abendlichen Stunde ein kleines Klassenkonzert – diesmal aus der Klasse von Simone Gruber (Klavier) und Fritz Gasser (Blechbläser). Von Volksmusik bis zur Klassik und Moderne zeigen die Schüler der beiden Klassen, was sie in diesem Schuljahr gelernt haben. Die drei Fachlehrkräfte freuen sich, Ihnen mit dieser „Musik zum Abend" einen kleinen Einblick in ihre Arbeit zu gewähren und Sie mit Musikbeiträgen vom jüngsten bis zum bereits fortgeschrittenen Schüler in den weiteren Abend zu entlassen.

Dienstag, 5. Mai, 19 Uhr im Artrium
Eintritt frei, Spenden erbeten

Künstlerisches aus dem Apothekergarten

Inka Meyer – „Kill me, Kate!"
Hier geht's um Frauen. Aber anders. Das heißt: Kein Mann-Frau-Gedöns. Kein Latzhosen-Feministinnen-Genöle. Kein Männer-Bashing. Frei von Rollenklischees. Es geht um Arbeit, Familie, Rente. Hochpolitisch – aber sehr, sehr komisch.
Auch für Männer. „Kill me, Kate!" ist eine moderne Komödie über die Tragödie, heute eine Frau zu sein.

5. Mai, 20 Uhr

Plaiper
Kennengelernt haben sich die beiden Protagonisten auf einer Jam-Session in Berlin, danach beschlossen sie, etwas Neues zu kreieren. Das musikalische Spektrum von Improvisation und Jazz wird seitdem gemeinsam ausgekundschaftet. Losgelöst von jeglichen musikalischen und harmonischen Strukturen bietet Plaiper ein spannendes, aber obskures Klangbild inkl. schrägen Humors.

26. Mai, 20 Uhr

Im Holzhäusl im Apothekergarten, Bräugasse 2.
Eintritt: € 20,–, mit Kunden- oder Gästekarte € 18,–. Aus Platzgründen wird um Reservierung, gerne auch kurzfristig, gebeten: Tel. 0171/88 88 3 66.

Foto: Simon Büttner

Bad Birnbacher Wochenmarkt

Damit die Herren der Schöpfung am Vatertag, dem 25. Mai, gesund den „Tag der Herren“ genießen können, habe ich ein passendes Gericht gesucht. Dafür brauchen wir ein helles Bier aus einer unserer hiesigen Brauereien, einen kleinen Blumenkohl, einen kleinen Wirsing, Karotten, Lauch und Zwiebeln. Den Blumenkohl teilen wir in kleine Röschen, der Wirsing wird in feine Streifen geschnitten, die Karotten und den Lauch schneiden wir in feine Scheiben, anschließend wird alles kurz blanchiert. Die in feine Würfel geschnittene Zwiebel schwitzen wir mit Butter in einem Topf glasig an. Das restliche Gemüse kommt dann mit in den Topf. Alles mit Salz und Pfeffer würzen und mit dem Bier angießen. Nach ca. 15 Min. bei leichter Hitze sollte das Bier weitestgehend einreduziert sein. Jetzt gießen wir das Ganze noch mit Brühe oder Kalbsfond auf und fertig ist das „Biersüppchen mit jungem Gemüse“. Wie man es auch dreht und wendet, zu dieser feinen leichten Mahlzeit passt natürlich am besten ein kühles Weißbier. Also viel Spaß beim Kochen und einen wunderschönen Monat Mai und natürlich allen Müttern einen schönen Muttertag ebenso wie alle Vätern einen schönen Vatertag. Text: Manuel Rothberger

Jeden Samstag von 8 bis 12 Uhr auf dem Neuen Marktplatz

6. Bayerbacher Kunst- und Gewerbeschau

Auf dem Dorfplatz und im Bürger- und Kulturhaus wird wieder viel geboten sein. Zahlreiche Aussteller und Firmen haben ihr Kommen zugesagt und freuen sich auf die Besucher aus nah und fern.

Außerdem gibt es ein buntes Rahmenprogramm mit Kinderflohmarkt, Bastelstraße für Kinder, Pannenkurs für Frauen, Probefahrten für Elektroautos, Greifvogelshow.

Die Kunst kommt dabei nicht zu kurz. Im Bürger- und Kulturhaus stellen einheimische Künstler ihre Werke aus. Für Bewirtung ist ebenfalls gesorgt.

Sonntag, 7. Mai, 11–16 Uhr, am Dorfplatz und im Bürger- und Kulturhaus in Bayerbach

Intermezzo-Matinee mit dem Trio „Col legno“

Die Spielanweisung „col legno“, also „mit dem Holz spielen“ nehmen die Mitglieder dieses Klaviertrios wörtlich. Die Flötistin Sonja Maderer, die Cellistin Alina Kunz sowie Zsuzsanna Lugosi am Flügel spielen mit dem Material ihrer Instrumente auf ganz vielfältige Weise – das Ergebnis ist ein homogener Klang, der jedoch den Facettenreichtum aller drei Instrumente zeigt. Vielseitig ist auch das Repertoire der drei Künstlerinnen, welches mehrere Epochen und Genres umfasst und auch solistische Werke beinhaltet. Zur Aufführung kommen Werke von A. Vivaldi, L. Farrenc und J. Haydn.

Sonntag, 7. Mai, 10.30 Uhr im Artrium
Eintritt frei, Spenden erbeten

Musik zum Abend: Schülervorspiel der Querflötenklasse

Hören Sie zur abendlichen Stunde das Klassenkonzert der Querflötenklasse von Silvia Denk. Mit Beiträgen verschiedenster Art, sei es solistisch, im Duo oder auch im Ensemble, zeigen die Schüler, was sie in diesem Schuljahr an der Sing- und Musikschule Bad Birnbach gelernt haben. Die Lehrkraft Silvia Denk freut sich, Ihnen mit dieser „Musik zum Abend“ einen kleinen Einblick in ihre Arbeit zu gewähren und Sie mit erfrischenden Musikbeiträgen vom jüngsten bis zum bereits fortgeschrittenen Schüler in den weiteren Abend zu entlassen.

Dienstag, 9. Mai, 19 Uhr im Artrium
Eintritt frei, Spenden erbeten

Themenwanderung im Marienmonat Mai

Die Themenwanderung im Marienmonat Mai führt Sie zum malerischen Wallfahrtsort Langwinkl in Bayerbach. Während Sie zu Fuß das Rottal erkunden, erfahren Sie viel Informatives über das Brauchtum der Maiandachten. In Langwinkl besichtigen Sie die Wallfahrtskirche „Maria Heimsuchung“ und erhalten einen einzigartigen Blick über das Rottal.

Donnerstag, 11. Mai, 14 Uhr am Brunnen vorm Artrium, Unkostenbeitrag für den Bus: € 5,–, mit Gästekarte € 3,–

Bitte beachten Sie auch die Veranst

Frühjahrs-Benefizkonzert des Polizeiorchesters Bayern in Bad Birnbach

Am 11. Mai laden die Sing- und Musikschule und das Polizeiorchester Bayern zu einem Benefizkonzert im Artrium. Der gesamte Erlös wird zugunsten der Jugendförderung in der Sing- und Musikschule gespendet.
Die musikalische Bandbreite des Polizeiorchesters Bayern reicht von Ouvertüren und Märschen bis zu Arrangements der Jazz- und Filmmusik. Das sinfonische Blasorchester spielt unter der Leitung von Peter Kleine Schaars ein abwechslungsreiches Programm mit klassischen und modernen Werken. Das Publikum kann sich u. a. auf bekannte Melodien aus Musicals freuen. Zu den besten Arrangements von Peter Kleine Schaars zählt sicherlich „Elvis in Concert“, in welchem er die größten Hits des „Kings“ Revue passieren lässt.
Das Polizeiorchester Bayern mit Sitz in der Landeshauptstadt München ist das professionelle, sinfonische Blasorchester der Bayerischen Polizei. Es wurde 1951 gegründet und kann mit seiner über 65-jährigen Geschichte auf eine interessante Entwicklung zurückblicken. Aus ursprünglich 30 Polizisten entwickelte sich im Laufe der Jahrzehnte ein konzertantes Blasorchester mit 45 studierten Berufsmusikern. Zu den besonderen Referenzen zählen zudem beispielsweise der Weltsaxofonkongress in Straßburg, das aDevantgarde-Festival für zeitgenössische Musik in München und die Münchner Opernfestspiele.

Donnerstag, 11. Mai, 20 Uhr im Artrium
Eintritt: € 14,—, mit Gästekarte € 12,—
Kartenvorverkauf in der Gästeinformation im Artrium unter Tel. 08563/963046 oder ab 19 Uhr an der Abendkasse

Bayerische Matinee: „Maiglöckerl und Eisheilige“

Mit Recht wird der Mai als der schönste Monat des Jahres bezeichnet. Die Natur zeigt sich von ihrer prächtigsten Seite. Grund genug zu einem volksmusikalischen Spaziergang durch den Mai, den ja ein ganzer Kranz von Brauchtum umgibt. Da ist die geheimnisvolle Walpurgisnacht und der Maibaum, ein uraltes Symbol für Fruchtbarkeit. Von Frühlingsgefühlen bei Mensch und Tier im „Wonnemonat“ wird die Rede sein, vom süffigen Maibock und der wohlschmeckenden Maibowle und nicht zuletzt von den Eisheiligen, die speziell in Bad Birnbach im Artrium allgegenwärtig sind. Dementsprechend ist auch die Bayerische Matinee, zu der die Kurverwaltung in der Reihe „Volksmusik im Artrium“ einlädt, mit „Maiglöckerl und Eisheilige“ überschrieben..
Mit von der Partie sind die Hoizbach-Musi aus dem mittleren Rottal, die Gruber Dirndln sowie der Anzenkirchner Frauen-Zwoagsang. In gewohnt unterhaltsamer Weise wird Hans Riederer durchs Programm führen.

Sonntag, 14. Mai, 10.30 Uhr im Artrium
Eintritt frei, Spenden erbeten

Musik in der Hofmark

Hören Sie in der „ Musik in der Hofmark“ am Dienstag, 16. Mai um 17.00 Uhr Schüler und Ensembles der Schlagzeugklasse von Walter Noll. Auf unterschiedlichsten Schlagwerkinstrumentarien zeigen die Schüler der Sing- und Musikschule, wie faszinierend Rhythmen in ihren verschiedenen Formen sein können.

Dienstag, 16. Mai, 17 Uhr im ehemaligen Kloster (1. Stock), gegenüber der Pfarrkirche
Eintritt frei, Spenden erbeten

Fahrten im Lutherjahr – auf ins „evangelische“ Ortenburg

Im Luther-Jubiläumsjahr 2017 bietet die evangelische Kirchengemeinde einmal im Monat eine Halbtagesfahrt nach Ortenburg mit Besichtigung des Reformationsmuseums und anschließender Einkehr an. Wir bitten um Anmeldung bis zum Montag, 15.5., damit wir planen können.
14.00 Uhr Abfahrt des Busses am Parkplatz Artrium Bad Birnbach
14.30 Uhr Abfahrt Emmauskirche, Bad Griesbach-Therme

Mittwoch, 17. Mai, 14 Uhr Abfahrt am Artrium, Rückkehr ca. 17.30 Uhr
Anmeldung erforderlich bei Pia Werner unter Tel. 01522/2680600
Fahrt und Eintritt sind frei

Rhythmus- und Trommelkonzert mit afrikanischen Rhythmusinstrumenten

Die „SOLIBA-Trommler“ sind eine 10-köpfige Truppe um Georg Romeis, die seit mehreren Jahren zusammenspielt. Afrikanische Rhythmusinstrumente wie Djembe, Kenkeni, Balafon werden ebenso eingesetzt wie alltägliche Gegenstände á la Stomp (Rohre, Fässer, Leitern). Ausflüge in verschiedene Stilrichtungen (Afrika, Arabien, Brasilien, Karibik) garantieren ein abwechslungsreiches Programm, was die Gruppe schon mit mehreren Konzerten unter Beweis stellte. Für die Augen gibt es Tanzeinlagen und „Perclage“, eine Kombination von Percussion und Jonglage. Auch der Humor kommt nicht zu kurz.

Donnerstag, 18. Mai, 20 Uhr im Artrium
Eintritt frei, Spenden „erlaubt“

Toni Lauerer: „Eigentlich is wurscht“

Wenn der mehrfache Bestsellerautor und erfolgreiche Mundartkabarettist Toni Lauerer eine Bühne betritt, dann bleibt kein Auge trocken. Wie kaum ein anderer beschreibt er Alltagsszenen mit allen Fettnäpfchen und Klischees so punktgenau, dass sich jeder in irgendeiner Form darin wiederfindet. Dabei erhebt er aber nicht mahnend den Zeigefinger, sondern rückt typische Eigenheiten in das Licht der Menschlichkeit.

Im Gepäck hat er bei seinem Auftritt in Bad Birnbach sein aktuelles Programm „Eigentlich is wurscht“.
Egal ob es um die Gespräche am Männerstammtisch oder um den Pfandrückgabeautomaten geht, Toni Lauerer findet in jeder Situation die Ironie des Lebens. Selbst der ersten Darmspiegelung kann er etwas Humorvolles abgewinnen und wurde deshalb sogar für den Burda-Medienpreis vorgeschlagen. Dabei ist die Anzahl der Pointen stets rekordverdächtig.

Freitag, 19. Mai, 20 Uhr im Artrium
Eintritt: VVK € 19,—, Abendkasse € 20,50
Kartenvorverkauf in der Gästeinformation im Artrium unter Tel. 08563/963046 oder ab 19 Uhr an der Abendkasse

Wien – Berlin: Das Salonorchester sINNfonietta gastiert im Artrium

„sINNfonietta“ ist ein Salonorchester in variabler Besetzung und besteht aus hervorragenden professionellen Musikern des Innviertels, die in verschiedenen Ensembles und musikpädagogischen Berufen tätig sind.

Das Salonorchester ist deutlich kleiner als das Sinfonieorchester und entstand in den 1920er-Jahren. Hintergrund dieser Entwicklung war hauptsächlich eine Gegenbewegung zu den ausufernden Klangmassen der spätromantischen Musik und den dafür notwendigen riesigen Orchestern. Unter der Leitung von Gerald Karl ist es „sINNfonietta“ ein Anliegen, das Publikum an der der Wiener Musik innewohnenden positiven Energie und Lebensfreude teilhaben zu lassen. Das Salonorchester „sINNfonietta“ begibt sich auf eine wundervolle Reise in die Welt der Wiener Musik. Ouvertüren, Walzer, Polkas, Märsche – ihnen allen wohnt ein besonderer Zauber inne. Wolfgang Amadeus Mozart, Johann Strauss Sohn, Franz Lehár, Franz von Suppé, Carl Millöcker und unzählige weitere berühmte Komponisten wirkten in Wien, das womöglich sogar als Musikhauptstadt der Welt bezeichnet werden kann. Sopran: Katrin Hubinger, Leitung: Gerald Karl.

Sonntag, 21. Mai, 20 Uhr im Artrium
Eintritt: € 15,—, mit Gästekarte € 13,—
Kartenvorverkauf in der Gästeinformation im Artrium unter Tel. 08563/963046 oder ab 19 Uhr an der Abendkasse

Krimilesung

Anke Neder liest aus ihrem Buch „Blutige Kristalle". Ein Kriminalroman mit leisem melancholischem Humor und einer Handlung, die erst nach und nach eine tragische Geschichte aus der Vergangenheit preisgibt. In Bad Griesbach wird eine Leiche gefunden – an einen Baum gefesselt – mit einem Pfeil in der Brust. Hauptkommissar Franz Hobelsberger, besessener Bücherleser und Sonderling aus dem Bayerischen Wald, übernimmt den mysteriösen Mordfall. Arbeit genug, wäre da nicht noch die verzweifelte Nachbarin des Kommissars, die ihn bittet, den angeblichen Suizid ihres Ehemannes genauer unter die Lupe zu nehmen. Hobelsberger geht der offiziellen Ermittlung als auch dem inoffiziell an ihn herangetragenen Todesfall auf seine Art nach: schweigsam und unkonventionell. Ort der Handlung: Bayern. Musikalisch umrahmt wird die Lesung von Hans-Michael Neder, Gitarre.

Dienstag, 23. Mai, 20 Uhr im Artrium
Eintritt frei

70-jähriges Gründungsfest „D' Rottaler Bayerbach"

Der Trachtenverein feiert seinen 70. Geburtstag. Im Huckenhamer Stadl auf dem Vitalcampingplatz findet der Empfang der Vereine statt, anschließend zieht man zur Christophorus-Kapelle, wo eine Andacht stattfinden wird. Danach gibt es im Stadl einen öffentlichen Heimatabend. Alles begann, als in den ersten Jahren nach dem Krieg die Männer wieder nach und nach in die Heimat zurückkehrten. Bei einem Hoagarten auf seinem Hof zeigte Anton Moser den anwesenden Freunden das Plattln, das er in der Gefangenschaft von einem Kameraden gelernt hatte. Dies war die Geburtsstunde des „Heimat- und Gebirgstrachtenvereins d' Flachlandler Bayerbach", wie sich der Verein zunächst nannte. Die Mitglieder pflegten das Plattln und Volkstanzen und schon damals das Theaterspielen. Allerdings schwand das Interesse zusehends, sodass der Verein 1950 schon kurz vor der Auflösung stand. Mit viel Arbeitseifer gingen die verbliebenen Mitglieder ans Werk und belebten den Verein neu, der jetzt den Namen „Heimat- und Volkstrachtenverein D' Rottaler Bayerbach" erhielt. 1951 wurde eine Fahne angeschafft und im Jahr darauf begann die Umstellung auf die bodenständige Rottaler Tracht. Bis heute setzt sich die Tradition des Theaterspielens fort. Sing- und Musikantengruppen entstanden, die immer wieder bei Heimatabenden zu sehen und zu hören waren. Neben den obligatorischen Aufgaben eines Heimat- und Trachtenvereins hat sich der Bayerbacher Verein auch dem Erhalt und der Pflege der historischen Huckenhamer Margaretenkirche aus dem 11. Jahrhundert verschrieben. Beim Erntedankfest in Bayerbach sind es Mitglieder des Trachtenvereins, die bei der Prozession die Ährenkrone binden und anschließend auch mittragen. Ein Meilenstein war das Jahr 1999, als sich der Verein entschloss, ein eigenes Vereinsheim zu bauen. Mit Unterstützung der Gemeinde, die das Grundstück zur Verfügung stellte, wurde in Eigenleistung gebaut. 2002 konnte das neue Haus eingeweiht werden. Ein Höhepunkt war das Jahresfest des Bezirks 2007, das in die Chronik des Vereins einging. Damals wurde auch die Fahne des Trachtenvereins restauriert.

Mittwoch, 24. Mai, ab 18.30 Uhr beim Huckenhamer Stadl

Traditionelle Vatertagsgaudi im Gasthof zur Mühle

Am Vatertag wird im Gasthof zur Mühle unter weißblauem Himmel im Kastanienbiergarten gefeiert, die Gäste mit bayerischen Festtagsschmankerln und deftigen Brotzeitspezialitäten verwöhnt. Für Unterhaltung sorgt das „Lederhosn Duo" Ruppe & Hermann mit Volksmusik und Stimmungshits. Natürlich hofft man auf passendes Kaiserwetter, sollte dem aber nicht so sein, wird die Feier kurzerhand nach drinnen verlegt. Selbstverständlich sind nicht nur die Väter willkommen, auch alle anderen sind herzlich eingeladen mitzufeiern.

Donnerstag, 25. Mai, ab 12 Uhr im Gasthof zur Mühle, Bayerbach

Austropop im Artrium: „Weilst a Herz hast wie a Bergwerk"

Armin Stockerer und Christian Auer haben sich speziell für das Artrium ein neues Programm ausgedacht mit Liedern der großen österreichischen Popstars wie Wolfgang Ambros, Rainhard Fendrich, Georg Danzer, Peter Cornelius und Ludwig Hirsch. Die beiden machen in bewährter Manier mit Video- und Fotosequenzen auf der Leinwand auf eine Reise durch die humorvolle und bunte Songwelt ihrer Jugend. Unterstützt werden sie von weiteren Musikern, darunter Gitarrist Hans Maier. Titel wie „Skifoan", „Strada del sole", „Es lebe der Sport", „Der Kaffee ist fertig", „Weilst a Herz hast wie a Bergwerk", „Zwickt's mi", „I am from Austria" und viele andere stehen auf dem Programm.

Donnerstag, 25. Mai, 20 Uhr im Artrium
Eintritt: € 15,—, mit Gästekarte € 13,—
Kartenvorverkauf in der Gästeinformation im Artrium unter Tel. 08563/963046 oder ab 19 Uhr an der Abendkasse

Kinder musizieren für Kinder: „Möppi & Co"

„Warum müssen Menschen arbeiten?" Mit dieser Frage beschäftigt sich Julia … und trifft pompt auf ein Heinzelmännchen der Firma „Möppi & Co". Ob das mit den Heinzelmännchen, die die Arbeit erledigen, so eine tolle Idee ist? All das und vieles mehr erfahrt ihr im Projektkonzert „Möppi und Co" der Sing- und Musikschule Bad Birnbach.
Neben der Kindermusicalklasse und dem Kinderchor sind unsere jüngsten Schüler an diesem Konzert beteiligt: von Klavier, Akkordeon, Violine, Violoncello, Kontrabass, Querflöte, Klarinette, Trompete bis hin zur Harfe. Nach dem Konzert wird es auch die Möglichkeit geben, alle Instrumente einmal von Nahem zu betrachten und auch auszuprobieren.

Freitag, 26. Mai, 9 Uhr und 10.30 Uhr im Artrium
Eintritt frei, Spenden erbeten.

Frühlingskonzert

Der Konzertchor Bad Birnbach lädt zu seinem Frühlingskonzert ein. Zusammen mit der bekannten Sopranistin Elke Kottmair und einem hochkarätigen Instrumentalensemble zeigt der Konzertchor ein abwechslungsreiches Programm aus klassischen Chorsätzen von John Rutter, Karl Jenkins und Lorenz Maierhofer, bekannten Melodien aus Opern und Operetten bis hin zu Jazz- und Gospelarrangements.

Mit Ausschnitten aus der berühmten Johann-Strauß-Operette „Die Fledermaus“ erhält das Publikum bereits einen kleinen Vorgeschmack auf die nächste, für Oktober 2017 geplante Bad Birnbacher Operettenproduktion „Heute wieder Fledermaus!“.

Der Konzertchor Bad Birnbach und die Sopranistin Elke Kottmair werden begleitet von Richard-Strauss-Preisträger Manfred Manhart am Klavier und Jazzikone Rocky Knaur am Kontrabass. Die Moderation des Abends übernimmt Michael Suttner, in dessen Händen zusammen mit Musikschulleiterin Piroschka Sztrókay auch die Gesamtleitung liegt.

Samstag, 27. Mai, 20 Uhr im Artrium
Eintritt: € 17,—, mit Gästekarte € 15,—.
Kartenvorverkauf in der Gästeinformation im Artrium unter Tel. 08563/963046 oder ab 19 Uhr an der Abendkasse

Themenwanderung – Herstellung von Schafskäse

Mit dem Bus geht es zum Ausgangspunkt der Wanderung, die voraussichtlich über Hellham und Neugertsham nach Rucking führt, wo die Familie Moser den Gästen in ihrer Hofkäserei die Herstellung vieler Sorten 100-%-Naturkäse wie Frisch-, Schnitt- und Hartkäse zeigt. Nach dem Motto „Alles vom Schaf“ werden im Hofverkauf auch Milch, Molke, Lammfleisch, mehrere Wurstarten sowie Lammfelle angeboten.

Es besteht die Möglichkeit, Produkte zu probieren und diese nach Bedarf auch käuflich zu erwerben. Der Bus bringt die Wandergruppe nach einer ganz besonderen stärkenden Brotzeit wieder zurück nach Bad Birnbach.

Dienstag, 30. Mai, 14 Uhr am Brunnen vorm Artrium, Unkostenbeitrag für den Bus: € 5,—, mit Gästekarte € 3,—

Tolle Erfolge beim Landesentscheid des Solo/Duo-Wettbewerbs in Würzburg

Am Samstag, 25. März 2017, fand der Landesentscheid des Solo/Duo-Wettbewerbs des bayerischen Blasmusikverbands in Würzburg statt. Mit dabei waren auch 6 Schüler der Bläser- und Schlagzeugklasse der Musikschule Bad Birnbach. Und sie durften sich über hervorragende Platzierungen freuen: Finn Heiß, Schlagzeug, AG 1 – mit ausgezeichnetem Erfolg. Emilian Koblbauer, Trompete, AG 2 – mit sehr gutem Erfolg. Johannes Riethmüller, Waldhorn, AG 2 – mit sehr gutem Erfolg. Johannes Lindinger, Schlagzeug, AG 2 – mit sehr gutem Erfolg. Verena Lindinger, Querflöte, AG 4 – mit ausgezeichnetem Erfolg. Hannah Schwarz, Waldhorn, AG 5 – mit sehr gutem Erfolg.

HERZLICHE GRATULATION an alle Schüler für diese hervorragenden Leistungen und auch an ihre Lehrkräfte Silvia Denk (Querflöte), Fritz Gasser (Waldhorn/Trompete) und Walter Noll (Schlagzeug)!

Neues Instrument für die Musikschule: Eine Bassklarinette bereichert den Bläserbereich

Die Musikschule Bad Birnbach freut sich über „Zuwachs“:

Seit dem Frühjahr bereichert eine Bassklarinette das Angebot im Bläserbereich – ein wunderbares Instrument, das seinen Einsatz im Klarinetten-Ensemble sowie im Jungen Blasorchester Bad Birnbach finden wird bzw. bereits gefunden hat.

Herzlichen Dank an den Förderverein „Kultur-Aktiv“ der Sing- und Musikschule Bad Birnbach, durch den es erst möglich wurde, dieses wunderschöne Instrument zu erwerben.

Bad Birnbach:	**Telefon – Ruhetag**
Café Achter	08563/977313 – keinen
Café im Lenauhof	08563/9601-00 – Donnerstag
Der Grieche im Hotel Sonnenhof	08563/9789825 – keinen tägl. 17–22.30 Uhr, Sonn-/Feiertage 11.30–15 Uhr/17–21.30 Uhr
„Freizeit" Wirtshaus, Cafe, Biergarten	08563/1800 – Dienstag tägl. 11-22 Uhr, durchgehend warme Küche bis 20 Uhr
Gasthof „Rottaler Stub'n"	08563/96060 – keinen
Gasthof Wasner	08563/871 – keinen
„Gräfl. Hotel Gasthof Alte Post"	08563/2920 – keinen
Hotel Gasthof „Alter Weißbräu"	08563/975110 – keinen
MyMyCuisine Asiatisches Restaurant	08563/9774688 – Montag Neuer Marktplatz 20
Rathauscafé	08563/1457 – Donnerstag tägl. 9–18 Uhr
Restaurant „Zum Heurigen" Tanzlokal im Hotel Sternsteinhof	08563/295777 – keinen tägl. 7.30–14 Uhr + 17–23 Uhr abends (Fr. + Sa.) Livemusik & Tanz
Lesecafé Sophia im Artrium	08563/963071 – keinen
Restaurant, Bar, Café im Hotel Sonnengut	08563/3050 – keinen
Restaurant-Café im „Kurhotel Quellenhof"	08563/3070 – Donnerstag außer an Feiertagen
Restaurant im Hotel „Chrysantihof"	08563/2990 – keinen täglich 17.30–21 Uhr, Bar ab 19.30 Uhr (außer Fr.)
Ristorante-Pizzeria „Il Caminetto"	08563/975687 – Mittwoch 10.30–14 Uhr und 17–23 Uhr
Ristorante-Pizzeria „Roma"	08563/897 – Montag 10.30–23 Uhr
Sammareier Gutshof Restaurantstub'n „Altbirnbach"	08563/2035 – keinen
Scala, Am Berg 3	08563/976138 – So.–Di.
Via-Mar, Café-Lounge	08563/9789270 – Mittwoch Hofmark 39; ab 10 Uhr
Wirt am Berg	08563/9764356 – Dienstag tägl. warme Küche, 11–14 u. 17–21 Uhr, Am Berg 2
Bayerbach:	**Telefon – Ruhetag**
Familiengasthof Huckenhamer Stadl	08532/927 80 70 – Dienstag tägl. 11–22 Uhr www.huckenhamer-stadl.de
Gasthof „Zur Mühle"	08532/96160 – Donnerstag
Brombach:	**Telefon – Ruhetag**
Graf-Arco-Hof	08561/929784 – Montag, außer an Feiertagen. Mittags bis 14 Uhr, Abends ab 17 Uhr. Wandergr. nach Anm. durchgehend. Mittw. ab 15:30 Uhr bayer.-thailändische Küche.
Hirschbach:	**Telefon – Ruhetag**
Gasthaus Kirschner	08563/91411 – Mo.–Di. Sonntag bis 14 Uhr geöffnet
Gasthaus Kurzbuch	08563/2305 – Mi. und So.
Holzham:	**Telefon – Ruhetag**
Landgasthaus Winbeck	08532/925880 – Sonntag
Kößlarn:	**Telefon – Ruhetag**
Gasthaus-Pension Bimesmeier-Eichler	08536/9600-0 – Montag außer an Feiertagen
Lengham:	**Telefon – Ruhetag**
Nostalgiewirtshaus „Roßstall im Arterhof" und Hofcafé	08563/96130 oder 961375 Mo.–So. 12–14 Uhr und ab 17 Uhr, Sa. 9–14 Uhr Brunch, Sa./So. 7.30–10.30 Uhr Frühstück, kein Ruhetag
Oberbirnbach:	**Telefon – Ruhetag**
Gasthof „Zum Tremmel"	08563/800 – Di./Do. Ruhetag außer an Feiertagen Geöffnet: Mo./Mi. ab 18 Uhr, Fr. ab 15 Uhr, Sa./So./Feiert. 10 Uhr
Steinberg:	**Telefon – Ruhetag**
Rottaler Bienenhof	08536/555 – Montag

4X im Bäderdreieck
www.hosen-kotter.de

BRAX FEEL GOOD
EUREX by BRAX
RAPHAELA by BRAX
TONI
Hiltl
bugatti
Michèle
Atelier GARDEUR
u.v.m.

HOSEN KOTTER
Größtes Hosenfachgeschäft Niederbayerns
Damen- & Herrenmode
Pfarrkirchner Str. 1
Mo - Fr: 9 bis 18 Uhr - Sa: 9 bis 13 Uhr
Tel. 08563 / 976151
Außerdem finden Sie uns hier:
Afham 9 - 94086 Bad Griesbach (Hauptsitz)
Bad Füssing - Pockinger Str. 4
Egglfing - Obere Inntalstr. 78

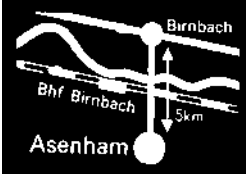
Gasthof zur Mühle
urig bayerisch herzlich
25.05.: Vatertagsgaudi mit „Lederhosn Duo“
Bayerische Gmiatlichkeit & narrisch guads Essn!
GRAF ARCO
www.gasthof-zur-muehle.de / Do Ruhetag
Mühlstr. 3 / 94137 Bayerbach / Tel. 08532 96160

Busabholservice nach Bad Birnbach
- ganzjährige An- und Abreise
- Abholung an der Haustür
- Kofferservice
- klimatisierter Kleinbus

Abholbereiche:
Bayern / Hessen
Baden-Württemberg
Saarland
Rheinland Pfalz
Nordrhein Westfalen
Brandenburg / Berlin
Sachsen / -Anhalt
neu Thüringen

einfache Fahrt ab € 65,-
Infos unter Tel. 08531/12518
www.fahrdienste-kufner.de
Fahrdienste Kufner

Lederbekleidung
Leder- und Lammfellbekleidung in Tracht und sportiv - auch Maßanfertigung - Lederhosen von Klein bis Groß



Ludwig Kirschner
Kößlarner Straße 1
84364 Asenham
bei Bad Birnbach
Telefon 0 85 63 /472

Montag bis Freitag
8.00 - 11.30 Uhr
12.30 - 17.00 Uhr
Samstag 9.00 - 12-00 Uhr

Internet:
www.leder-kirschner.de

Gasthof-Metzgerei Kirschner
84364 Hirschbach, Telefon 0 85 63 / 9 14 11
Nur 4 km von Birnbach, B 388 Richtung PAN – Ausfahrt Hirschbach

In unserem urigen, bayerischen Wirtshaus gibt's:
Mittwoch: frische Kalbsleber gebraten
ab 17 Uhr Ripperlessen pro Person € 7,50
Donnerstag: Ochsenkotelett und Ochsensteaks vom Grill, gekochtes Ochsenfleisch
Freitag: frische Forellen und Lachsforellensteak
Samstag/Sonntag: Kalbshaxe gebraten (bitte vorbestellen)

Montag und Dienstag ist Ruhetag im Gasthaus
Sonntag: Mittagstisch bis 14 Uhr geöffnet

In unserer Metzgerei gibt's zur Grillsaison:
- verschiedene Grillwürste
- saftige Steaks grillfertig gewürzt
- zarte Rinder- und Ochsensteaks
- Ochsenkotelett
- 10 kg Schweinefleischpaket 58,– €
- 10 kg Rindfleischpaket 85,– €

alles portionsweise vakuumverpackt

- Qualitätsfleisch und Wurst aus eigener Produktion

Neu renovierte Ferienwohnungen für erholsame Tage

Wo Sie noch mit gutem Gewissen Ihr Fleisch kaufen und essen können.

Rathauscafe
Bad Birnbach
Neuer Marktplatz 4 Tel. 0 85 63/14 57
Montag bis Sonntag 9 bis 18 Uhr geöffnet
Donnerstag: Ruhetag

Badehaus
Wählen Sie unter 1000 Badeanzügen Ihren aus!
2x in Bad Birnbach
Neuer Marktplatz 7
Tel. (0 85 63) 13 65
Prof.-Drexler-Str. 23
Tel. (0 85 63) 21 04
Ihr Fachgeschäft für Bademoden

Trachten Waldmann
Neuer Marktplatz 9 • Bad Birnbach
Telefon 08563/1620
Öffnungszeiten:
Mo., Mi., Fr. 9–12.30 Uhr und 14–18 Uhr
Di., Do. 9.30–12.30 Uhr und 14–18 Uhr,
Sa. 9–12.30 Uhr
www.trachten-waldmann.de

CHRISTELLA
Die Seifenboutique
Hofmark 39
84364 Bad Birnbach
Tel. 08563/298904
www.christella-seifen.de
- Schafmilchseifen
- natürliche Badepralinen
- individuelle Geschenke
- Handtücher + Badaccessoires
- NEU für die lieben Kleinen: Baby- und Kinderbekleidung von 0 bis 3 Jahren

Gleich neben dem Neuen Marktplatz Richtung alte Hofmark

My My Cuisine
ASIATISCH KULINARISCHES RESTAURANT
so gesund so frisch so besonders
Di – Fr
11:00 - 14:00 Uhr
17:00 - 22:00 Uhr
Sa
16:00 - 22:00 Uhr
So
11:30 - 14:00 Uhr
17:00 - 22:00 Uhr
www.mymycuisine.de
Neuer Marktplatz 20
Bad Birnbach
Tel: 08563 - 9774688

Die Optikerei e.K.
Wellness für die Augen

Josef Gassenhuber

staatl. gepr. Augenoptiker und Augenoptikermeister
Hans-Moser-Str. 2 • 84364 Bad Birnbach
Telefon: (0 85 63) 25 27
www.die-optikerei.de • info@die-optikerei.de

Luftige Sommermode
bei
HOFMARK MODEN
Neuer Marktplatz 7 neben Badehaus
Gr. 34-50
Sportalm • N. C. • Heymann • Von & Zu • Gerry Weber
Barbara Becker • Nadine H. • Faber • HV Society u. v. a.

Friseurhaus Zitzmann
Prof.-Drexlstrasse 6
84364 Bad Birnbach
Tel.: 08563-1339

Friseurhaus Zitzmann

ES WAR EINMAL ... EINE
MÄRCHENHAFTE HOCHZEITSFRISUR.

Vereinbaren Sie mit uns einen persönlichen Beratungstermin !

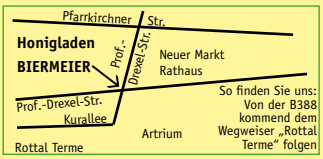
Rottal-Imkerei
BIERMEIER
Siegfried Biermeier • Imkermeister
Staatl. anerkannter Imker-Lehrbetrieb
Honigversand - Honigladen

Telefon 08563/2319 • honigbiermeier@t-online.de
Prof.-Drexel-Str. 10 • 84364 Bad Birnbach

Entdecken Sie die bunte Vielfalt des Rottaler Honig-Geschmacks!

Von blumig-süß bis herb-würzig im Aroma, von cremig-streichzart bis angenehm flüssig reicht die Palette der Honigspezialitäten, die Sie in unserem Honigladen gerne verkosten können. Für alle, die mit Honig verfeinerte Liköre und edelsüße Brände genießen wollen, ist die Auswahl im Honigladen besonders verlockend.

Schauen Sie doch einfach vorbei, wir beraten Sie gerne!



Kostproben und Direktverkauf
Montag-Freitag:
9.00 - 13.00 Uhr
14.00 - 18.00 Uhr
Samstag:
9.00 - 12.00 Uhr

Effektives Lernen mit Spaß?
Mit Monas Nachhilfe schaffst du das!

Ristorante-Pizzeria
Eis-Café
Roma
Inh. Fam. Reggimenti

84364 Bad Birnbach
Neuer Marktplatz 15
Telefon 0 85 63 / 897
Warme Küche
von 10.30 - 23.00 Uhr.

Italienische Spezialitäten sowie italienische Weine warten in einer gepflegten Gemütlichkeit auf Sie.
Alle Gerichte auch zum Mitnehmen.

oliver Achter
Konfiserie – Konditorei – Café
Tel. 0 85 63 / 97 73 13
www.konditorei-achter.de
Brunnaderstr. 4½ · Bad Birnbach
Mitten im Kurgebiet
Öffnungszeiten:
Mo.–Fr. 10 – 18 Uhr
Sa.–So. 9 – 18 Uhr

Der GOLDWELL
Hofmark-Friseur
für Sie und Ihn
Das Friseurgeschäft im Herzen von Bad Birnbach
Meisterbetrieb seit 1980 in Bad Birnbach
Hofmark 25 84364 Bad Birnbach 08563/3944
WELLA

Schuhhaus
Edbauer
Ihr Fachgeschäft für Damenschuhe
von Gr. 3 - 9

Wir führen eine große Auswahl an Mode-, Freizeit und Gesundheitsschuhen bekannter Hersteller.
Sie finden uns in der Hofmark 29, 84364 Bad Birnbach
Tel.: 0 85 63 / 23 18
Mo.- Fr. 9.00 - 12.00 & 14.00 - 18.00 Uhr
Sa. 9.00 - 12.00 Uhr
LUST AUF SCHÖNE SCHUHE

ROTTALER STUBEN

Restaurant • Appartements
Warme Küche von 11 bis 22 Uhr
Kein Ruhetag!

Hoftstrasse 1 • 84364 Bad Birnbach • Tel. 08563/96060
Familie Eckerl • www.rottaler-stuben.de

»Die in schönen Dingen eine schöne Bedeutung entdecken, sind die Kultivierten. Für sie besteht Hoffnung.«
Oscar Wilde

Gehen Sie auf Entdeckungsreise nach den schönen Dingen – bei uns im
HOFMARK REFORMHAUS
Hofmark 23 · 84364 Bad Birnbach · T. (0 85 63) 9 14 22

Wasner-Wirt Kalendarium

Mai

Bei schönem Wetter...
... ist unser Biergarten unter alten Kastanien und unsere Sommerterrasse täglich für Sie geöffnet!

Am Muttertag, 14. Mai
verwöhnen wir alle Mütter mit
Muttertags-Schlemmereien
und einer kleinen Überraschung

Am Donnerstag, 25. Mai
Geht's auf zum Vatertag
mit Haxn und Hendl vom Grill
und anderen herzhaften Schmankerln.
Für zünftige musikalische Unterhaltung ist gesorgt.

An jedem Montag
is Forellentag
(Forelle Müllerin, gebacken oder blau für nur € 7,50)

An jedem Dienstag
zünftiger bayerischer Abend
mit Hausmusiker Karl

An jedem Mittwoch
Ripperl- und Spareribs-Essen

An jedem Donnerstag
Schnitzeltag
(z. B. Jägerschnitzel, Mailänder Schnitzel, Wasner's Riesenschnitzel ...)

An jedem Sonntag
wechselnde Sonntagsbradl
(z. B. g'füllte Kalbsbrust, Bauernbratl, Rinderbraten auf Großmutters Art ...)

... täglich wechselnde
Spargel- und Erdbeergerichte

Pfüad Gott, bis bald beim Wasner-Wirt!

Gasthof Wasner

Passauer Straße 9 • 84364 BAD BIRNBACH • Tel. 08563-871
bad.birnbach@gasthof-wasner.de

Gräfliches Hotel Alte Post

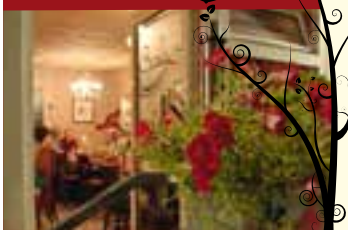
Thermal-Mineral-Heilwasser im Haus

Genießen Sie es verwöhnt zu werden,
in unserem traditionsreichen Gasthof mit ländlich, rustikalen sowie klassisch internationalen Gerichten.
Durchgehend warme Küche, deftige Brotzeiten und unsere berühmten Windbeutel.

Im Mai servieren wir Ihnen raffinierte Matjesspezialitäten sowie leichte Spargelvariationen und ausgewählte Feiertagsmenüs.

Familie Attenberger mit Team · Hofmark 23 · Bad Birnbach
Tel. 0 85 63 / 29 20 · alte-post.badbirnbach@t-online.de
Internet: www.alte-post-badbirnbach.de

Lassen Sie Ihren Konzertbesuch bei uns harmonisch ausklingen.



Scala

Vino & mehr...

Bio-Weine
Aperitifs
mediterrane Küche
Bruschetteria
Kaffeespezialitäten

Am Berg 3
Bad Birnbach
Tel. 08563/976138
Mi.–Sa.: ab 17.30 Uhr

Hofmark Juwelier

IHR KOMPETENTER FACHBERATER

Josef Klemmeier

• Schmuck & Uhren • individuelle Beratung
• elektrotechnische Medien • hauseigene Werkstatt

Hofmark 30
84364 Bad Birnbach

Tel. 0 85 63 / 23 42
Fax 0 85 63 / 21 82

Wirt am Berg

Auf euer Kema g'freid se Familie Gaßlbauer

täglich warme Küche
11:00 - 14:00 Uhr
17:00 - 21:00 Uhr
Dienstag Ruhetag

Am Berg 2
84364 Bad Birnbach

Reservierungen unter
08563/9764356

DIE NEUE

ARTHUR´S 1994 BAR

im HOTEL SONNENGUT
Öffnungszeiten: täglich ab 18.00 Uhr

SONNENGUT ★★★★S
Wellness Therme Spa

Am Aunhamer Berg 2 · 84364 Bad Birnbach
Tel. 08563 305-0
www.sonnengut.de

pro aktiv
PFLEGEZENTRUM
im Theresienhof

Angebot zur Tagespflege
- Hol- und Bringdienst (auch rollstuhlgerecht)
- Frühstück, Mittagessen, Kuchen & Getränke
- tagsüber Pflege & Betreuung in Gemeinschaft

Angebot zur Urlaubsbetreuung
- Wir übernehmen die Pflege & Betreuung

pro aktiv Pflegezentrum im Theresienhof

Breindoblweg 5
84364 Bad Birnbach

Tel: 08563 - 977 40 40
pz@pro-aktiv-pflege.de
www.pro-aktiv-pflege.de

VERKAUFTE IMMOBILIEN

Wir verkaufen auch Ihre Immobilie. Machen Sie die Erfahrung, wie angenehm es ist, von Spezialisten unterstützt zu werden.

WIR FREUEN UNS AUF SIE!

Unser Team dankt den Verkäufern für das in uns gesetzte Vertrauen!

Büro Bad Birnbach 08563 / 2066
Pfarrkirchner Str. 16
Büro Bad Füssing 08531 / 22051
Goethestraße 3
www.immobilien-hallabrin.de

immobilien HALLABRIN

Lese Café Sophia
Catering- und Partyservice im ARTRIUM
Pächter: Reimer Barkmann

. . . mit der Seele baumeln . . .
. . . riesige Auswahl an Zeitungen, Zeitschriften und Büchern . . .
. . . Leckeres vom Herd und aus dem Ofen . . .
Sie planen ein Fest? Kein Problem: Wir planen professionell - Sie brauchen nur noch zu feiern!

Kurallee 7 · 84364 Bad Birnbach
Fon 0 85 63/96 30 71 · Fax 0 85 63/96 30 71
Net: Reimer-Barkmann @t-online.de

Haus MAIER
Honig &Imkereibedarf
Hirschbach-Lederling 4 Tel. 0 85 65 / 4 29
D-84364 Bad Birnbach Fax 0 85 65 / 7 56
info@imkereibedarf-maier.de

Bio-Imkerei Hans Maier
Über 30 Jahre Erfahrung und die Blüten des Rottals, stecken im Geschmack unseres Bio-Honigs.

In unserem Fachgeschäft finden Sie:
- Rottaler Bio-Honige nur aus eigener Imkerei
- Honigmet
- Honigsenf
- Honig-Rotwein-Punsch
- Honig-Kräuteröl
- Bienenwachskerzen aus eigener Produktion

Unser Meisterbetrieb bietet Ihnen auch ein umfangreiches Sortiment an Waren für den Imkereibedarf. Kompetente Beratung durch Imkermeister Hans Maier ist jederzeit möglich.

Lederling · Hirschbach · Pfarrkirchen · Nindorf · Bad Birnbach · B 388

Öffnungszeiten:
Mo.-Do. 14-18 Uhr
Fr. 10-18 Uhr
Sa. 9-14 Uhr

Vitalwelt am Arterhof
Physikalische Therapie & Wellness-Anwendungen
10 Jahre
Wir laden Sie herzlich ein zu unserem
Tag der offenen Tür am 20. Mai von 12 bis 17 Uhr
und bieten Ihnen in dieser Zeit die Möglichkeit, einzelne Anwendungen kostenlos zu testen.
Gewinnen Sie attraktive Preise bei unserer Tombola.
Der Erlös kommt einer sozialen Einrichtung zugute.
Gerhard Stockner
Hauptstraße 3 84364 Bad Birnbach
Tel. (0 85 63) 20 51 · www.stockner.org

ARTERHOF
"Der Kur-Guts-Hof"
★★★★★ Camping · Apparthotel ★★★★
Erleben Sie Romantik pur im
Roßstall
„Das Nostalgie-Wirtshaus"
Lengham, Hauptstr. 3
Tel. 0 85 63/96 13-0 od. 96 13-75
40 Jahre

Öffnungszeiten:
täglich 12–14 Uhr und ab 17 Uhr
Sa/So ab 7.30 bis 10.30 Uhr Schlemmerfrühstück vom Buffet inkl. Filterkaffee & Säfte – soviel Sie wollen für € 10,– p. P.
Werktags Mittagsrenner vom Buffet von 12 bis 14 Uhr für € 6,90
„À la carte" täglich ab 17 Uhr, sonn- und feiertags auch Mittagsschmankerl
Spezialitäten vom eigenen Gallowayrind
Donnerstags: Forellen und mehr
Freitags: Bayer. Schmankerl und Livemusik
Samstags: Steakabend
Sonntags: 12-14 Uhr und ab 17 Uhr: Sonntagsschmankerl
14.05., **Muttertag:** jede Dame bekommt ein Glas Prosecco. Ab 11 Uhr gibt es Schmankerl im Roßstall
19.05. **40 Jahre Arterhof Jubiläumsfeier**
15:30 Uhr: Jubiläumsgottesdienst mit Dekan Dr. Wolfgang Schneider mit musikalischer Begleitung und Einweihung der neuen Gutshofstellplätze und des Wohnmobilhafens
17:30 Uhr: Bayerischer Festabend mit allerlei Schmankerln und „den scharfen Zwoa"
20.05., 12 bis 17 Uhr: **Tag der offenen Tür** in der Vitalwelt – **10 Jahre Vitalwelt**
ab 17 Uhr: **Steaks und mehr** mit musikalischer Unterhaltung
21.05., 11 Uhr **Bayerisches Weißwurstfest** mit der **„Gerstl-Musi"**, dem bekannten österreichischen Akkordeon-Orchester
25.05., **Vatertag:** alle radlfahrenden Väter erhalten bei Einkehr ein Schnapserl.

HIRSCHSTUBE
Mo. u. Di. geschlossen
Mi. - So. ab 18 Uhr
Sonn- und Feiertage
auch 12 - 14 Uhr geöffnet
(Tischreservierung erbeten)

ARTHUR'S 1994 BAR
täglich ab 18 Uhr

★★★★S
SONNENGUT
Wellness Therme Spa
Hotel Sonnengut GmbH & Co. KG
Am Aunhamer Berg 2
84364 Bad Birnbach
Telefon 08563/305-0
www.sonnengut.de

Landgasthof Winbeck

Eine der besten Adressen zum ruhigen Wohnen und g'schmackigen Essen!

AUSGEZEICHNETE BAYERISCHE KÜCHE

Zwischen Bad Birnbach und Bad Griesbach
B388-Ausfahrt Holzham • Sonntag Ruhetag

Holzham 5 • 94137 Bayerbach (Rott)
Telefon 0 85 32 / 9 25 88-0 • Fax 9 25 88 - 30

Warme Küche 11–13.45 Uhr und 17–20.45 Uhr,
dazwischen kleine Karte

★★★★
HOTEL
QUELLENHOF
KUR-SPORT-WELLNESS

Familiär geführtes 4**-Haus –
„Alles unter einem Dach!"**

- 2 Thermal-Schwimmbecken mit original Heilwasser aus der Rottal Terme
- Sauna (wechselnd Bio-Dampf oder Finnisch)
- Infrarot-Wärmekabine, Saline u.v.m.
- Massage- und Kosmetikabteilung
- Restaurant: Maischolle, Maibock, leichte Frühlingsgerichte ... und natürlich frischer deutscher Spargel (warme Küche 12–14 Uhr und 17.45–20.45 Uhr)
- Café mit Sonnenterrasse: leckerer Kuchen von der Mama, kleine Brotzeiten, EIS
- direkt am Kurpark mit Blick auf den Kräutergarten
- nur ein Katzensprung zur Rottal Terme

08563-3070 Brunnaderstraße 11, hinter der Therme.
www.hotel-quellenhof.info

Seit 39 Jahren Ihr Gastgeber!

Wildspezialitäten vom Giglerhof

Hofladen

Johann Altmann
Gigler 1
84364 Bad Birnbach
Telefon 0 85 63 / 593
Telefax 0 85 63 / 97 52 20
www.giglerhof.de

Öffnungszeiten des Hofladens:
Mittwoch & Freitag 14.00 – 18.00 Uhr
Samstag 9.00 – 12.00 Uhr

Freitags (April bis Oktober, außer Juli) Brotzeit – warmer Hirschleberkäse

Kosmetik-Spezial:
Intensiv-Gesichtsbehandlung „Aloe Vera Cocktail“
Reinigung, Peeling, Wirkstoffampulle, Wirkstoffpackung, Hals-Dekolleté- und Gesichtsmassage, Tagespflege, ca. 45 Verwöhnminuten
~~statt € 49,–~~ nur € 45,–

Manufaktur-Angebot:
Thermensommerseife 130g
mit original Bad Birnbacher Thermalwasser
~~statt € 7,10~~ nur € 6,90
Thermensommerpeeling 125g
~~statt € 9,90~~ nur € 8,90

Sima's
Kosmetik • Wellness • Podologie
Silvia Jaensch & Manuela Schmidt GbR • im Hotel Sternsteinhof
Brunnaderstraße 8 - 10 • 84364 Bad Birnbach
Tel. 08563 / 976560 • www.simas-wellness.de • info@simas-wellness.de

Rottaler Gastlichkeit im Restaurant
„Zum Heurigen“
Tanzlokal

Frischer deutscher Spargel
01.05. **Besonderes zum Feiertag**
04.05. **Südtiroler** Buffet
11.05. **Österreichisches** Buffet
14.05. **Muttertag**
18.05. **Kroatisches** Buffet
25.05. **Vatertag**: Deftiges und Feines aus der Küche
Unser Biergarten ist wieder geöffnet

- Vielfältige **Mittagsgerichte**
- Herzhafte **Flammkuchen**
- Montags **Bayerisches Buffet**
- Donnerstags **Themenbuffet**
- **Regionale/saisonale** Gerichte
- Livemusik und **Tanz** am Abend
- **Separates Stüberl** für Feiern und Feste

Täglich geöffnet: 7.30–14 Uhr und 17–23 Uhr • Tel. (0 85 63) 295 777 • Brunnaderstr. 8–10 • Bad Birnbach
www.hotel-sternsteinhof.de • http://facebook.com/Hotel.Sternsteinhof

Blumen BRUCKMEIER
Passauer Straße 26 ❀ 84364 Bad Birnbach
Tel. 0 85 63 / 23 30 ❀ Fax 0 85 63 / 26 80
www.blumen-bruckmeier.de
Mo.–Fr.: 8.00 – 18.00 Uhr
Sa.: 8.00 – 13.00 Uhr
So.: 10.00 – 12.00 Uhr

- ❀ topaktuelle Floristik
- ❀ Balkon- und Beetpflanzen
- ❀ Geschenke für jeden Anlass
- ❀ Schnittblumen aus eigener Produktion
- ❀ Fleurop-Service

Die Rose „Bad Birnbach“ ist bei uns erhältlich

Unser Restaurant:

EchtHeimatGenuss
wir verwöhnen Sie mit regionalen Gerichten aus heimischen Produkten

Birnbacher Schweinsbrad'l
mit Mostsoße, Sauerkraut und Semmelknödel € 10,90

warme geräucherte Forelle
mit Kren, Meerrettichsahne und Kartoffelsalat € 11,90

♥-lich Willkommen im
★★★ RINGHOTEL
LENAUHOF
Wellness und Gesundheit

Senioren-Treff
jeden Montag ab 17.30 Uhr

SKY für Fußballfans
Bundesliga und Championsleague

Warme Küche
Freitag bis Mittwoch, 17.30–20.30 Uhr

Unser Café:
- Kuchen und Torten aus eigener Herstellung
- italienische Kaffee-Spezialitäten
- Brotzeiten
- geöffnet von Freitag bis Sonntag ab 14 Uhr

Haferl Kaffee (Pott) mit einem großen Stück Kuchen € 4,90

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Brunnaderstr. 15 • Tel. 08563/9601-00
www.hotel-lenauhof.de

Freizeit
Wirtshaus - Cafe - Biergarten
400 m hinter dem Artrium, direkt am Kurpark

Grabpointstraße 2
84364 Bad Birnbach
Tel. 08563/1800

GRAF ARCO

durchgehend warme Küche bis 20 Uhr
Tasse Kaffee und Torte € 3,90

Montag **Lebertag**	Leber mit Bratkartoffeln, Röstzwiebeln und Salatgarnitur € 9,50
Dienstag	Ruhetag
Mittwoch **Grilltag**	Holzfällersteak nach Art des Hauses € 9,50
Donnerstag **Geschnetzeltestag**	Geschnetzeltes mit Beilage und Salat € 9,50
Freitag **Fischtag**	Verschiedene Fischgerichte nach Wahl ab 17 Uhr aus dem Räucherofen frische Forelle und Saibling mit hausgem. Kartoffelsalat (bitte vorbestellen!)
Samstag **Schnitzeltag**	Große Schnitzel Auswahl je € 9,80
Sonntag	Verschiedene Sonntagsschmankerl

JEDEN 1. UND 3. FREITAG IM MONAT!

Gemütlicher Biergarten im Herzen des Kurparks

Willkommen am Rottaler Bienenhof

Inmitten der Natur erwartet Sie gepflegte Gastlichkeit in unserem gemütlichen Wirtshaus!

Geöffnet haben wir von 12.00 h bis 23.00 h.
Warme Küche von 17.00 h bis 21.00 h, vorher Brotzeitkarte.
Sonntag warme Küche von 12.00 h bis 14.00 h und 17.00 h bis 21.00 h.
Montag ist Ruhetag!

Auf Ihren Besuch freuen sich:
Fam. Gebauer & Augusztinyi
Steinberg 28
94137 Bayerbach
Tel: 08536/555
www.rottaler-bienenhof.de

heizung | sanitär
Eichinger GmbH
Energieberatung

84364 Bad Birnbach
Tel. 0 85 63 / 9 78 93 93
Fax 0 85 63 / 9 78 93 95

Grotthamer Str. 34
email: info@eichinger-heizung.de
www.eichinger-heizung.de

Tierklinik Schönau

Dr. med. vet. Hans Kotter
Fachtierarzt für Chirurgie

Tierärztliche Klinik
Holzkellerweg 2, 84337 Schönau
Telefon: 0 87 26-313
www.tierklinik-schoenau.de

Sprechzeiten:
Mo, Di, Mi, Fr 15-17 Uhr und Do 16-18

24-h Notdienst: 0 87 26-313
Bitte vorher anrufen, dann erwartet Sie vor Ort in der Klinik einer unserer Mitarbeiter aus dem Notfall-Team.

KLINIK ROSENHOF
Orthopädisches Rehabilitationszentrum
Bad Birnbach

Akupunktur &
Traditionelle Chinesische Medizin

Brunnaderstraße 24 • 84364 Bad Birnbach
Telefon: 08563 980-610 • Fax: 08563 980-699
Mail: tcm@klinik-rosenhof.de • **www.klinik-rosenhof.de**

- **Akupunktur entsprechend der TCM - Diagnose**
- **Soft-Laserakupunktur**
- **Chinesische Arzneitherapie mit Heilkräutern**
- **Xinfeng-Wärmetherapie**
- **Diätetik & Ernährungsberatung**
- **Besondere Kompetenz in der Schmerztherapie**
- **Erfahrene chinesische Ärztin, Frau Dr. He Xu**

Mai 2017

Begrüßen Sie mit uns den Sommer in behaglicher Gutshofatmosphäre

RESTAURANT ALTBIRNBACH

Jeden Freitag
Grillabend
mit Livemusik ab 18.00 Uhr
pro Person
19,90 €

Fit in den Mai
mit frischen Spargelgerichten

Am Muttertag empfehlen wir Ihnen unser 3-Gänge-Muttertagsmenü

CAFE GUGLHUPF

Unser Cafe ist täglich von 7.00 bis 22.00 Uhr geöffnet.

Wir servieren auf unserer herrlichen Sonnenterrasse Kuchen- und Eis-spezialitäten des Hauses.

Probieren Sie unbedingt unseren legendären Guglhupf!

Unser Tipp im Mai:
1 Stück Pfirsich Tiramisu mit 1 Tasse Schümli
4,90 €

Frische Maibowle
4,80 €

Über Ihre Tischreservierung unter Telefon 0 85 63 / 20 35 freut sich
Ihr Sammareier Team

Pfarrkirchner Straße 20 - 22 • 84364 Bad Birnbach
Telefon Hotel: 0 85 63 / 29 70 • Telefon Restaurant: 0 85 63 / 20 35
Telefax 0 85 63 / 2 97 13 • www.sammareier.de • info@sammareier.de

Bequemes, sicheres Duschen

– auch für junge Menschen oder Familien mit Kindern

Informieren Sie sich unverbindlich über keramische Duschtassensysteme in unserer **Ausstellung.** Außerdem präsentieren wir großformatige Wand- und Bodenplatten im aktuellsten und modernsten Design.

Wir sind Ihr Partner: **Fachliche Beratung - Verkauf und Verlegung**

müller baukeramik
Fliesen - Marmor - Kachelöfen

Emil-Schwate-Straße 16
84364 Bad Birnbach
Telefon 0 85 63/96 15-0
Fax 0 85 63/9 61 59

Bimesmeier
GASTHOF & PENSION
KÖSLARN

Inh. Monika Scheichl
Oberer Markt 6
Kösslarn
0 85 36 / 9 60 0 - 0
www.bimesmeier.de

Täglich wechselnde Tageskarte!
(Montag Ruhetag)

Mittagsbuffet:
versch. Gerichte mit Salat, Suppe und Dessert von Dienstag bis Freitag von 11.30 bis 13.30 Uhr*

Schweinshaxen und Schnitzelbuffet:
mit Beilagen, jeden Dienstag ab 17:30 Uhr*

(*ausser an Feiertagen)

Ford Partner
Auto Thoni GmbH
Industriestraße 1
84364 Bad Birnbach
Tel. 0 85 63/9 11 00
Fax 0 85 63/9 11 01
Mobil 01 71/7 42 52 50
mail@auto-thoni.de
✔ Tankstelle
✔ Neue Waschanlage mit SofTecs²
✔ KFZ-Werkstatt
✔ Neu- u. Gebrauchtwagen
✔ Unfallinstandsetzung
✔ Autovermietung
✔ Abschleppdienst Tag & Nacht
www.auto-thoni.de

Theresa Secrets
Hochwertige Dessous für jeden Anlass
- Dessous und Sets sowie BHs, Slips und Strings auch in Übergrößen
- Gutscheine für jeden Anlass
- Restposten stark reduziert
- Topmodische Wäsche für SIE
- Abverkauf der Herbst-Winter-Kollektion
- Anprobe zu Hause und für Gäste auch gerne im Hotel
Therese Artmann ❋ Bruder-Konrad-Str. 6 ½ ❋ 84364 Bad Birnbach
Terminvereinbarung unter Tel.: 0 175 / 119 20 63

Hoftstraße 4
Zentrum Bad Birnbach
(Ecke Rottaler Stub'n)
Tel. 0 85 63 / 39 37
Getränkespezialist Kolbinger
Getränkemarkt • Vinothek • Obstbrände
Unsere Spezialität:
d' Birnbach Birn
Mostbirnenbrand
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 8.00 - 12.30 u. 14.00 - 18.00
Samstag 8.00 - 12.00 Uhr

MIA SAN MIA
Bia
NEU
www.graf-arco.de
GRAF ARCO

Besuchen Sie unseren Wochenmarkt!
Jeden Samstag von 8 bis 12 Uhr auf dem Neuen Marktplatz.
Genießen Sie die Spezialitäten aus der Region.

Einkaufsmarkt
Buchbauer
rundum freundlich
Tägliche Frische und Wöchentlich neue Angebote warten auf Sie!
Wir sind Täglich von 7.00 Uhr - 20.00 Uhr für sie da.
Industriestr.4 84364 Bad Birnbach

Badebus-Fahrplan

Mit Gäste- oder Bürgerkarte kostenfrei

Haltestelle	Montag – Freitag						Samstag						*	Sonntag/Feiert.*		
Bayerbach, Ortsmitte	9:48			15:18			9:48			15:18				9:48		
Bayerbach, Campingplatz	9:50			15:20			9:50			15:20				9:50		
Huckenham, Kirche	9:52			15:22			9:52			15:22				9:52		
Au, Anwesen Hirsch	9:53			15:23			9:53			15:23				9:53		
Luderbach, Abzw. Bayerbach	9:53			15:23			9:53			15:23				9:53		
Lengham, Dorfplatz	9:55	10:45	11:25	15:25	15:55	16:45	9:55	10:45	11:25	15:25	15:55	16:45	17:55	9:55	12:06	15:55
Lengham, Arterhof/Camp.platz	9:56	10:46	11:26	15:26	15:56	16:46	9:56	10:46	11:26	15:26	15:56	16:46	17:56	9:56	12:07	15:56
Bad Birnbach, Gewerbegebiet	9:58	10:48	11:28	15:28	15:58	16:48	9:58	10:48	11:28	15:28	16:58	16:48	17:58	9:58	12:09	15:58
Bad Birnbach, Feuerwehrhaus	10:00	10:50	11:30	15:30	16:00	16:50	10:00	10:50	11:30	15:30	16:00	16:50	18:00	10:00	12:11	16:00
Bad Birnbach, VR-Bank	10:01	10:51	11:31	15:31	16:01	16:51	10:01	10:51	11:31	15:31	16:01	16:51	18:01	10:01	12:12	16:01
Bad Birnbach, Rottal Terme	**10:02**	**10:52**	**11:32**	**15:32**	**16:02**	**16:52**	**10:02**	**10:52**	**11:32**	**15:32**	**16:02**	**16:52**	**18:02**	**10:02**	**12:13**	**16:02**
Bad Birnbach, Sternsteinhof	10:03	10:53	11:33	15:33	16:03	16:53	10:03	10:53	11:33	15:33	16:03	16:53	18:03	10:03	12:14	16:03
Bad Birnbach, Rosenhof	10:04	10:54	11:34	15:34	16:04	16:54	10:04	10:54	11:34	15:34	16:04	16:54	18:04	10:04	12:15	16:04
Bad Birnbach, Aunhamer Berg	10:06	10:56	11:36	15:36	16:06	16:56	10:06	10:56	11:36	15:36	16:06	16:56	18:06	10:06	12:17	16:06
Aunham bei Bad Birnbach	10:07	10:57	11:37	15:37	16:07	16:57	10:07	10:57	11:37	15:37	16:07	16:57	18:07	10:07	12:18	16:07
Aunham, Golfpark BELLA VISTA	|	10:58	11:38	15:38	|	16:58	|	10:58	11:38	15:38	|	16:58	|	|	12:19	|
Untertattenbach, Abzw.	10:09				16:09		10:09				16:09		18:09	10:09		16:09
Gries	10:12				16:12		10:12				16:12		18:12	10:12		16:12
Leithen, Abzweigung Bahnhof	10:12				16:12		10:12				16:12		18:12	10:12		16:12
Bad Birnbach, Bf	**10:13**				**16:13**		**10:13**				**16:13**		**18:13**	**10:13**		**16:13**
Zug Passau-Mühldorf ab	10:18				16:18		10:18				16:18		18:18	10:18		16:18
Zug Mühldorf-Passau ab																

* Diese Fahrten werden durch ein Taxiunternehmen mit einem Kleinbus bedient!

Fahrplan gültig ab 14.12.2014

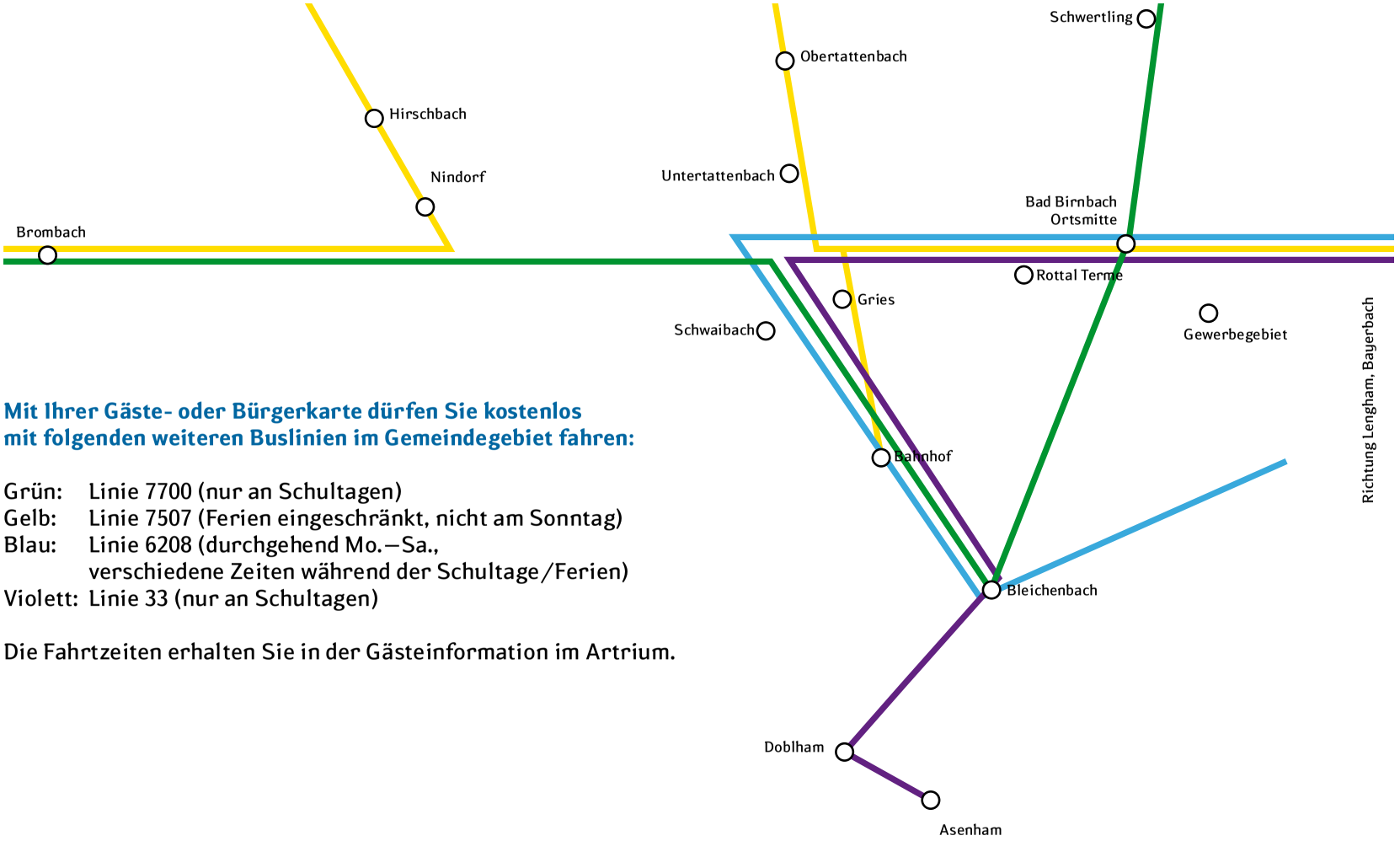
Badebus-Fahrplan

Mit Gäste- oder Bürgerkarte kostenfrei

Haltestelle	Montag – Freitag						Samstag						*	Sonntag/Feiert.*		
Zug Passau-Mühldorf ab	10:17					16:17	10:17					16:17	18:17	10:17		16:17
Zug Mühldorf-Passau ab																
Bad Birnbach, Bf	**10:21**					**16:21**	**10:21**					**16:21**	**18:21**	**10:21**		**16:21**
Leithen, Abzweigung Bahnhof	10:21					16:21	10:21					16:21	18:21	10:21		16:21
Gries	10:22					16:22	10:22					16:22	18:22	10:22		16:22
Untertattenbach, Abzw.	10:24					16:24	10:24					16:24	18:24	10:24		16:24
Aunham, Golfpark BELLA VISTA	|	11:04	11:44		15:39	|	|	11:04	11:44		15:39	|	|	|	11:46	|
Aunham bei Bad Birnbach	10:25	11:05	11:45	14:55	15:40	16:25	10:25	11:05	11:45	14:55	15:40	16:25	18:25	10:25	11:47	16:25
Bad Birnbach, Aunhamer Berg	10:27	11:07	11:47	14:57	15:42	16:27	10:27	11:07	11:47	14:57	15:42	16:27	18:27	10:27	11:49	16:27
Bad Birnbach, Rosenhof	10:28	11:08	11:48	14:58	15:43	16:28	10:28	11:08	11:48	14:58	15:43	16:28	18:28	10:28	11:50	16:28
Bad Birnbach, Sternsteinhof	10:29	11:09	11:49	14:59	15:44	16:29	10:29	11:09	11:49	14:59	15:44	16:29	18:29	10:29	11:51	16:29
Bad Birnbach, Rottal Terme	**10:30**	**11:10**	**11:50**	**15:00**	**15:45**	**16:30**	**10:30**	**11:10**	**11:50**	**15:00**	**15:45**	**16:30**	**18:30**	**10:30**	**11:52**	**16:30**
Bad Birnbach, VR-Bank	10:31	11:11	11:51	15:01	15:46	16:31	10:31	11:11	11:51	15:01	15:46	16:31	18:31	10:31	11:53	16:31
Bad Birnbach, Sparkasse	10:34	11:14	11:54	15:04	15:49	16:34	10:34	11:14	11:54	15:04	15:49	16:34	18:34	10:34	11:56	16:34
Bad Birnbach, Hochkreuzstraße	|	|	|	|	|	|	|	|	|	|	|	|	|	10:38	12:00	|
Bad Birnbach, GH Wasner	10:36	11:16	11:56	15:06	15:51	16:36	10:36	11:16	11:56	15:06	15:51	16:36	18:36	10:40	12:02	16:36
Bad Birnbach, Lenghamer Feld	10:37	11:17	11:57	15:07	15:52	16:37	10:37	11:17	11:57	15:07	15:52	16:37	18:37	10:41	12:03	16:37
Lengham, Arterhof/Camp.platz	10:39	11:19	11:59	15:09	15:53	16:39	10:39	11:19	11:59	15:09	15:53	16:39	18:39	10:43	12:05	16:39
Lengham, Dorfplatz	10:39	11:19	11:59	15:09	15:53	16:39	10:39	11:19	11:59	15:09	15:53	16:39	18:39	10:43	12:05	16:39
Luderbach, Abzw. Bayerbach				15:11						15:11						16:41
Au, Anwesen Hirsch				15:12						15:12						16:42
Huckenham, Kirche				15:13						15:13						16:43
Bayerbach, Campingplatz				15:14						15:14						16:44
Bayerbach, Ortsmitte				15:16						15:16						16:46

* Diese Fahrten werden durch ein Taxiunternehmen mit einem Kleinbus bedient!

Fahrplan gültig ab 14.12.2014



Mit Ihrer Gäste- oder Bürgerkarte dürfen Sie kostenlos mit folgenden weiteren Buslinien im Gemeindegebiet fahren:

Grün: Linie 7700 (nur an Schultagen)
Gelb: Linie 7507 (Ferien eingeschränkt, nicht am Sonntag)
Blau: Linie 6208 (durchgehend Mo.–Sa., verschiedene Zeiten während der Schultage/Ferien)
Violett: Linie 33 (nur an Schultagen)

Die Fahrtzeiten erhalten Sie in der Gästeinformation im Artrium.

Die Rottal Terme im Überblick

Telefon: 08563/290-0

Öffnungszeiten

Therapiebad: tägl. 8–18 Uhr

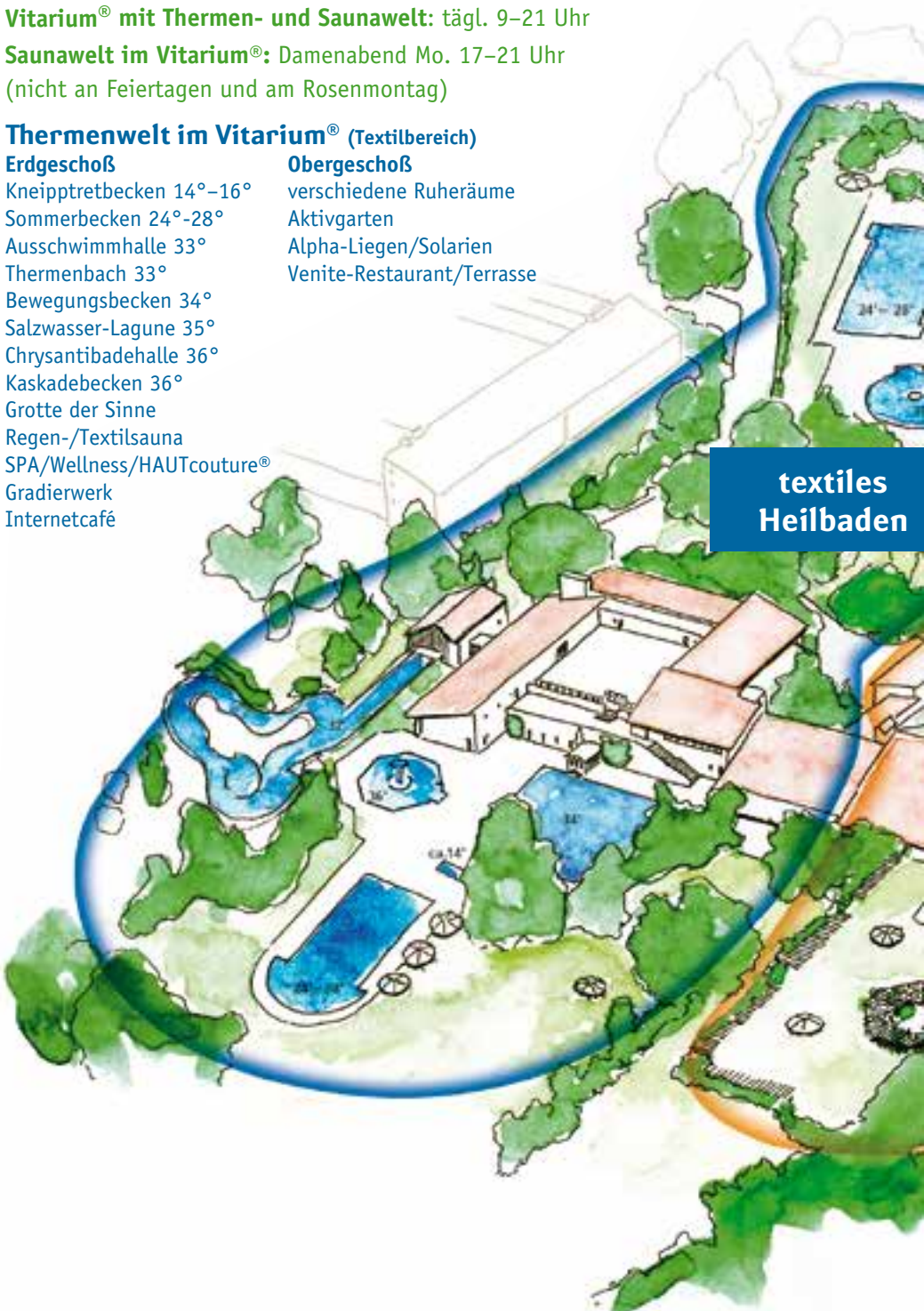
Vitarium® mit Thermen- und Saunawelt: tägl. 9–21 Uhr

Saunawelt im Vitarium®: Damenabend Mo. 17–21 Uhr
(nicht an Feiertagen und am Rosenmontag)

Thermenwelt im Vitarium® (Textilbereich)

Erdgeschoß
Kneipptretbecken 14°–16°
Sommerbecken 24°-28°
Ausschwimmhalle 33°
Thermenbach 33°
Bewegungsbecken 34°
Salzwasser-Lagune 35°
Chrysantibadehalle 36°
Kaskadebecken 36°
Grotte der Sinne
Regen-/Textilsauna
SPA/Wellness/HAUTcouture®
Gradierwerk
Internetcafé

Obergeschoß
verschiedene Ruheräume
Aktivgarten
Alpha-Liegen/Solarien
Venite-Restaurant/Terrasse



Asenham

Therapiebad (Textilbereich)

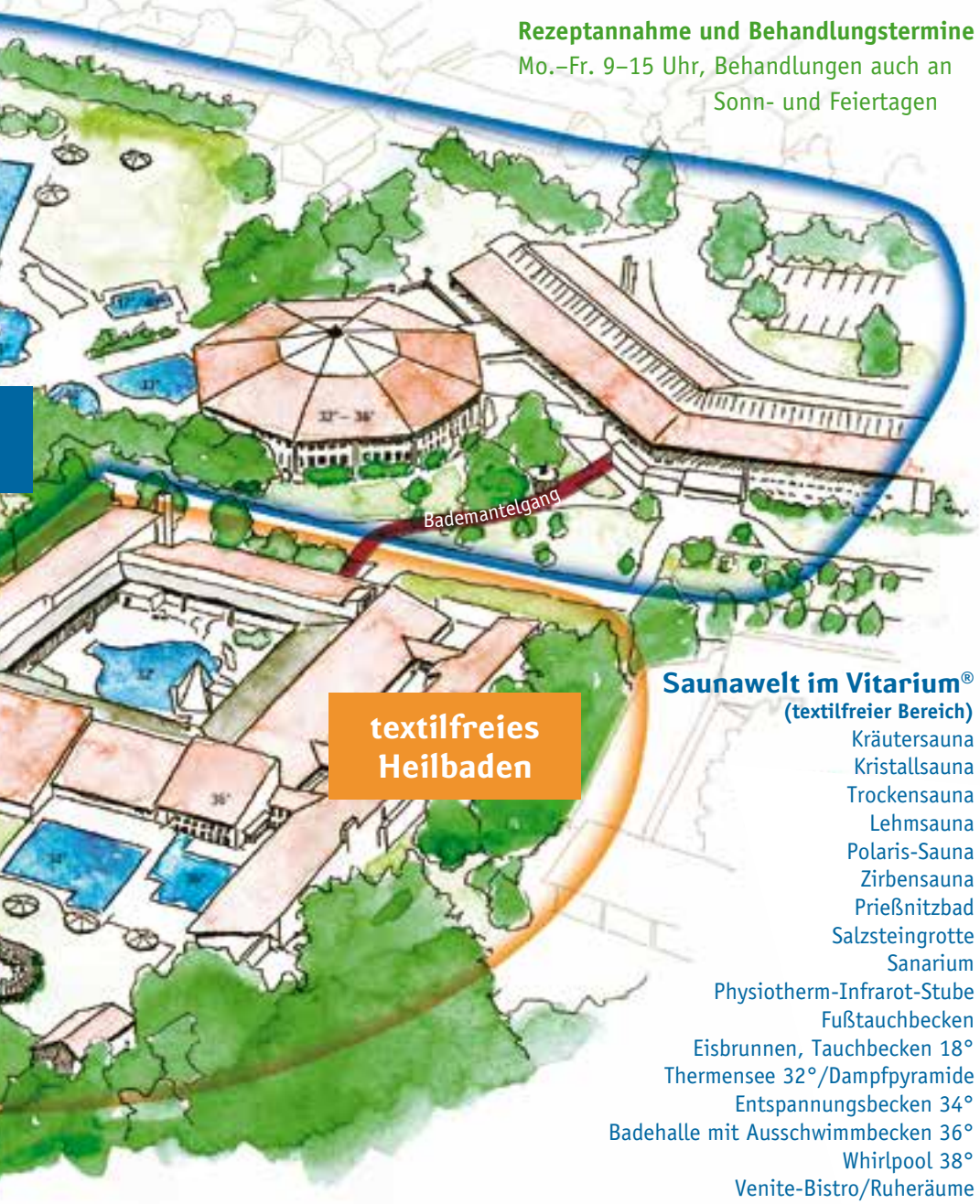
Erdgeschoß

Schwimmerbecken 26°-28°
Ausschwimmbecken 33°
Rundbecken 36°
Dampfbad
Gruppentherapiebecken 32°
Einzeltherapiebecken 34°
Heißwasserbecken 40°
Vortragsräume/Lehrküche
Sprudelliegen 33°
Entspannungsbecken 35°
Kneippbecken heiß/kalt 40°/17°
Geschäftsleitung/Verwaltung/Arzt

Obergeschoß

Unterwassermassage
Gymnastiksaal
Physiotherapie/Naturfango
Ruheräume/Solarium
Inhalation/Massage/Fußpflege
Venite-Café mit Terrasse

Rezeptannahme und Behandlungstermine
Mo.–Fr. 9–15 Uhr, Behandlungen auch an Sonn- und Feiertagen

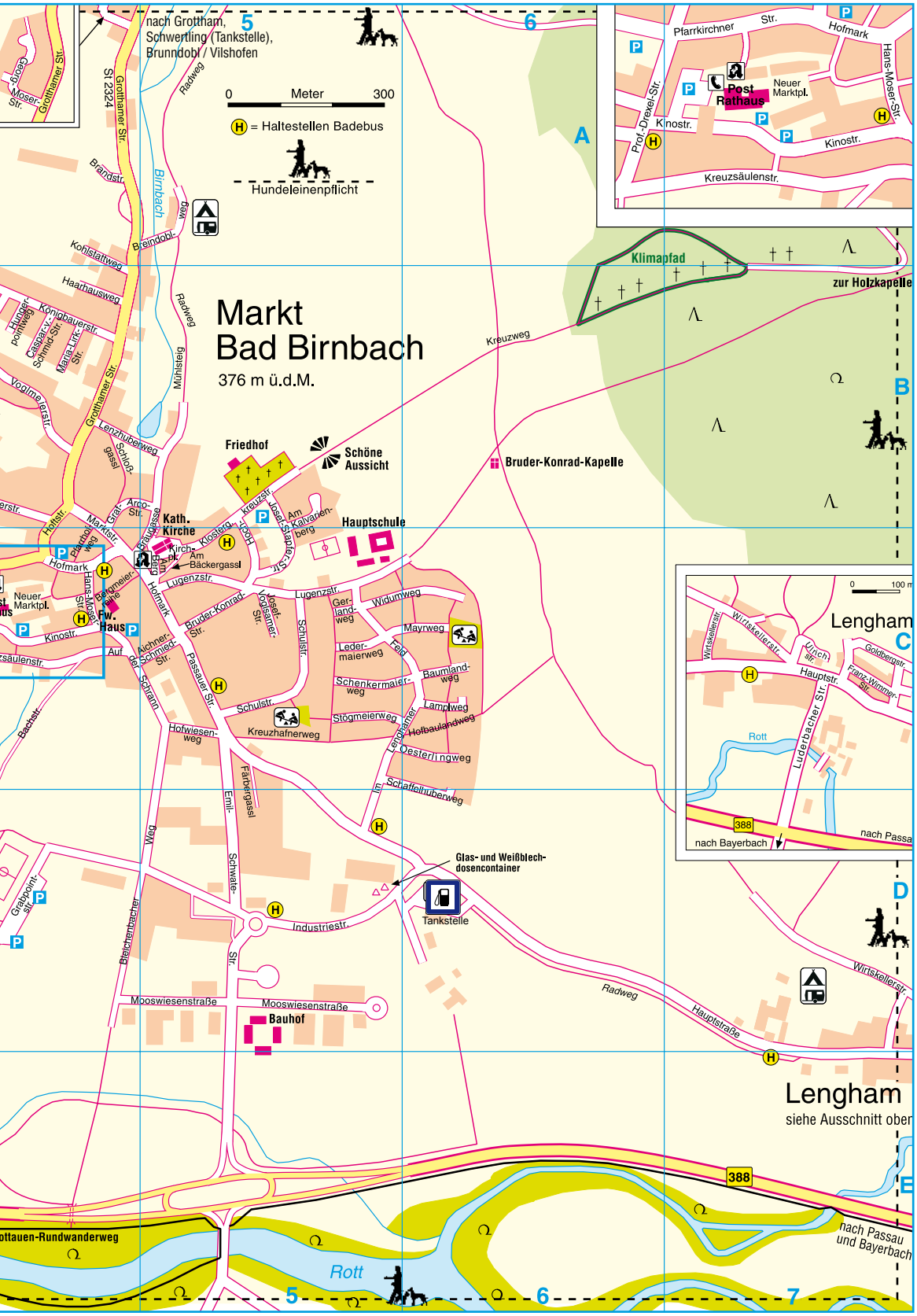


Saunawelt im Vitarium®

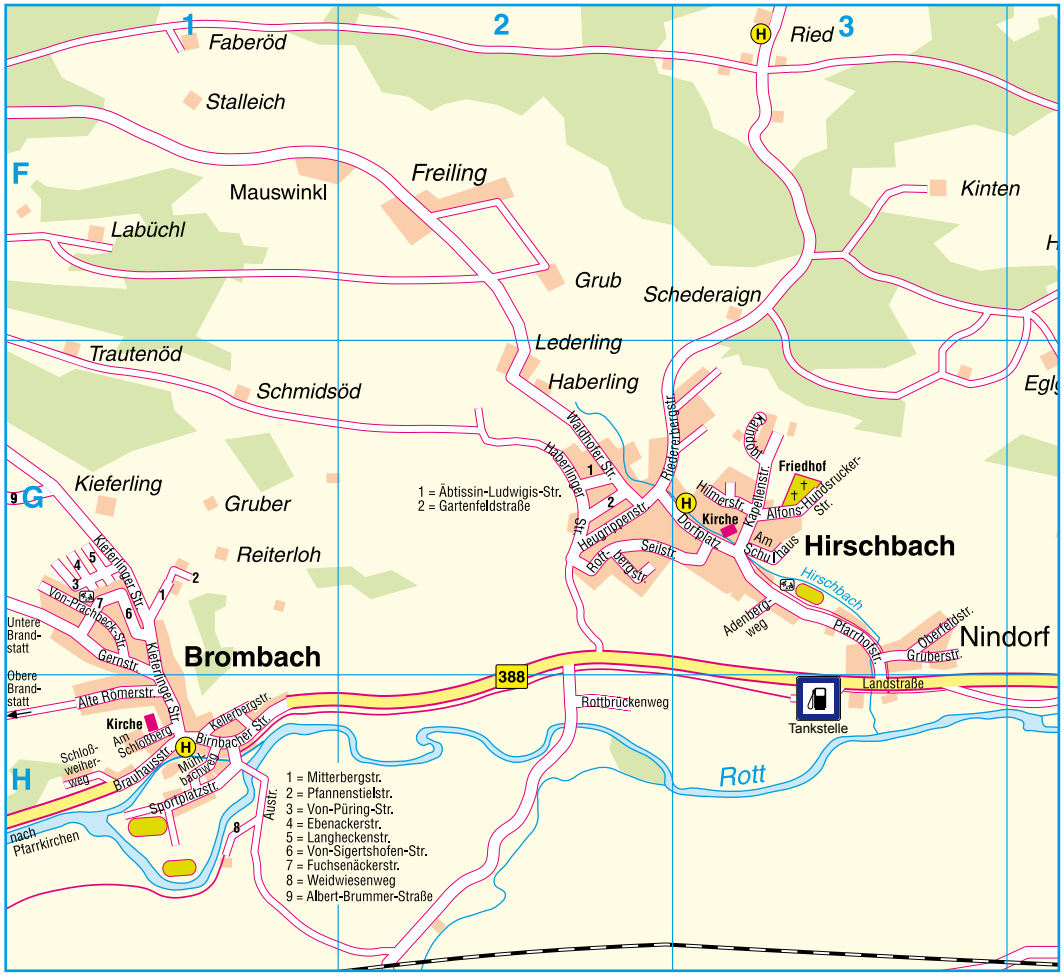
(textilfreier Bereich)

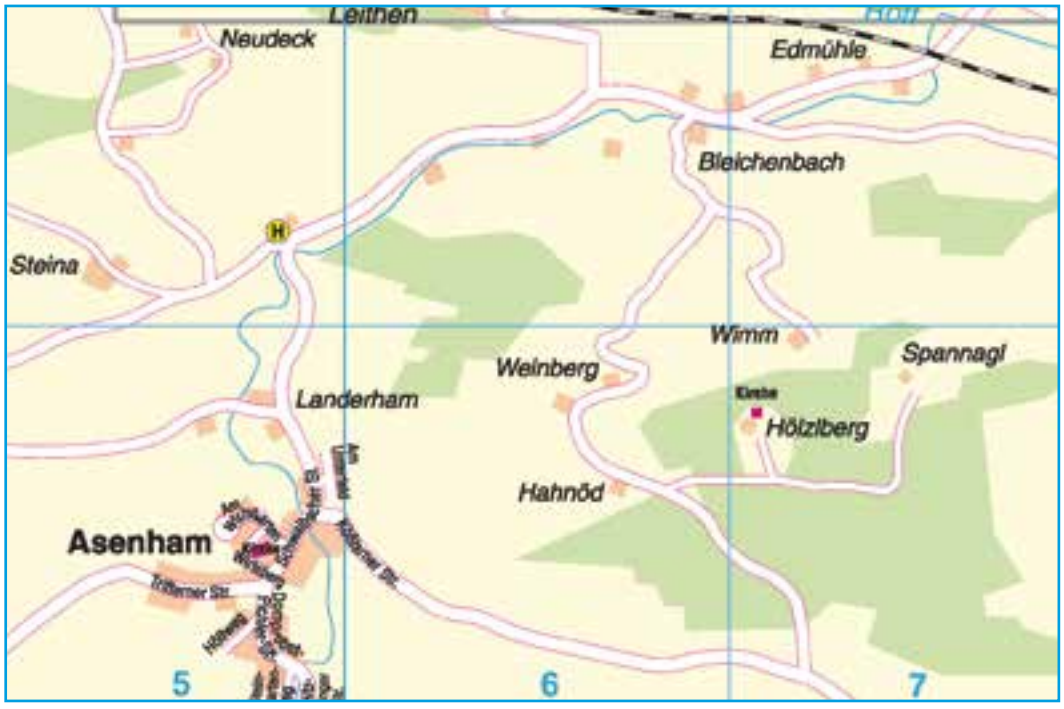
Kräutersauna
Kristallsauna
Trockensauna
Lehmsauna
Polaris-Sauna
Zirbensauna
Prießnitzbad
Salzsteingrotte
Sanarium
Physiotherm-Infrarot-Stube
Fußtauchbecken
Eisbrunnen, Tauchbecken 18°
Thermensee 32°/Dampfpyramide
Entspannungsbecken 34°
Badehalle mit Ausschwimmbecken 36°
Whirlpool 38°
Venite-Bistro/Ruheräume

Schatzbach
Kirche
Kirchberg
Obertattenbach
Neudau
Brand
Gigler
Hügelgräber
Am Brand
Tattenbacher Weg
Michael-Maier-Str.
Mag.-Chuno-Str.
Von-Pichler-Str.
Am Platten-stiegl
Faißtstr.
Ledererstr.
Florian-Fischer-Str.
Franz-Xaver-Unertl-Str.
Alois-Peter-Str.
Aunhamer Höhenstr.
Nik.-Holm-bacher-Str.
M.-Poppinger-Str.
Faißtstr.
Aloisenweg
Lind-hub
BELLA VISTA
Golfpark Bad Birnbach
Aunham
Untertattenbach
Kirche
Bella Vista-Allee
Pfarrkirchner Str.
Am Aunhamer Berg
Ziegeleiweg
Raiffeisenweg
Prof.-Drexel-Str.
Brunnen-höhe
Kreuz
Thomaspoint-weg
Brunnaderstr.
Chrysanti-weg
Prof.-Drexel-Str.
siehe Ausschnitt
Artrium
Kur-allee
Rottal Terme
Blumenwiese
Bauern-garten
nach München und Pfarrkirchen
St 2324
388
Birnbach
Kurpark
Sport- und Freizeit-Zentrum
Badeweiher
Gries
Badstr.
Natur-lehrpfad
Fischweiher
Naturlehrpfad
Naturlehrpfad
Naturlehrpfad
Pferde-koppel
Schwaibach
siehe Ausschnitt unten
Rottstr.
Biotop
Biotop
Leithen
Rott
Bahnhofstr.
Bahnhof
München - Passau
Leithenbauerstr.
zum Wertstoffhof
0
200 m
Schwaibach
Rottfeld
Rothmayrstr.
Rottstr.
Kath. Kirche
Am Mühlbach
Zieboldsgasse
Rottstr.
Schreibauerstr.
Neudecker Str.
1
2
3
4
B
C
D
E



nach Grottham, Schwertling (Tankstelle), Brunndobl / Vilshofen
0 Meter 300
H = Haltestellen Badebus
Hundeleinenpflicht
Markt Bad Birnbach
376 m ü.d.M.
Klimapfad
zur Holzkapelle
Friedhof
Schöne Aussicht
Bruder-Konrad-Kapelle
Hauptschule
Kath. Kirche
Am Bäckergassl
Neuer Marktpl.
Fw. Haus
Kreuzweg
Kreuzhafnerweg
Glas- und Weißblech-dosencontainer
Tankstelle
Bauhof
Industriestr.
Mooswiesenstraße
Radweg
Hauptstraße
Wirtskellerstr.
Lengham
siehe Ausschnitt oben
388
nach Passau und Bayerbach
Rott
Pfarrkirchner Str.
Hofmark
Post Rathaus
Neuer Marktpl.
Kinostr.
Kreuzsäulenstr.
Prof.-Drexel-Str.
Hans-Moser-Str.
Lengham
Wirtskellerstr.
Hauptstr.
Luderbacher Str.
Goldbergstr.
Franz-Wimmer-Str.
Rott
nach Bayerbach
nach Passa
Grotthamer Str.
St 2324
Birnbach
Radweg
Mühlsteig
Lenzhuberweg
Schloßgassl
Hofmark
Lugenzstr.
Bruder-Konrad-Str.
Passauer Str.
Schulstr.
Schulstr.
Hofwiesenweg
Schaffelhuberweg
Oesterlingweg
Hofbaulandweg
Lamplweg
Baumlandweg
Mayrweg
Widumweg
Leder-maierweg
Schenkermaierweg
Stögmeierweg
Kohlstattweg
Haarhausweg
Königbauerstr.
Voglmeierstr.
Lenzhuberweg
Hofstr.
Kinostr.
Bachstr.
Grabpointstr.
Bleichenbacher Weg
Emil-Schwate-Str.
Färbergassl
Ottauen-Rundwanderweg
A
B
C
D
E
5
6
7


1
2
3
Faberöd
Ried
Stalleich
F
Mauswinkl
Freiling
Kinten
Labüchl
Grub
Schederaign
Lederling
Trautenöd
Haberling
Schmidsöd
Kieferling
G
Gruber
Reiterloh
1 = Äbtissin-Ludwigis-Str.
2 = Gartenfeldstraße
Friedhof
Kirche
Hirschbach
Hirschbach
Nindorf
Brombach
388
Rottbrückenweg
Landstraße
Tankstelle
Rott
Kirche
Am Schloßberg
Brauhausstr.
Sportplatzstr.
Austr.
H
1 = Mitterbergstr.
2 = Pfannenstielstr.
3 = Von-Püring-Str.
4 = Ebenackerstr.
5 = Langheckenstr.
6 = Von-Sigertshofen-Str.
7 = Fuchsenäckerstr.
8 = Weidwiesenweg
9 = Albert-Brummer-Straße
Pfarrkirchen


Leithen
Neudeck
Edmühle
Bleichenbach
Steina
Wimm
Spannagl
Weinberg
Landerham
Hölzlberg
Hahnöd
Asenham
5
6
7

Ort Bad Birnbach

Aichner-Schmied-Str. C5
Aloisenweg B4
Alois-Peter-Straße B3-4
Am Aunhamer Berg C3
Am Bäckergaßl C5
Am Berg C5
Am Brand A3
Am Kalvarienberg BC5
Am Pfaffenstiegl B3
Auf der Schrann C4-5
Aunhamer Höhenstr. B3-4
Bachstraße CD4
Baumlandweg C6
Bella Vista Allee B2
Bleichenbacher Weg D4
Brandstraße A4
Bräugasse BC5
Breindoblweg A5
Bruder-Konrad-Straße C5
Brunnaderstraße C3
Brunnenhöhe C3
Caspar-von-Schmid-Str. B4
Chrysantiweg C3
Emil-Schwate-Straße CD5
Faißtstraße B3-4
Florian-Fischer-Straße B4
Franz-Xaver-Unertl-Str. B4
Georg-Moser-Straße A4
Gerlandweg C5
Grabpointstraße D4
Graf-Arco-Straße B4
Grotthamer Straße AB4
Haarhausweg B4
Hans-Moser-Straße C4
Hochkreuzstraße BC5
Hofmark C4-5
Hoftstraße BC4
Hofwiesenweg C5
Hungerpointweg B4
Industriestraße D5
Im Lenghamer Feld CD5-6
Josef-Stapfer-Straße C5
Josef-Vogelsamer-Str. C5
Kinostraße C4
Kirchplatz C5
Klostergasse C5
Kohlstattweg A4
Königbauerstraße B4
Kreuzhafnerweg C5
Kreuzsäulenstraße C4
Kurallee C3-4
Lamplweg C6
Ledererstraße B3
Ledermaierweg C5
Lenzhuberweg B4-5
Lindhuberstraße B4
Lugenzstraße C5
Mag.-Chuno-Str. AB3-4
Maria-Lirk-Straße B4
Marktstraße BC4
Mayrweg C6
Michael-Maier-Str. AB3-4
Michael-Poppinger-Str. B4
Mooswiesenstraße D5
Mühlsteig B5
Neuer Marktplatz C4
Nikolaus-Holmbacher-Str. B4
Oesterlingweg C6
Passauer Straße C5
Pfarrkirchner Straße C3-4
Prof.-Drexel-Straße C3-4
Raiffeisenweg C3-4
Schaffelhuberweg CD5-6
Schenkermaierweg C5
Schloßgassl B4
Schulstraße C5
Stögmeierweg C5
Tattenbacher Weg B3
Thomaspointweg C2
Voglmeierstraße B4
Von-Pichler-Straße B4
Widumweg C5-6
Ziegeleiweg C3-4

Ort Schwaibach-Leithen

Austraße H4
Am Mühlbach E1
Badstraße D2-3
Bahnhofstraße E2
Gries D1
Leithenbauerstraße E2
Neudecker Straße E1
Rothmayrstraße E1
Rottfeld E1
Rottstraße E1
Schreibauerstraße E1
Zieboldsgasse E1

Ort Lengham

Franz-Wimmer-Straße C7
Goldbergstraße C7
Hauptstraße C7
Luderbacher Straße C7
Ulrichstraße C7
Wirtskellerstraße C7

Ort Asenham

Am Unterfeld J5
Am Wirtsgarten J5
Domprobst-Pichler-Str. J5
Hitzlinger Straße J5
Höllweg J5
Kößlarner Straße J5-6
Schwaibacher Straße J5
Steingartenweg J5
Trifterner Straße J5

Ort Brombach

Alte Römerstraße H1
Am Schloßberg H1
Birnbacher Straße H1
Brauhausstraße H1
Ebenackerstraße G1
Fuchsenäckerstraße G1
Gernstraße G1

Kellerbergstraße H1
Kieferlinger Straße GH1
Langheckenstraße G1
Mitterbergstraße G1
Mühlbachweg H1
Pfannenstielstraße G1
Schloßweiherstraße H1
Sportplatzstraße H1
Von-Prachbeck-Straße G1
Von-Püring-Straße G1
Von-Siegertshofen-Str. G1
Weidwiesenweg G1

Ort Hirschbach

Äbtissin-Ludwigis-Str. G2
Adenbergweg G3
Alfons-Hundsrucker-Str. G3
Am Schulhaus G3
Dorfplatz G2-3
Freiling F2
Gartenfeldstraße G2
Gruberstraße G3
Haberlinger Straße G2
Heugrippenstraße G2
Hilmerstraße G3
Kaindobl G3
Kapellenstraße G3
Labüchl F1
Landstraße H3
Oberfeldstraße G3
Pfarrhofstraße G3
Riedererbergstraße G2-3
Rottbergstraße G2
Seilstraße G2-3
Waldhofer Straße G2

Bitte beachten Sie im Ortsplan auch die Markierungen für die Hundeanleinpflicht.
Ruhezonen.
Erweiterte Ruhezone
13–14.30 Uhr und
19–8 Uhr
Restl. Gemeindegebiet
12–13 Uhr und 19–7 Uhr

Rottalbahn

DB-Reiseauskunft:
Seit 01.01.2017 ist der DB-Schalter im Artrium geschlossen. Informationen zu den günstigsten und schnellsten Verbindungen erhalten Sie unter Tel. 08531/21908, Fax 08531/27219.

Verwaltungsgemeinschaft Bad Birnbach

Verwaltung:
Tel.: 08563/9630-0 – Fax: 08563/963050
Neuer Marktplatz 1, 84364 Bad Birnbach

Kurverwaltung:
Tel.: 08563/963040 – Fax: 08563/963066
Neuer Marktplatz 1, 84364 Bad Birnbach
Internet: www.badbirnbach.de
E-Mail: prospekt@badbirnbach.de

Öffnungszeiten Verwaltung und Kurverwaltung:
Mo., Di., Do. 8–11.30 Uhr und 13–16 Uhr,
Mi., Fr. 8–11.30 Uhr oder nach Vereinbarung

Wertstoffhof in Leithen:
Di. und Fr. 13–17 Uhr, Sa. 8–12 Uhr
Angenommen werden: Papier, Kartonagen, Alteisen, Aluminium, Batterien, Plastik, PE und PP

Partner-Filiale der Deutschen Post AG

Tel.: 08563/963069
Neuer Marktplatz 1, 84364 Bad Birnbach
Mo.–Fr. 8.30–12.30 u. 13.30–17 Uhr, Sa. 8.30–12 Uhr

Artrium

Gästeinformation der Kurverwaltung:
Tel.: 08563/963046, Kurallee 7, 84364 Bad Birnbach
Mo.–Fr. 9–12.30 und 13–18 Uhr, Sa. 10–13 Uhr
So. 10–12 Uhr geöffnet

Bibliothek „Mamertus“:
www.bib.badbirnbach.de
Öffnungszeiten wie Gästeinformation

Lesecafé „Sophia“:
täglich 10–19 Uhr

Bella Vista Golfpark

Tel.: 08563/977400 – Fax: 08563/9774029
Bella Vista Allee 1, 84364 Bad Birnbach
Öffnungszeiten: Mo.–So. 8.30–17 Uhr

Sing- und Musikschule Bad Birnbach

Tel.: 08563/2084 – Fax: 08563/975262
Hofmark 18, 84364 Bad Birnbach
Mo., Di. und Do. 9–12 Uhr u. 13–17 Uhr,
Fr. 9–12 Uhr
E-Mail: info@musikschule-badbirnbach.de
www.musikschule-badbirnbach.de

Geldautomaten

VR-Bank – Prof.-Drexel-Str. 11
Sparkasse – Marktstraße 1
Postbank – Hofmark 33
(am Gebäude von Armstark Whirlpools)

Passau – Bad Birnbach – München

Haltestelle **Verkehrstage**

Verkehrstage	Mo-Fr[1]	tägl.	tägl.[1]	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.
Passau Hbf ab				7.10		9.02	10.02	11.02	11.59	13.08	14.06	15.06	16.06	17.06	18.06	19.06	20.06	21.13	23.03
Pocking ab	5.08		6.55	8.00	9.00	10.00	11.00	12.00	12.59	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.00	20.00	21.03	22.07	23.52
Karpfham ab[x]	5.17		7.04	8.09	9.08	10.08	11.09	12.08	13.07	14.09	15.08	16.08	17.08	18.08	19.08	20.08	21.11	22.15	0.01
Bayerbach ab[x]	5.21		7.09	8.13	9.12	10.12	11.12	12.12	13.11	14.13	15.12	16.12	17.12	18.12	19.12	20.12	21.16	22.19	0.04
Bad Birnbach ab	5.27		7.15	8.18	9.18	10.18	11.18	12.18	13.16	14.19	15.18	16.18	17.18	18.18	19.18	20.18	21.21	22.24	0.10
Anzenkirchen ab[x]	5.31		7.20	8.22	9.22	10.22	11.22		13.20	14:23	15.22	16.22	17.22	18.22	19.22	20.22	21.25	22.28	0.14
Pfarrkirchen ab	5.38	6.29	7.29	8.29	9.29	10.29	11.29	12.28	13.28	14.30	15.29	16.29	17.29	18.30	19.29	20.32	21.33	22.36	0.21
Eggenfelden Mitte ab	5.51	6.42	7.42	8.42	9.42	10.42	11.42	12.41	13.41	14.43	15.42	16.42	17.42	18.42	19.42	20.45	21.46		
Massing ab	6.05	6.59	7.59	9.00	9.59	10.59	11.59	12.59	14.00	14.59	16.00	16.59	17.59	18.59	20.01	21.02	22.00		
Neumarkt St. Veit	6.15	7.09	8.09	9.10	10.09	11.09	12.09	13.09	14.09	15.09	16.09	17.09	18.09	19.09	20.10	21.11	22.10		
Mühldorf an	6.28	7.22	8.21	9.23	10.22	11.23	12.20	13.22	14.20	15.22	16.21	17.22	18.20	19.23	20.22	21.22	22.23		

Verkehrstage	Mo-Fr[1]	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.
Mühldorf ab	6.37	7.32	8.30	9.37	10.30	11.38	12.31	13.40	14.30	15.38	16.34	17.37	18.42	19:40	20.34	21.46	22.45
München Ost an	7.22	8.22	9.26	10.45	11.27	12.46	13.27	14.43	15.25	16.45	17.45	18.45	19.45	20:43	21.42	22.47	23.51
München Hbf an	7.34	8.33	9.35	10.56	11.38	12.56	13.37	14.54	15.36	16.56	17.54	18.55	19.55	20:55	21.53	22.57	00.02

Zeichenerklärung tägl.: Zug fährt täglich Mo-Fr: werktags außer Samstag [1] außer an Feiertagen

x: Zug hält nur bei Bedarf an: Ankunftszeit Fahrplanangaben ohne Gewähr

München – Bad Birnbach – Passau

Haltestelle **Verkehrstage**

Verkehrstage	tägl.	tägl.	Mo-Sa[1]	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	Sa+So	Mo-Fr[1]	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.
München Hbf ab			**7.06**		**9.07**	**10.07**	**11.07**	**12.07**	**13.07**	**14.07**	**15.06**	**16.07**	**16.26**	**17.07**	**18.06**	**19.07**	**20.27**	**22.28**
München Ost ab			7.16	8.16	9.17	10.17	11.17	12.17	13.17	14.17	15.15	16.17	16.38	17.18	18.17	19.17	20.38	22.38
Mühldorf an			8.18	9.19	10.17	11.16	12.16	13.16	14.16	15.16	16.19	17.17	17.31	18.20	19.19	20.20	21.40	23.36

	Mo-Fr[1]	Mo-Fr[1]	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.
Mühldorf ab		5.12		6.43	8.34	9.37	10.34	11.37	12.34	13.36	14.34	15.36	16.35	17.36	18.35	19.37	20.36	21.52	23.40
Neumarkt St. Veit		5.30		7.21	8.49	9.49	10.49	11.49	12.49	13.50	14.49	15.49	16.49	17.49	18.49	19.51	20.51	22.10	23.54
Massing ab		5.39		7.30	8.58	9.58	10.58	11.58	12.58	13.59	14.58	15.58	16.58	17.58	18.58	20.00	21.01	22.19	0.03
Eggenfelden Mitte ab		6.09		7.48	9.12	10.12	11.12	12.12	13.11	14.13	15.12	16.12	17.12	18.12	19.12	20.14	21.15	22.33	0.16[x]
Pfarrkirchen ab	5.48	6.23	7.30	8.30	9.30	10.30	11.30	12.29	13.29	14.31	15.30	16.30	17.30	18.30	19.30	20.33	21.35	22.47	0.30
Anzenkirchen ab[x]	5.54	6.29	7.36	8.36	9.36	10.36	11.36	12.35	13.35	14.37	15.36	16.36	17.36	18.36	19.36	20.39	21.41	22.53	0.36
Bad Birnbach ab	5.59	6.34	7.40	8.40	9.40	10.40	11.40	12.39	13.40	14.41	15.40	16.40	17.40	18.40	19.40	20.43	21.46	22.58	0.40
Bayerbach ab[x]	6.04	6.39	7.45	8.45	9.45	10.45	11.45	12.44	13.45	14.46	15.45	16.45	17.45	18.45	19.45	20.48	21.51	23.03	0.46
Karpfham ab[x]	6.08	6.43	7.50	8.50	9.50	10.50	11.50	12.48	13.50	14.50	15.50	16.50	17.50	18.50	19.50	20.52	21.55	23.07	0.50

Verkehrstage	Mo-Fr[1]	Mo-Fr[1]	tägl.	Mo-Fr[1]	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.	tägl.
Pocking ab	4.55	5.45	6.19	7.03	8.04	9.04	10.04	11.04	12.01	13.01	14.01	15.01	16.01	17.01	18.01	19.01	20.01	21.02[an]	22.08	23.17[an]	0.59[an]
Passau an	**5.44**	**6.40**	**7.09**	**7.56**	**8.52**	**9.53**	**10.53**	**11.53**	**12.50**	**13.55**	**14.55**	**15.55**	**16.55**	**17.55**	**18.55**	**19.55**	**20.55**		**22.56**		

Zeichenerklärung
tägl.: Zug fährt täglich
x: Zug hält nur bei Bedarf
Mo-Fr: werktags außer Samstag
an: Ankunftszeit
[1] außer an Feiertagen
Fahrplanangaben ohne Gewähr

Apotheken-Notdienst

Mo	1	2
Di	2	3
Mi	3	4
Do	4	5
Fr	5	8
Sa	6	7
So	7	8
Mo	8	9
Di	9	10
Mi	10	1
Do	11	2
Fr	12	3
Sa	13	4
So	14	5
Mo	15	8
Di	16	7
Mi	17	8
Do	18	9
Fr	19	10
Sa	20	1
So	21	2
Mo	22	3
Di	23	4
Mi	24	5
Do	25	8
Fr	26	7
Sa	27	8
So	28	9
Mo	29	10
Di	30	1
Mi	31	2

Mai:
Kurzfristige Änderungen vorbehalten.
Apotheken-Notdienst-Telefon: 0800 00 22 8 33
Zahlenschlüssel:

1 Eine Apotheke in Pfarrkirchen, Telefon 0800/228 228 0
2 Markt-Apoth. Rotthalmünster, Telefon 08533/1651
3 Landgerichts-Apotheke Bad Griesbach (Stadt), Telefon 08532/1334
4 Markt-Apotheke Triftern, Telefon 08562/2687
5 St.-Konrad-Apotheke Bad Griesbach (Stadt), Telefon 08532/8866
6 Kur-Apotheke Bad Birnbach, Telefon 08563/91140
7 Neue Markt Apotheke Kößlarn, Telefon 08536/9192330
8 Hofmark-Apotheke Bad Birnbach, Telefon 08563/3935
9 Engel-Apotheke Triftern, Telefon 08562/1201
10 Rottal-Apotheke Rotthalmünster, Telefon 08533/7221

Alle Angaben ohne Gewähr!

Krankenkassen-Sprechzeiten

Termine jeweils nach Vereinbarung:

AOK Rottal-Inn, Tel.: 08561/230
Barmer GEK, Tel.: 0800/332060-426454 (kostenfrei)
Kaufmännische Krankenkasse, Tel.: 0180/3554608

Selbsthilfegruppen

Deutsche Vereinigung Morbus Bechterew e. V.
Tel.: 08563/2257 – Herr Sallé

Selbsthilfegruppe AL-ANON
jeden Donnerstag 19.30 Uhr
Angehörige von Alkoholikern
AOK-Gebäude, Schäfflerstraße 16, Pfarrkirchen

Selbsthilfegruppe AA
jeden Freitag 19.30 Uhr,
letzter Freitag im Monat: offenes Meeting
Tel.: 089/19295, AOK-Haus Pfarrkirchen,
Schäfflerstraße 16, Eingang: linker Gebäudeflügel

Suchtbehandlung

Gesundheitsakademie Schmidbauer „Der neue Weg“
Der neue Weg zu suchtfreiem Leben:
neue Intensivprogramme (3 Wochen) gegen Alkohol, Tabletten, Burn-out
Grottham 10, Tel.: 08563/977770
www.gesundheitsakademie-schmidbauer.de

Anzeige

...xünder leben in Bad Birnbach!

Hofmark Apotheke · Apotheker-Garten
Apotheker Klaus Bufler
Hofmark 20 · 84364 Bad Birnbach
Tel.: 0 85 63/39 35 · Fax: 9 14 21
www.hofmark-apotheke.de
eMail: info@hofmark-apotheke.de

Hofmark Reformhaus
Hofmark 23 · Tel.: 0 85 63/9 14 22

Kur Apotheke · Neuer Marktplatz 2
Tel.: 0 85 63/9 11 40 · Fax: 9 11 60

Öffnungszeiten Hofmark-Apotheke (durchgehend geöffnet!)
Mo, Di und Fr 7.30 bis 18.30 Uhr
Mi 8.00 bis 18.00 Uhr
Do 7.30 bis 18.00 Uhr
Sa 8.00 bis 12.00 Uhr

Öffnungszeiten Reformhaus
Mo - Fr 8.30 bis 12.00 Uhr
und 14.00 bis 18.00 Uhr
Mittwochnachmittag geschlossen
Sa 9.00 bis 12.00 Uhr

Öffnungszeiten Kur-Apotheke
täglich 9.00 bis 12.30 Uhr
und 14.00 bis 18.00 Uhr
Mittwochnachmittag geschlossen
Sa 8.30 bis 12.30 Uhr

Allgemein-, Bade- und Fachärzte

Rettungsdienst Notrufnummer: 112

Ärztlicher Bereitschaftsdienst Bayern: 116 117

Dialyse-Zentrum Pfarrkirchen und Transplantations-Zentrum PAN: 08561/96490

Dr. med. August Baumgartner* Internist, Sportmedizin
Dr. med. Elisabeth Baumgartner* Naturheilverfahren
Tel.: 08563/91543, Kurmittelhaus Rottal Terme im Therapiebad, Mo.–Fr. 8–13 Uhr,
Do. 15–18 Uhr und nach Vereinbarung

Dr. med. Bernhard Bonke
Orthopäde, Akupunktur
Prof.-Drexel-Str. 9, 84364 Bad Birnbach
Mo.–Fr. 8–12 Uhr u. n. Vereinbarung
Tel.: 08563/9789842, Fax: 9789849
http://www.akupunktur-und-orthopaedie.de

Dr. med. Peter Oberhauer*
Allgemeinarzt – Badearzt – Sportmedizin
Tel.: 08563/3945
Hofmark 31, Mo.–Do. 8–11 Uhr, Mo. 17–19 Uhr,
Fr. 8–15 Uhr

Dr. med. D. Riethmüller*
Tel.: 08563/91222 (Privat: 08563/702),
Hauptstraße 3, 84364 Bad Birnbach/Lengham,
Kur-Gutshof Camping „Arterhof", Mo.–Fr. 8.30–12 Uhr,
Nachmittags- und Wochenendtermine
nach Vereinbarung, Kurarztscheine aller Kassen

Dr. med. Anneliese Schmidt* – Tel.: 08563/2026,
Fachärztin für Physikalische und Rehabilitationsmedizin, Naturheilverfahren, Schmerztherapie
Prof.-Drexel-Straße 4, Mo.–Fr. 8–12 Uhr,
nachmittags nach Vereinbarung, Mo. 13–15 Uhr, Do. 17–20 Uhr

* = Kurarzt

Psychotherapie

Dr. Eva Hilmer, Fachärztin für Psychiatrie, Psychotherapeutin, Sprechstunden nach Vereinbarung
Neuer Marktplatz 2, 84364 Bad Birnbach
Tel.: 08563/4439984 oder 0171/4076822
E-Mail: e.m.hilmer@gmail.com, Fax: 08541/969674

Gudrun Mehring, Privatpraxis für Psychotherapie/Logotherapie, Logotherapeutin/Supervisorin, Sprechstunden nach Vereinbarung. Kellerbergstr. 22, 94137 Bayerbach. Tel.: 08532/536046. E-Mail: mehring@gudrunmehring.de

Zahnärzte

Dr. med. dent. Gerhard Glanzer
Tel.: 08563/1644, Marktstraße 1
Mo., Di., Fr. 8–12 Uhr und 14–18 Uhr,
Mi. 8–12 u. 15–19, Do. 8–12 Uhr

Zahnarztpraxis Josef Manglkramer
Tel.: 08563/91444, Neuer Marktplatz 7
Mo. 8–12 Uhr und 16–19 Uhr,
Di. und Do. 8–12 Uhr und 14–18 Uhr, Mi. 8-12 Uhr
Fr. 8–15 Uhr

Stationäre Pflege

BRK Lebenszentrum Gräfin Arco
Hausgemeinschaftsmodell, Verhinderungspflege, Kurzzeitpflege
Bräugasse 10, 84364 Bad Birnbach, Tel.: 08563/977330
www.lebenszentrum-graefin-arco.de

pro aktiv Pflegezentrum
Tagespflege mit Hol- und Bringdienst (auch rollstuhlgerecht), Verhinderungspflege, Kurzzeitpflege, Urlaubsbetreuung, Breindoblweg 5, Bad Birnbach,
Tel.: 08563/9774040, www.pro-aktiv-pflege.de

Ayurveda-Therapie-Praxis

Vitalis Therapie GmbH
Regina Madl und Martina Huber-Höhne,
ärztlich ausgebildete Ayurveda-Therapeutinnen
Vitalhotel Bad Birnbach, Brunnaderstraße 27,
Tel.: 08563/308308

Naturheilpraxen

Naturheilpraxis im Boutique-Hotel Hasenberger
Barbara Dadlhuber, Heilpraktikerin,
Aunham 18, 84364 Bad Birnbach, Tel.: 08563/963619,
Neue Homöopathie nach Körbler, Akupunktur,
Ausleitung und Entgiftung, Suggestionstherapie,
Dorn-Therapie, Termine nach Vereinbarung

Heilpraxis Droberg – Andrea und Jürgen Droberg
Hochkreuzstraße 4, 84364 Bad Birnbach,
Tel.: 08563/977457, klassische Homöopathie,
Psychokinesiologie, Wirbelsäulentherapie nach Dorn,
Familienaufstellungen, Metabolic Balance,
Termine nach Vereinbarung

Praxis für Regulative Medizin
Frauenthemen und Schmerztherapie
Heilpraktikerin Monika Huber, Tel.: 08563/978854,
Marktstr. 4, 84364 Bad Birnbach,
Ganzheitliche Diagnostik und Therapie,
www.praxis-regulative-medizin.de

Naturheilpraxis Bertram Neureiter, Heilpraktiker
Kreuzsäulenstraße 7, Tel.: 08563/91211,
Ganzheitliche Diagnostik, Iridiologie, TCM, Akupunktur, Homöopathie, Neuraltherapie, Wirbelsäulentherapie n. Dorn, Lösungsorientierte Hypnose plus (DGSH)

Praxis für Naturheilkunde im VPG und nhk.
Umweltmedizin u. Analytik sowie moderne Naturheil- und Diagnose-Verfahren bei Allergien, Bluthochdruck, akuten und chron. Schmerzen, Rheuma, Muskel- und Gelenkproblemen, Verdauungs- und Schlafproblemen, Arthrose, Burn-out, Fibromyalgie, Migräne, Müdigkeit, Haut- und Darmerkrankungen usw. Rufen Sie uns an! Tel. 08563/6132744,
Ziegeleiweg 4, www.vertrauenspool.de

Claus-Peter Wellnhofer, Heilpraktiker
Haus im Mosergarten, Michael-Poppinger-Str. 1,
84364 Bad Birnbach, Tel.: 08563/977361,
Homöopathie – Neuraltherapie – Akupunktur – Elektrolytisches Ausleitungsfußbad, Termine n. Vereinbarung

* Qualitätszirkel der selbstst. Physiotherapeuten e. V.

Krankengymnastik-Praxen

***Michael Achatz-Riedewald,** Physiotherapie, Massage, Akupunktmassage, Dorn-Breusstherapie, Naturfango, Lymphdrainage, Bädertherapie (Stangerbad u. v. m.), breites Wellnessangebot, z. B. La-Stone-Therapy®, Kräuterstempel-, Aromaöl-, Fußreflexzonen-, Schröpf-, Honigmassage … Brunnaderstr. 16, im Apparthotel Sonnenhof, Tel.: 08563/978887 o. 778, Fax: 976515

Anneliese Blenninger, Physiotherapeutin,
Krankengymnastik, Massage, Lymphdrainage,
Man. Therapie, Fango,
Pfarrkirchner Straße 17, Tel.: 08563/2044

***Evi Bremberger,** Krankengymnastik, Manuelle Therapie, Massage, Manuelle Lymphdrainage, Fango, Dorn/Breuss-Methode, Migränebehandlung, Fango, Fußreflexzonenmassage, Brunnaderstraße 21, Hotel St. Leonhard garni, Tel.: 08563/2201

***Uwe Dannecker,** Krankengymnastik, Reflexzonenmassagen, Dorn/Breuss-Methode, Hot Stone, Akupunkturmassage, Shiatsu, Lymphdrainage, Honig- und Schokoladenmassage, Kräuterstempelmassage, Hotel und Sanatorium Sternsteinhof,
Brunnader Str. 8–10, Tel.: 08563/1017

Maria Egginger, Manualtherapeutin (Kaltenborn-Evjeth-Konzept), Bobath-Therapeutin, Brüggertherapeutin,
Brunnaderstraße 27, Vitalhotel Bad Birnbach,
Tel.: 08563/3667, Termine nach Vereinbarung

***Michaela Feldl,** Osteopathie, Krankengymnastik,
man. Therapie, Bobath, man. Lymphdrainage,
Massage, Goldbergstraße 1, 84364 Bad Birnbach,
Tel.: 08563/976780, Termine nach Vereinbarung

***Josef Hauer,** physiotherapeutischer Heilpraktiker, Schmerztherapie nach Liebscher und Bracht, Cranio-Sacrale-Osteopathie, Ayurveda, FRZ, Shiatsu, APM, Lymphdrainage, Naturfango im Wasserbett, Bobath, Klangschalenbeh., Lomi-Lomi-Nui, Hotel Eckershof, Brunnaderstr. 17, Tel.: 08563/2132

Alfred und Dorothee Hofmann, Physiotherapie, Sportphysiotherapie, Lymphtherapie, Naturfango, Moorbäder, Am Aunhamer Berg 1, Aparthotel Sonnenhügel, Tel.: 08563/3321

***Thomas Freundshuber**, Physio- und Fußreflexzonentherapie, Krankengymn., Massagen aller Art, Lymphdrainage, Wellness-Massagen, Onko-Train-Kur, Naturfango auf Wasserbett, ganzjährige Pauschalangebote, Wochenend- und Abendtermine möglich, Lindhuberstr. 3, Hotel Birnbacher Hof, Tel. u. Fax: 08563/1796

Gerhard Stockner, Physikalische Therapie, Krankengymnastik, Manuelle Therapie, Dorn/Breuss-Therapie, Naturfango auf Wasserbett, Massage, Lymphdrainage, Akupunktmassage, Termine nach Vereinbarung. Kur-Gutshof Camping Arterhof, Hauptstraße 3, Tel.: 08563/2051

Rottal Terme, Krankengymnastik, Krankengymnastik am Gerät, Unterwassergymnastik Einzeltherapie/Gruppe, Lymphdrainage, Naturfango auf der Softpackliege, Dornbehandlungen u. v. m. Prof.-Drexel-Straße 25, 08563/2900

VITAL Camping Bayerbach–Alfred Hofmann, Physiotherapie, manuelle Therapie, Massage, Dorn/Breuss, Lymphdrainage, Naturfango, Wellnessbehandlungen, Hotstone, Kräuterstempel-, Lomi-Lomi-Nui-Massage, Ayurveda. VITAL Camping Bayerbach, Huckenham 11, 94137 Bayerbach, Tel.: 08532/928 96 94

Osteopathie

***Michaela Feldl,** Osteopathie, Krankengymnastik, man. Therapie, Bobath, man. Lymphdrainage, Massage, Goldbergstraße 1, 84364 Bad Birnbach, Tel.: 08563/976780, Termine nach Vereinbarung

***Josef Hauer,** Physiotherpeutischer Heilpraktiker, Cranio-Sacrale-Osteopathie. Wa(h)re Gesundheit – ganzheitliche Behandlungen. Hotel Eckershof, Brunnaderstr. 17, Tel.: 08563/2132

Schmerztherapie

Schmerztherapie nach Liebscher und Bracht
Josef Hauer, Physiotherapeut: Schmerzen können meistens wirksam ursächlich therapiert werden Hotel Eckershof, Brunnaderstr. 17, Tel.: 08563/2132

Massage-Praxen

***Michael Achatz-Riedewald,** Physiotherapie, Massage, Akupunktmassage, Dorn-Breusstherapie, Naturfango, Lymphdrainage, Bädertherapie (Stangerbad u. v. m.), breites Wellnessangebot, z. B. La-Stone-Therapy®, Kräuterstempel-, Aromaöl-, Fußreflexzonen-, Schröpf-, Honigmassage … Brunnaderstr. 16, im Apparthotel Sonnenhof, Tel.: 08563/978887 o. 778, Fax: 976515

Anneliese Blenninger, Physiotherapeutin, Krankengymnastik, Massage, Lymphdrainage, Man. Therapie, Fango, Pfarrkirchner Straße 17, Tel.: 08563/2044

***Evi Bremberger,** Krankengymnastik, Massage, man. Therapie, man. Lymphdrainage, Fußreflexzonenmassage, Dorn/Breuss-Methode, Migränebehandlung, Fango, Aromamassagen, Hot Stone, Shiatsu, Kräuterstempelmassage, Ayurveda-Massage, Lomi-Lomi-Nui, Hot-Chocolate-Massage, Brunnaderstraße 21, Hotel St. Leonhard garni, Tel.: 08563/2201

***Uwe Dannecker,** Krankengymnastik, Reflexzonenmassagen, Dorn/Breuss-Methode, Hot Stone, Akupunkturmassage, Shiatsu, Lymphdrainage, Honig- und Schokoladenmassage, Kräuterstempelmassage, Hotel und Sanatorium Sternsteinhof, Brunnaderstr. 8–10, Tel.: 08563/1017

Claudia Pfister, Tuina Ganzbehandlung, Hamam, Massagen, Cranio-Sacral Behandlung, Dorn/Breuss-Behandlung, Naturfango im Wasserbett, Akupunktmassage nach Penzel, Thaimassage, Lymphdrainage,

La Stone, Ayurveda, Klangschalenmassage, Wellness, Wellness-Hotel Sonnengut, Am Aunhamer Berg 2, Tel.: 08563/3050, info@sonnengut.de

Hotel Quellenhof, Massage und Kosmetik Brunnaderstr. 11, Tel.: 08563/307-0 Termine nach Vereinbarung, alle Kassen

Heinz Smetanski, Lymphtherapie, Akupunkturmassage, Prof.-Drexel-Straße 12, Pension an der Linde, Tel.: 08563/1286

Gerhard Stockner, Physikalische Therapie, Krankengymnastik, Dorn/Breuss-Therapie, Naturfango auf dem Wasserbett, Massage, Lymphdrainage, Akupunktmassage, Shiatsu, Fußreflexzonenmassage, La-Stone-Therapie, Ayurveda, Klangschalenmassage, Kräuterstempelmassage, Tuina-Therapie, Lomi-Lomi-Nui, Kur-Gutshof Camping Arterhof, Hauptstraße 3, Tel.: 08563/2051

Rottal Terme, Massagen, Dorn-Breuss-Behandlungen, Lymphdrainage, Fußreflexzonenmassage sämtl. Wellnessbehandlungen wie Hot-Stone-, Kräuterstempelmassage, Gesichtsbehandlungen, Schönheits- und Pflegepackungen a. d. Softpackliege u. v. m. Prof.-Drexel-Straße 25, Tel.: 08563/2900

***Roland Trumler,** Lymphtherapie, Naturfango auf Wasserbetten, Shiatsu, Breuss-Massage, Wirbelsäulentherapie nach Dorn, Wellness-Anwendungen, Pfarrkirchner Straße 22, Hotel Sammareier-Gutshof, Tel.: 08563/91125 – Termine, auch an Samstagen und Feiertagen, nach Vereinbarung

Vitalis Therapie GmbH, Lymphtherapie, Fußreflexzonenmassage, Shiatsu, Akupunktur-Massage, La-Stone-Therapie, Naturmoor-Packungen, Low-Level-Laser-Therapie, Brunnaderstraße 27, Vitalhotel Bad Birnbach, Tel.: 08563/308308

* Qualitätszirkel der selbstst. Physiotherapeuten e. V.

Ergotherapie-Praxis

Lydia Spießl, Ergotherapeutin, Hofmark 15, Tel.: 08563/977509, Termine nach Vereinbarung

Ernährungsberatung

Regina Zue, Diätassistentin, Haus im Mosergarten, Michael-Poppinger-Str. 1, 84364 Bad Birnbach, Tel.: 08563/977361, Ernährungsberatung bei Übergewicht, Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Diabetes, Rheuma, Laktoseintoleranz, Krebs u. a. Termine nach Vereinbarung.

medizinische Fußpflege und podologische Praxen

Sima's – Kosmetik, Wellness, Podologie, Manuela Schmidt & Silvia Jaensch, Brunnaderstr. 8–10, Tel.: 08563/976560 • Für gesunde Füße: med. Fußpflege, Podologie, Fußreflex-, Edelstein- und andere Fuß- und Beinmassagen. Spangentechnik, BS-Spangen, Orthesen, Präventionsberatung.

Madeleine Weismaier, Podologische Praxis mit Kassenzulassung, Podologin, medizinische Fußpflegerin, Auf der Schrann 11, 84364 Bad Birnbach Tel.: 08563/4439987, Handy: 0151/56796350 Termine nach Vereinbarung, gerne komme ich nach Vereinbarung auch zu Ihnen nach Hause.

Kosmetik-Studios

Bel Vita – Das Kosmetikinstitut, Parfümerie Heidrun Lachauer. Klassische Gesichtsbehandlungen, med. Fußpflege mit Fußbad, Aroma-Energie-Massagen, Shiatsu, Nagelmodellage, Maniküre, Haarentfernung, Farbberatung. Traumhafte Pflegemomente genießen: Tel.: 08563/975575, Mobil: 0171 4906285, Prof.-Drexel-Str. 6, 84364 Bad Birnbach

HAUTcouture in der Rottal Terme, Kosmetik- u. Wellnessbehandlungen für Gesicht u. Körper mit Gertraud-Gruber-Produkten. Hot-Stone-, Aroma-, Kräuterstempelmassage, Maniküre, Pediküre, Schönheits- und Pflegepackungen a. d. Softpackliege u. v. m. Alle Anwendungen auch an Wochenenden und Feiertagen! Prof.-Drexel-Straße 25, Tel.: 08563/2900

Kosmetikstüberl am Kur-Camping Arterhof,
Marion Abtmeier, Lengham, Gesichtsbehandlungen, Permanent Make-up, prof. Maniküre, Naturnagelverstärkung und -modellage, med. Fußpflege, French Permanent Pedicure, Tel.: 08563/9786045, Termine nach Vereinbarung

Kosmetik+Wellness im St. Leonhard
Gesichtsbehandlungen mit Naturkosmetik, med. Fußpflege, Maniküre, spez. Gesichtsbehandlungen, Schönheits- und Pflegebäder, Wellnessmassagen, Evi Bremberger, Brunnaderstr. 21, Tel.: 08563/2201

Sima's – Kosmetik, Wellness, Seifenmanufaktur,
Manuela Schmidt & Silvia Jaensch, Brunnaderstr. 8–10, Tel.: 08563/976560 • Weil schöne Haut kein Zufall ist: klassische Kosmetik – Spezialbehandlungen Couperose, Hyperpigmentierung, Hyaluron-Lifting und Hautverjüngung, Permanent Make-up, Farb- und Stilcoaching, Cellulite- und Straffungsbehandlungen für den Körper. Pflegeserien von Gertraud Gruber u. a., Seifen und Pflegeprodukte aus eigener Produktion.

Cosmetic-Studio Vierjahreszeiten, Kosmetik, med. Fußpflege, Solarium–Vitalhotel Bad Birnbach, Brunnaderstr. 27, Tel.: 08563/308310, Termine nach Vereinbarung

Yoga-Studios

Yoga-Studio Angelika Theobald, Kurse und Einzelstunden, Grotthamer Str. 17, Tel.: 08538/224000, www.yoga-angelika-theobald.de

Frisöre

Haarservice am Arterhof, Inh. Edith Wallner
Schönheit neu erleben, Meisterbetrieb, Wohlfühloase für die ganze Familie. Termine nach Vereinbarung, Mo. Ruhetag, Hauptstr. 3, Lengham, Tel.: 08563/9774076

Haarservice Edith auf Rädern
Wunschtermin nach Vereinbarung, gerne komme ich auch zu Ihnen nach Hause und ins Hotel. Untertattenbach 10, Bad Birnbach, Tel.: 08563/91340

Der Hofmark-Friseur Meisterbetrieb seit 1920
„Das Friseurgeschäft im Herzen von Bad Birnbach"
Bei uns können Sie fachgerechte Behandlung, freundliches, geschultes Fachpersonal und vernünftige Preise erwarten.
Hofmark 25, Bad Birnbach, Tel.: 08563/3944

Frisörhaus Zitzmann, der Frisör für Sie.
Wir bringen frischen Wind in Ihr Haar! Qualität und Stilsicherheit sind unser Markenzeichen! Vereinbaren Sie einen Termin mit uns! Tel.: 08563/1339, Sie finden uns in der Prof.-Drexl-Straße 6, direkt an der Straße von und zur Therme.

Der Weg zur „Badekur“

Der traditionelle Begriff der Kur umfasst ein weitverzweigtes System von Vorsorge und Krankheitsbehandlungen. In der aktuellen Sozialgesetzgebung wird der Begriff „Kur“ allerdings nicht mehr angewendet. Was früher ambulante oder offene Badekur hieß, wird heute als ambulante Vorsorgeleistung bezeichnet.

Was viele nicht wissen: Die Krankenkassen zahlen für die ambulante Vorsorgeleistung nach wie vor bis zu 13 Euro Zuschuss pro Tag zu den Kosten dieser Leistungen (§ 23 SGB V). Immer noch gilt, dass Sie bei der ambulanten „Kur“ freie Kurortwahl haben. Das ländliche Bad bietet beste Voraussetzungen für die Vorbeugung und Behandlung von Wirbelsäulen- und Gelenkerkrankungen, von Rheuma und Osteoporose. Der Weg zur Kur ist im Prinzip immer der gleiche. Damit Sie Klarheit zu dem Verfahren bekommen, haben wir die einzelnen Schritte nachfolgend beschrieben.

Ambulante Vorsorgeleistung
Bei dieser Kurform der Krankenkassen können der Kurort und die Unterkunft im Einvernehmen mit Ihrem Arzt frei gewählt werden. Die Krankenkasse übernimmt die vollen Kosten der ärztlichen Behandlung und 90 % der Kurmittelkosten, d. h. der Anwendungen, die der Kurarzt vor Ort verordnet. Zu den übrigen Kosten wie Unterkunft und Verpflegung kann die Krankenkasse einen pauschalen Zuschuss bis zu 13 Euro pro Tag gewähren. Diese Kurform können Sie alle drei Jahre bei Ihrer gesetzlichen Krankenkasse beantragen. Je nach Notwendigkeit kann dieser Zeitraum verkürzt werden.

Die Ärztin/der Arzt
Ihr behandelnder Arzt wird die medizinische Notwendigkeit einer Kur feststellen und Ihnen beim Ausfüllen des Kurantrags behilflich sein.

Die gesetzliche Krankenkasse
Ihren Kurantrag reichen Sie bei Ihrer Krankenkasse ein. Dort prüft der medizinische Dienst Ihren Kurantrag und empfiehlt Ihrer Kasse, die Kur zu genehmigen oder abzulehnen. Achtung: Prüfen Sie eine eventuelle Ablehnung genau, da bei Erstantrag oftmals nur nach Aktenlage entschieden wird. In diesem Falle können Sie Widerspruch einlegen.

Vor Kurantritt
Wenn Ihre Kur von der Krankenkasse genehmigt wurde, erhalten Sie eine schriftliche Benachrichtigung sowie die Kostenübernahmebescheinigungen für den Kurarzt, für die Kurmittel und für das ortsgebundene Heilmittel.

Buchung der Unterkunft
Wenn Sie die schriftliche Bestätigung der Krankenkasse erhalten haben, wählen Sie Ihre Unterkunft.

Die Kurärztin/der Kurarzt
Der Kurarzt ist der Steuermann Ihrer Kur. Nach einer ausführlichen Untersuchung und Diagnose wird er Ihnen Rezepte mit den Anwendungen für die Therapeuten in Bad Birnbach ausstellen. Dabei unterliegt er keinerlei Einschränkungen.

Freizeitprogramme

Die Freizeitprogramme finden alle ab einer Teilnehmerzahl von 3 Personen statt. Bitte denken Sie auch an die entsprechende Kleidung und bei Wanderungen an das entsprechende Schuhwerk. Sollte kein Veranstalter angegeben sein, ist der Markt Bad Birnbach Veranstalter.

Bei Fragen und Anregungen steht Ihnen die Gästeinformation im Artrium jederzeit gerne zur Verfügung.

Sehr geehrte Gäste,
gegen Vorlage der Gästekarte erhalten Sie eine Reihe von Vergünstigungen.

Kostenlos:
- 60 Min. Badezeitverlängerung in der Rottal Terme
- Mit sichtbar ausgelegter Parkkarte und Parkscheibe bis zu 6 Std. auf allen öffentlichen, gebührenpflichtigen Parkflächen in Bad Birnbach parken (Gilt nicht für Kurzparkzonen!)
- Alle Fahrten im Birnbacher Badebus
- Geführte Wanderung der Kurverwaltung (Gilt nicht für Bus-Wanderungen!)
- Bücherverleih und Internetzugang in unserer Bibliothek im Artrium
- 1x freier Eintritt in die Bay. Spielbank Bad Füssing

Ermäßigt:
- Nachlass bei Anmietung eines Leihwagens: Auto Thoni GmbH in Bad Birnbach
- Bis zu 10 % Nachlass bei Anmietung eines Leihwagens: F. X. Solcher GmbH in Pfarrkirchen
- Kostenloser Hol- und Bringdienst inkl. Fahrzeugwäsche bei Werkstattaufenthalt: Auto Neuss KG in Pfarrkirchen
- 10 % Ermäßigung pro Besuch: Hochseilgarten Bad Griesbach (Terminvereinbarung!)
- Ermäßigung von 7,5 % (Erw.) und 50 % (Kinder) auf das planmäßige Schifffahrtsangebot: Wurm & Köck in Passau
- € 7,– Ermäßigung auf den Golfschnupperkurs: Bella Vista Golfpark Bad Birnbach
- Bis zu € 3,– Ermäßigung auf alle Wander- und Radkarten sowie Ausflugsführer: erhältlich in der Gästeinformation im Artrium
- € 3,– Ermäßigung pro Besuch: Kunst und Kultur in Niederbayern
- € 2,50 Ermäßigung pro Tageskarte für den gemeindlichen Fischweiher: erhältlich in der Gästeinformation im Artrium
- € 2,– Ermäßigung pro Besuch: alle Veranstaltungen der Kurverwaltung, geführte E-Bike-Tour der Kurverwaltung,
  Museum moderner Kunst Wörlen - Passau
- € 1,– Ermäßigung pro Besuch bei unseren Partnern:
  Tenniskarten in der Sport- und Freizeitanlage in Bad Birnbach
  Museum Kloster Asbach
  Berta Hummel Museum in Massing
  Haus am Strom in Untergriesbach
  Freiherr von Poschinger Glasmanufaktur in Frauenau
- € 0,50 Ermäßigung pro Besuch bei unseren Partnern:
  Vogelpark Irgenöd in Ortenburg
  Wildpark Ortenburg in Ortenburg
  Freilichtmuseum Massing-Finsterau in Massing
  Archäologisches Museum Quintana in Künzing
  Museumsdorf Bayerischer Wald in Tittling
  Historisches Besucherbergwerk in Bodenmais
  Oberhaus Museum in Passau
  Landmaschinenmuseum Leo Speer in Rimbach/Mitterrohrbach
  Glasmuseum Passau in Passau

Zusätzliche Infos erhalten Sie in der Gästeinformation im Artrium oder unter der kostenlosen Hotline 0800/4636587.

Montag, 1. Mai – Tag der Arbeit

10.30 Uhr
Neuer Marktplatz
Maifest
mit viel Musik und bayerischen Schmankerln.

13 Uhr
Dorfplatz Bayerbach
Maibaumaufstellen
des Skiclubs Bayerbach

15–17 Uhr
Kirchplatz 2
1200 Jahre Bad Birnbach
Historische Ausstellung im ehemaligen Kloster, gegenüber der Pfarrkirche. Führung für Gruppen nach vorheriger Vereinbarung möglich. Eintritt frei. Auf Ihren Besuch freut sich der Heimatkundekreis

Dienstag, 2. Mai

10 Uhr
Vortragsraum Rottal Terme
Maximal gesund durch die Rottal Terme
Unser Infotreff mit den besten Tipps für Sie! „Beim Red'n kemman d'Leit zam'" heißt ein schönes bayerisches Sprichwort. Gerne möchten wir Ihnen aktuelle Themen aus der Rottal Terme vorstellen und natürlich dabei auch all Ihre Fragen beantworten.

10.30 Uhr
Brunnen vorm Artrium
Die Rott entlang
Für den gemütlichen Radfahrer. Eine entspannte Radtour für den Freizeit-Radfahrer führt Sie in die schönsten Gegenden rund um Bad Birnbach. Für die Tour können Sie sich auch ein E-Bike im Artrium ausleihen (bitte Voranmeldung). Kosten E-Bike und Führung: € 9,–, mit Gästekarte € 7,–. Kosten mit dem eigenen Fahrrad: € 4,–, mit Gästekarte € 2,–. Dauer ca. 1 Stunde. Bitte denken Sie an Ihre Sicherheit – Fahrradhelm. Führung: Martha Kagerer

13 Uhr
Eingangsbereich Vitarium
Technikführung
Wir gewähren Ihnen einen Blick hinter die Kulissen! Diese Technikführung ist für alle, die schon immer wissen wollten, wie die umfangreiche Technik der Rottal Terme funktioniert.

13.30 Uhr
Abfahrt am Brunnen vorm Artrium
Fahrt mit dem Pfarrkirchner Dampfross
Bad Birnbach–Pfarrkirchen, 50-minütige Fahrt. Fahrpreis € 7,50 inkl. Gutschein für Kaffee u. Kuchen. Freier Eintritt ins Heimathaus. Buchung im Artrium. Weitere Informationen siehe Seite 78.

14 Uhr
Abfahrt vom Busparkplatz (Nähe Brunnen vorm Artrium)
Geführte Wanderung
Anfahrt mit dem Bus. 8 bis 10 km Wanderung mit anschl. Einkehr, Rückfahrt ca. 17.30 Uhr. Führung: Klaus Hohn; Kosten für die Busfahrt: € 5,–, mit Gästekarte € 3,–

14 Uhr
Bella Vista Golfpark
Golfluft schnuppern
14 Uhr: Golferkundungsfahrten mit dem Golf-Cart,
15 Uhr: Schnupper-Spiel!Golf,
16 Uhr: Golf-Schnuppertraining auf der Driving-Range. Anmeldung unter 08563/977400. Kosten: € 10,–, mit Gästekarte € 4,–. (Der Preis gilt unabhängig davon, ob alle Programme wahrgenommen werden oder nur eins davon.)

15 Uhr
Gasthaus Kurzbuch, Hirschbach
Stammtisch
des VDK-Ortsverbands Bad Birnbach

16 Uhr
Brunnen vorm Artrium
Meditationsweg im Kurpark
Führung durch die verschiedenen Stationen des Meditationsweges mit Gedanken, Anregungen und Übungen.

Mittwoch, 3. Mai

8.30 Uhr
Grund- und Mittelschule (Lugenzstraße)
Nordic-Walking-Tour
Erleben Sie mit uns auf ausgesuchten Strecken die abwechslungsreiche Natur. Durch gezielte Übungen und verschiedene Techniken wird aus dem Sport ein ausgewähltes Gesundheitstraining (90 Min., bei jeder Witterung). Bitte denken Sie an witterungsangepasste Kleidung

und festes Schuhwerk. Stöcke werden gestellt. Leitung: Gundula Krischke, GEOGUNDA-NW-Schule, A-Lizenzlehrerin. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 6,–

16 Uhr
Vortragsraum Rottal Terme
Arztvortrag: Naturheilverfahren bei Rückenschmerzen
Ursachen und naturheilkundliche Behandlung von Rückenschmerzen unter besonderer Berücksichtigung von physikalischer Therapie, Kneipptherapie und Akupunktur. Referentin: Dr. Dagny Riethmüller

17 Uhr
Brunnen vorm Artrium
Geführte Wanderung rund um Bad Birnbach
Denken Sie an feste Schuhe! (Ca. 6–8 km, Einkehr). Kosten: € 3,–, mit Gästekarte kostenlos. Führung: Josef Frömter

19.30 Uhr
Neuer Marktplatz
Mittwochskonzert
mit der Stadtkapelle Passau. Leitung: Gottfried Wölfl (bei ungünstiger Witterung im Artrium)

Donnerstag, 4. Mai

13 Uhr
Artrium Raum Bonifatius
Sprechstunde
des Sozialverbandes VDK Bayern

13.30 Uhr
Abfahrt am Brunnen vorm Artrium
Fahrt mit dem Pfarrkirchner Dampfross
Bad Birnbach–Pfarrkirchen, 50-minütige Fahrt. Fahrpreis € 7,50 inkl. Gutschein für Kaffee u. Kuchen. Freier Eintritt ins Heimathaus. Buchung im Artrium. Weitere Informationen siehe Seite 78.

13.30 Uhr
Brunnen vorm Artrium
E-Bike-Radltour durchs Rottal
Geführte Radltour durchs Rottal (ca. 20 km) mit Einkehr. Für die Tour können Sie sich das E-Bike im Artrium ausleihen (bitte Voranmeldung). Kosten: € 12,–, mit Gästekarte € 10,– (inkl. Führung). Kosten bei eigenem E-Bike: € 6,–, mit Gästekarte € 3,–. Denken Sie an Ihre Sicherheit – Fahrradhelm. Rückkehr ca. 17 Uhr. Führung: Martha Kagerer

14 Uhr
Abfahrt vom Busparkplatz Tiefgarage (Nähe Brunnen vorm Artrium)
Raus ins Rottal
Anfahrt mit dem Bus zum Wandergebiet. Zu Fuß zu den schönsten Sehenswürdigkeiten im Rott- und Inntal (ca. 5 bis 8 km, Einkehr). Führung: Josef Kagerer. Kosten für die Busfahrt: € 5,–, mit Gästekarte € 3,–

16 Uhr
Bella Vista Golfpark
Schnuppergolfen auf der Driving-Range
mit Golflehrer Josef Loher. Kosten: € 10,–, mit Gästekarte € 4,–. Anmeldung unter Tel. 08563/977400

17 Uhr
Artrium Raum Bonifatius
YOGA
Erfahren Sie, wie Sie durch Yoga mit verstärkter Kraft, neuer Lebensfreude, innerer Ruhe und Gelassenheit in Ihren Alltag zurückkehren können! Matten sind vorhanden. Kosten: € 8,–, mit Gästekarte € 6,–. Leitung: Angela Venus, Yogalehrerin YSS/BDY i. A.

20 Uhr
Artrium Saal Pankratius
Kaiserschmarrn
Juliane Hiener (Sopran) und Pianist und Entertainer Christian Auer verpacken Musikkabarett in einen Wiener Abend mit Liedern und Texten von Robert Stolz und Johann Strauss, saftigen Kabarettliedern von Georg Kreisler, Helmut Qualtinger und Cissy Kraner. Eintritt: € 15,–, mit Gästekarte € 13,–. KVV in der Gästeinfo im Artrium unter Tel. 08563/963046 oder ab 19 Uhr an der Abendkasse

Freitag, 5. Mai

13.30 Uhr
Brunnen vorm Artrium
Mit dem Radl auf Tour
Geführte Radltour durchs Rottal (ca. 20 km) mit Einkehr. Für die Tour können Sie sich auch ein E-Bike im Artrium ausleihen (bitte Voranmeldung). Kosten: € 12,–, mit Gästekarte € 10,– (inkl. Führung). Kosten mit dem eigenen Fahrrad: € 6,–, mit Gästekarte € 3,–. Denken Sie an Ihre Sicherheit – Fahrradhelm. Führung: Martha Kagerer

15 Uhr
Treffpunkt: am Rathaus

Bier in Bad Birnbach
Gäbe es den Kurort Bad Birnbach ohne das „Braurecht für weißes Gerstenbier“ im 17. Jahrhundert? In unserer Themenwanderung mit Josef Kagerer erfahren Sie, wie Bier die Geschichte Bad Birnbachs beeinflusst hat, und lernen bei der anschließenden Verkostung in einem unserer Traditionswirtshäuser die Geheimnisse rund um den Gerstensaft kennen. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 5,–.

16 Uhr
Bauerngarten im Kurpark (Badstraße)

Kräuter im Bauerngarten
Die Natur heilt Körper, Geist und Seele. Erleben Sie die faszinierende Welt der Pflanzen und erfahren Sie dabei Wissenswertes rund um die oftmals als Unkräuter bezeichneten Schätze der Pflanzenwelt. Bei Regen im Pavillon mit einem Kräuterstrauß. Andrea Maria Steiner, naturheilkundliche Behandlerin und Schamanin. Kosten: € 5,–.

ab 17 Uhr
Sportplatz Bad Birnbach

DFB-Mobil in Bad Birnbach
Demotrainingseinheit für F- und E-Jugend. Dauer ca. 60 bis 75 Minuten. Anschließend Infoveranstaltung für Eltern und alle Interessierten (ca. 50 Minuten) mit Bewirtung und geselligem Fachsimpeln beim Aufenthaltsraum.

19 Uhr
Artrium Saal Servatius

Musik zum Abend
Schülervorspiel der Klavier-und Blechbläserklasse der Sing- und Musikschule Bad Birnbach. Mit Volksmusik bis zur Klassik und Moderne. Leitung: Fachlehrer Fritz Gasser und Simone Gruber. Eintritt frei – Spenden erbeten

20 Uhr
Holzhäusl im Apothekergarten

Inka Meyer – „Kill me, Kate!“
Eine moderne Komödie über die Tragödie, heute eine Frau zu sein. Eintritt: € 20,–, mit Kunden- oder Gästekarte € 18,–. Reservierungen unter 0171/8888366.

Samstag, 6. Mai

8 Uhr
Neuer Marktplatz

Bad Birnbacher Wochenmarkt
Regionale Produkte, Obst, Gemüse, Brot und vieles mehr!

Sonntag, 7. Mai

10 Uhr
Bella Vista Golfpark

Golf-Erlebnistag
Jeder ist willkommen, der Lust hat, den großen Sport mit dem kleinen weißen Ball kostenlos und unverbindlich auszuprobieren. Ausrüstung bekommen Sie gestellt, Sie brauchen nur Sportschuhe und bequeme Kleidung.

10.30 Uhr
Artrium Saal Pankratius

Intermezzo-Matinee
„Trio col legno“.
Ein vielseitiges Repertoire, welches mehrere Epochen und Genres umfasst und auch solistische Werke beinhaltet, präsentieren die drei Künstlerinnen auf ihren Instrumenten mit Flöte, Cello und am Flügel. Eintritt frei – Spenden erbeten

11 Uhr
Bürger- und Kulturhaus u. Ortsmitte Bayerbach

Kunst und Gewerbeschau
Handwerker, Künstler und Geschäftsleute freuen sich auf Ihr Kommen!

11 Uhr
Kirchberg

Pfarr- und Maifest
Festgottesdienst, anschließend Fest am Pfarrhof

14–17 Uhr
Kirchplatz 2

1200 Jahre Bad Birnbach
Historische Ausstellung im ehemaligen Kloster, gegenüber der Pfarrkirche. Führung für Gruppen nach vorheriger Vereinbarung möglich. Eintritt frei. Auf Ihren Besuch freut sich der Heimatkundekreis

Montag, 8. Mai

9.30 Uhr
Nordic-Walking-Übungsparcours hinterm Artrium

Nordic-Walking-Technik-Training
Die richtige Technik macht's! Lernen Sie mit der GEOGUNDA-Methode richtig Nordic Walking bei einer erfahrenen Trainerin. Stöcke werden gestellt, bei jedem Wetter, witterungsangepasste Kleidung und Schuhe (ca. 90 Min). Leitung: Gundula Krischke, A-Lizenzlehrerin der GEOGUNDA-NW-Schule. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 6,–. Veranstalter: 1. Rottaler Nordic Walking e. V.

14.30 Uhr
Artrium Raum Bonifatius

Gästebegrüßung
Grüß Gott in Bad Birnbach – ein herzliches Willkommen an unsere Gäste mit kurzer Information über Wissenswertes und Neuerungen im ländlichen Bad.

15–17 Uhr
Kirchplatz 2

1200 Jahre Bad Birnbach
Historische Ausstellung im ehemaligen Kloster, gegenüber der Pfarrkirche. Führung für Gruppen nach vorheriger Vereinbarung möglich. Eintritt frei.

15 Uhr
Brunnen vorm Artrium

Was ist wo im ländlichen Bad?
Informativer Spaziergang durch Bad Birnbach. Führung: Josef Kagerer. Kosten: € 3,–, mit Gästekarte kostenlos

16 Uhr
Vortragsraum Rottal Terme

Arztvortrag: Herzinfarkt und Schlaganfall
Vorbeugen, erkennen, behandeln. Bei Herzinfarkt und Schlaganfall handelt es sich um zwei sehr häufige Erkrankungen, die auf eine gemeinsame Ursache zurückzuführen sind. Risikofaktoren, Symptome sowie Therapiemöglichkeiten werden ausführlich dargestellt. Referent: Dr. med. August Baumgartner, Internist, Badearzt, Sportmedizin

19 Uhr
Feuerwehrhaus in Brombach

Maiandacht
der FFW Brombach

Dienstag, 9. Mai

10 Uhr
Vortragsraum Rottal Terme

Maximal gesund durch die Rottal Terme
Unser Infotreff mit den besten Tipps für Sie! „Beim Red'n kemman d'Leit zam'" heißt ein schönes bayerisches Sprichwort. Gerne möchten wir Ihnen aktuelle Themen aus der Rottal Terme vorstellen und natürlich dabei auch all Ihre Fragen beantworten.

10.30 Uhr
Brunnen vorm Artrium

Die Rott entlang
Für den gemütlichen Radfahrer. Eine entspannte Radtour für den Freizeit-Radfahrer führt Sie in die schönsten Gegenden rund um Bad Birnbach. Für die Tour können Sie sich auch ein E-Bike im Artrium ausleihen (bitte Voranmeldung). Kosten E-Bike und Führung: € 9,–, mit Gästekarte € 7,–. Kosten mit dem eigenen Fahrrad: € 4,–, mit Gästekarte € 2,–. Dauer ca. 1 Stunde. Bitte denken Sie an Ihre Sicherheit – Fahrradhelm. Führung: Martha Kagerer

13 Uhr
Eingangsbereich Vitarium

Technikführung
Wir gewähren Ihnen einen Blick hinter die Kulissen! Diese Technikführung ist für alle, die schon immer wissen wollten, wie die umfangreiche Technik der Rottal Terme funktioniert.

13.30 Uhr
Abfahrt am Brunnen vorm Artrium

Fahrt mit dem Pfarrkirchner Dampfross
Bad Birnbach–Pfarrkirchen, 50-minütige Fahrt. Fahrpreis € 7,50 inkl. Gutschein für Kaffee u. Kuchen. Freier Eintritt ins Heimathaus. Buchung im Artrium. Weitere Informationen siehe Seite 78.

14 Uhr
Abfahrt vom Busparkplatz (Nähe Brunnen vorm Artrium)

Geführte Wanderung
Anfahrt mit dem Bus. 8 bis 10 km Wanderung mit anschl. Einkehr, Rückfahrt ca. 17.30 Uhr. Führung: Klaus Hohn; Kosten für die Busfahrt: € 5,–, mit Gästekarte € 3,–

14 Uhr
Bella Vista Golfpark
Golfluft schnuppern
14 Uhr: Golferkundungsfahrten mit dem Golf-Cart, 15 Uhr: Schnupper-Spiel!Golf, 16 Uhr: Golf-Schnuppertraining auf der Driving-Range. Anmeldung im Bella Vista Golfpark unter 08563/977400. Kosten: € 10,–, mit Gästekarte € 4,–. (Der Preis gilt unabhängig davon, ob alle Programme wahrgenommen werden oder nur eins.)

15 Uhr
Artrium Raum Bonifatius
Tänze aus aller Welt
Mach mit – bleib fit. Gemeinsam tanzen wir eine Mischung von Kreis-, Line-, Square- und meditativen Tänzen. Sie können jederzeit auch ohne Partner kommen, nur Freude am Tanz zählt. Leitung: Tanzleiterin Christa Sextl. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 5,–. Besuchen Sie beide Kurse, dann zahlen Sie € 10,–, mit Gästekarte € 8,–.

16 Uhr
Artrium Raum Bonifatius
Tänze aus aller Welt
Mach mit – bleib fit. Gemeinsam tanzen wir eine Mischung von Kreis-, Line-, Square- und meditativen Tänzen. Sie können jederzeit auch ohne Partner kommen, nur Freude am Tanz zählt. Leitung: Tanzleiterin Christa Sextl. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 5,–. Besuchen Sie beide Kurse, dann zahlen Sie € 10,–, mit Gästekarte € 8,–.

19 Uhr
Artrium Saal Servatius
Musik zum Abend
Schülervorspiel der Querflötenklasse der Sing- und Musikschule Bad Birnbach. Mit Beiträgen verschiedenster Art, sei es solistisch, im Duo oder im Ensemble. Leitung: Fachlehrerin Silvia Denk. Eintritt frei – Spenden erbeten

Mittwoch, 10. Mai

8.30 Uhr
Grund- und Mittelschule (Lugenzstraße)
Nordic Walking Tour
Durch gezielte Übungen und verschiedene Techniken wird aus dem Sport ein ausgewähltes Gesundheitstraining (90 Min., bei jeder Witterung). Bitte denken Sie an witterungsangepasste Kleidung und festes Schuhwerk. Stöcke werden gestellt. Leitung: Gundula Krischke, GEOGUNDA-NW-Schule, A-Lizenzlehrerin. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 6,–

16 Uhr
Vortragsraum Rottal Terme
Arztvortrag: Die Haut
Das größte Organ des Menschen. Krankheiten vermeiden und heilen, Hautreizungen stoppen – all das gelingt oftmals mit der richtigen Pflege der Haut. Referentin: Dr. Dagny Riethmüller

17 Uhr
Brunnen vorm Artrium
Geführte Wanderung rund um Bad Birnbach
Denken Sie an feste Schuhe! (Ca. 6–8 km, Einkehr). Kosten: € 3,–, mit Gästekarte kostenlos. Führung: Josef Frömter

17 Uhr
Artrium Raum Bonifatius
Energiekosten nachhaltig senken
Kostenlose Energieberatung der Stadtwerke Dachau. Seit vielen Jahren versorgen die Stadtwerke Dachau Haushalte, Industrie- und Gewerbebetriebe mit Energie. Energieberater Karl-Heinz Kugler steht mit Tipps und Anregungen zur Verfügung. Telefon: 0172/8547172, E-Mail: kugler@stadtwerke-dachau.de

19.30 Uhr
Neuer Marktplatz
Mittwochskonzert
Mit der Blaskapelle Kößlarn Leitung: Claus Gerleigner (bei ungünstiger Witterung im Artrium)

Donnerstag, 11. Mai

13.30 Uhr
Brunnen vorm Artrium
E-Bike-Radltour durchs Rottal
Geführte Radltour durchs Rottal (ca. 20 km) mit Einkehr. Für die Tour können Sie sich das E-Bike im Artrium ausleihen (bitte Voranmeldung). Kosten: € 12,–, mit Gästekarte € 10,– (inkl. Führung). Kosten bei eigenem E-Bike: € 6,–, mit Gästekarte € 3,–. Denken Sie an Ihre Sicherheit – Fahrradhelm. Rückkehr ca. 17 Uhr. Führung: Martha Kagerer

13.30 Uhr
Abfahrt am Brunnen vorm Artrium

Fahrt mit dem Pfarrkirchner Dampfross
Bad Birnbach–Pfarrkirchen, 50-minütige Fahrt. Fahrpreis € 7,50 inkl. Gutschein für Kaffee u. Kuchen. Freier Eintritt ins Heimathaus. Buchung im Artrium. Weitere Informationen siehe Seite 78.

14 Uhr
Abfahrt vom Busparkplatz Tiefgarage (Nähe Brunnen vorm Artrium)

Themenwanderung Marienmonat Mai
Anfahrt mit dem Bus zum Wandergebiet. Zu Fuß zu den schönsten Sehenswürdigkeiten im Rott- und Inntal (ca. 5 bis 8 km, Einkehr). Führung: Josef Kagerer Kosten für die Busfahrt: € 5,–, mit Gästekarte € 3,–.

16 Uhr
Bella Vista Golfpark

Schnuppergolfen auf der Driving-Range
mit Golflehrer Josef Loher. Kosten: € 10,–, mit Gästekarte € 4,–. Anmeldung unter Tel. 08563/977400

20 Uhr
Artrium Saal Pankratius

Benefizkonzert „Frühlingsstimmen“
Das Polizeiorchester Bayern gastiert unter der Leitung von Chefdirigent Peter Kleine Schaars. Die Bandbreite reicht von Ouvertüren und Märschen bis hin zu Arrangements der Jazz- und Filmmusik. Eintritt: € 14,–, mit Gästekarte € 12,–. KVV in der Gästeinfo im Artrium unter Tel. 08563/963046 oder ab 19 Uhr an der Abendkasse. Der Erlös kommt der Jugendförderung der Sing- und Musikschule Bad Birnbach zugute.

Freitag, 12. Mai

13.30 Uhr
Brunnen vorm Artrium

Mit dem Radl auf Tour
Geführte Radltour durchs Rottal (ca. 20 km) mit Einkehr. Für die Tour können Sie sich auch ein E-Bike im Artrium ausleihen (bitte Voranmeldung). Kosten: € 12,–, mit Gästekarte € 10,– (inkl. Führung). Kosten mit dem eigenen Fahrrad: € 6,–, mit Gästekarte € 3,–. Denken Sie an Ihre Sicherheit – Fahrradhelm. Führung: Martha Kagerer

15 Uhr
Treffpunkt: am Rathaus

Bier in Bad Birnbach
Gäbe es den Kurort Bad Birnbach ohne das „Braurecht für weißes Gerstenbier“ im 17. Jahrhundert? In unserer Themenwanderung mit Josef Kagerer erfahren Sie, wie Bier die Geschichte Bad Birnbachs beeinflusst hat, und lernen bei der Verkostung die Geheimnisse rund um den Gerstensaft kennen. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 5,–.

16 Uhr
Bauerngarten im Kurpark (Badstraße)

Kräuter im Bauerngarten
Erleben Sie die faszinierende Welt der Pflanzen und erfahren Sie dabei Wissenswertes rund um die oftmals als Unkräuter bezeichneten Schätze der Pflanzenwelt. Bei Regen im Pavillon mit einem Kräuterstrauß. Andrea Maria Steiner, naturheilkundliche Behandlerin und Schamanin. Kosten: € 5,–.

Samstag, 13. Mai

8 Uhr
Neuer Marktplatz

Bad Birnbacher Wochenmarkt
Regionale Produkte, Obst, Gemüse, Brot und vieles mehr!

Sonntag, 14. Mai

10.30 Uhr
Artrium Saal Pankratius

Bayerische Matinee Maiglöckerl und Eisheilige
Ein volksmusikalischer Spaziergang durch den Mai. Als „Wanderführer“ fungiert in bewährter Manier Hans Riederer. Eintritt frei – Spenden erbeten

14–17 Uhr
Kirchplatz 2

1200 Jahre Bad Birnbach
Historische Ausstellung im ehemaligen Kloster, gegenüber der Pfarrkirche. Führung für Gruppen nach vorheriger Vereinbarung möglich. Eintritt frei.

Montag, 15. Mai

9.30 Uhr
Nordic-Walking-Übungsparcours

Nordic-Walking-Technik-Training
Stöcke werden gestellt, bei

hinterm Artrium

jedem Wetter, witterungsangepasste Kleidung und Schuhe (ca. 90 Min). Leitung: Gundula Krischke, A-Lizenzlehrerin der GEOGUNDA-NW-Schule. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 6,–. VA: 1. Rottaler Nordic Walking e. V.

14.30 Uhr
Artrium
Raum Bonifatius

Gästebegrüßung
Grüß Gott in Bad Birnbach – ein herzliches Willkommen an unsere Gäste mit kurzer Information über Wissenswertes und Neuerungen im ländlichen Bad.

15–17 Uhr
Kirchplatz 2

1200 Jahre Bad Birnbach
Historische Ausstellung im ehemaligen Kloster, gegenüber der Pfarrkirche. Führung für Gruppen nach vorheriger Vereinbarung möglich. Eintritt frei.

15 Uhr
Brunnen vorm Artrium

Was ist wo im ländlichen Bad?
Informativer Spaziergang durch Bad Birnbach. Führung: Josef Kagerer. Kosten: € 3,–, mit Gästekarte kostenlos

19.30 Uhr
Artrium
Saal Servatius

Vortrag
Die fantastische Geschichte von Magnetismus und Hypnose, Suggestion und Autosuggestion. Vortrag von F. J. Neffe, Deutsches COÚE-Institut – Die neue Ich-kann-Schule. Eintritt € 8,–, mit Gästekarte € 6,–.

Dienstag, 16. Mai

10 Uhr
Vortragsraum
Rottal Terme

Maximal gesund durch die Rottal Terme
Unser Infotreff mit den besten Tipps für Sie! Gerne möchten wir Ihnen aktuelle Themen aus der Rottal Terme vorstellen und natürlich dabei auch all Ihre Fragen beantworten.

10.30 Uhr
Brunnen vorm Artrium

Die Rott entlang
Für den gemütlichen Radfahrer. Eine entspannte Radtour für den Freizeit-Radfahrer führt Sie in die schönsten Gegenden rund um Bad Birnbach. Für die Tour können Sie sich auch ein E-Bike im Artrium ausleihen (bitte Voranmeldung). Kosten E-Bike und Führung: € 9,–, mit Gästekarte € 7,–. Kosten mit dem eigenen Fahrrad: € 4,–, mit Gästekarte € 2,–. Dauer ca. 1 Stunde. Bitte denken Sie an Ihre Sicherheit – Fahrradhelm. Führung: Martha Kagerer

13 Uhr
Eingangsbereich Vitarium

Technikführung
Wir gewähren Ihnen einen Blick hinter die Kulissen! Diese Technikführung ist für alle interessierten Gäste und Einheimische, die schon immer wissen wollten, wie die umfangreiche Technik der Rottal Terme funktioniert.

13.30 Uhr
Abfahrt am Brunnen vorm Artrium

Fahrt mit dem Pfarrkirchner Dampfross
Bad Birnbach–Pfarrkirchen, 50-minütige Fahrt. Fahrpreis € 7,50 inkl. Gutschein für Kaffee u. Kuchen. Freier Eintritt ins Heimathaus. Buchung im Artrium. Weitere Informationen siehe Seite 78.

14 Uhr
Abfahrt vom Busparkplatz (Nähe Brunnen vorm Artrium)

Geführte Wanderung
Anfahrt mit dem Bus. 8 bis 10 km Wanderung mit anschl. Einkehr, Rückfahrt ca. 17.30 Uhr. Führung: Klaus Hohn; Kosten für die Busfahrt: € 5,–, mit Gästekarte € 3,–

14 Uhr
Bella Vista Golfpark

Golfluft schnuppern
14 Uhr: Golferkundungsfahrten mit dem Golf-Cart,
15 Uhr: Schnupper-Spiel!Golf,
16 Uhr: Golf-Schnuppertraining auf der Driving-Range. Anmeldung im Bella Vista Golfpark unter 08563/977400. Kosten: € 10,–, mit Gästekarte € 4,–. (Der Preis gilt unabhängig davon, ob alle Programme wahrgenommen werden oder nur eins.)

15 Uhr
Artrium
Raum Bonifatius

Tänze aus aller Welt
Mach mit – bleib fit. Gemeinsam tanzen wir eine Mischung von Kreis-, Line-, Square- und meditativen Tänzen. Sie können jederzeit auch

ohne Partner kommen, nur Freude am Tanz zählt. Leitung: Tanzleiterin Christa Sextl. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 5,–. Besuchen Sie beide Kurse, dann zahlen Sie € 10,–, mit Gästekarte € 8,–.

16 Uhr
Artrium
Raum Bonifatius

Tänze aus aller Welt
Mach mit – bleib fit. Gemeinsam tanzen wir eine Mischung von Kreis-, Line-, Square- und meditativen Tänzen. Sie können jederzeit auch ohne Partner kommen, nur Freude am Tanz zählt. Leitung: Tanzleiterin Christa Sextl. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 5,–. Besuchen Sie beide Kurse, dann zahlen Sie € 10,–, mit Gästekarte € 8,–.

16 Uhr
Brunnen vorm Artrium

Meditationsweg im Kurpark
Führung durch die verschiedenen Stationen des Meditationsweges mit Gedanken, Anregungen und Übungen.

17 Uhr
ehem. Kloster, 1. Stock, ggü. der Pfarrkirche
Klostergasse 2

Musik in der Hofmark
Ein kleines Konzert der Schlagzeug- und Percussionsklasse gestalten die Schüler und Ensembles der Sing- und Musikschule Bad Birnbach. Leitung: Fachlehrer Walter Noll. Eintritt frei – Spenden erbeten

19 Uhr
Artrium
Saal Servatius

Kino im Artrium
Das Meer in mir.
Ein Filmgespräch über Sterbehilfe.
Veranstalter: Evangel. Pfarramt

Mittwoch, 17. Mai

8.30 Uhr
Grund- und Mittelschule (Lugenzstraße)

Nordic-Walking-Tour
Durch gezielte Übungen und verschiedene Techniken wird aus dem Sport ein ausgewähltes Gesundheitstraining (90 Min., bei jeder Witterung). Bitte denken Sie an witterungsangepasste Kleidung und festes Schuhwerk. Stöcke werden gestellt. Leitung: Gundula Krischke. GEOGUNDA-NW-Schule, A-Lizenzlehrerin. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 6,–

16 Uhr
Vortragsraum Rottal Terme

Arztvortrag: Osteoporose
Osteoporose ist eine weit verbreitete Krankheit. Dank der Medizin gibt es heute viele Möglichkeiten, sie zu vermeiden oder ihr wirkungsvoll zu begegnen. Referentin: Dr. Dagny Riethmüller

17 Uhr
Brunnen vorm Artrium

Geführte Wanderung rund um Bad Birnbach
Denken Sie an feste Schuhe! (Ca. 6–8 km, Einkehr). Kosten: € 3,–, mit Gästekarte kostenlos. Führung: Josef Frömter

19.30 Uhr
Neuer Marktplatz

Mittwochskonzert
mit der Blaskapelle Gerleigner. Leitung: Claus Gerleigner, bei ungünstiger Witterung im Artrium.

20 Uhr
Abmarsch an der Mittelschule

Maiandacht
an der Holzkapelle

Donnerstag, 18. Mai

13.30 Uhr
Brunnen vorm Artrium

E-Bike-Radltour durchs Rottal
Geführte Radltour durchs Rottal (ca. 20 km) mit Einkehr. Für die Tour können Sie sich das E-Bike im Artrium ausleihen (bitte Voranmeldung). Kosten: € 12,–, mit Gästekarte € 10,– (inkl. Führung). Kosten bei eigenem E-Bike: € 6,–, mit Gästekarte € 3,–. Denken Sie an Ihre Sicherheit – Fahrradhelm. Rückkehr ca. 17 Uhr. Führung: Martha Kagerer

13.30 Uhr
Abfahrt am Brunnen vorm Artrium

Fahrt mit dem Pfarrkirchner Dampfross
Bad Birnbach–Pfarrkirchen, 50-minütige Fahrt. Fahrpreis € 7,50 inkl. Gutschein für Kaffee u. Kuchen. Freier Eintritt ins Heimathaus. Buchung im Artrium. Weitere Informationen siehe Seite 78.

14 Uhr
Abfahrt vom Busparkplatz Tiefgarage

Raus ins Rottal
Anfahrt mit dem Bus zum Wandergebiet. Zu Fuß zu den schönsten Sehenswürdigkeiten im Rott- und

(Nähe Brunnen vorm Artrium) Inntal (ca. 5 bis 8 km, Einkehr). Führung: Josef Kagerer. Kosten: Busfahrt: € 5,–, mit Gästekarte € 3,–

16 Uhr
Bella Vista Golfpark
Schnuppergolfen auf der Driving-Range
mit Golflehrer Josef Loher. Kosten: € 10,–, mit Gästekarte € 4,–. Anmeldung unter Tel. 08563/977400

17 Uhr
Artrium Raum Bonifatius
YOGA
Erfahren Sie, wie Sie durch Yoga mit verstärkter Kraft, neuer Lebensfreude, innerer Ruhe und Gelassenheit in Ihren Alltag zurückkehren! Matten sind vorhanden. Kosten: € 8,–, mit Gästekarte € 6,–. Leitung: Angela Venus, Yogalehrerin YSS/BDY i.A.

19 Uhr
Artrium Raum Bonifatius
SeelenKultUR
Zur Ruhe kommen am Abend. In sich hineinhorchen, spirituelle Anregungen finden in einer meditativ-besinnlichen Stunde mit Musik, Kunstbetrachtung und Stille. Mit Pia Werner, Evang. Pfarrerin. Musik: Firmian Drost, Klavier

20 Uhr
Artrium Saal Pankratius
Rhythmus- und Trommelkonzert
Die 10-köpfige Truppe der „SOLIBA-Trommler" unternimmt Ausflüge in verschiedene Stilrichtungen (Afrika, Arabien, Brasilien, Karibik). Tanzeinlagen sowie eine Kombination von Percussion und Jonglage runden das Programm ab. Eintritt frei – Spenden sind „erlaubt"

Freitag, 19. Mai

13.30 Uhr
Brunnen vorm Artrium
Mit dem Radl auf Tour
Geführte Radltour durchs Rottal (ca. 20 km) mit Einkehr. Für die Tour können Sie sich auch ein E-Bike im Artrium ausleihen (bitte Voranmeldung). Kosten: € 12,–, mit Gästekarte € 10,– (inkl. Führung). Kosten mit dem eigenen Fahrrad: € 6,–, mit Gästekarte € 3,–. Denken Sie an Ihre Sicherheit – Fahrradhelm. Führung: Martha Kagerer

15 Uhr
Treffpunkt: am Rathaus
Bier in Bad Birnbach
Gäbe es den Kurort Bad Birnbach ohne das „Braurecht für weißes Gerstenbier" im 17. Jahrhundert? In unserer Themenwanderung mit Josef Kagerer erfahren Sie, wie Bier die Geschichte Bad Birnbachs beeinflusst hat, und lernen bei der anschließenden Verkostung in einem unserer Traditionswirtshäuser die Geheimnisse rund um den Gerstensaft kennen. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 5,–.

16 Uhr
Bauerngarten im Kurpark (Badstraße)
Kräuter im Bauerngarten
Erleben Sie die faszinierende Welt der Pflanzen und erfahren Sie dabei Wissenswertes rund um die oftmals als Unkräuter bezeichneten Schätze der Pflanzenwelt. Bei Regen im Pavillon mit einem Kräuterstrauß. Andrea Maria Steiner, naturheilkundliche Behandlerin und Schamanin. Kosten: € 5,–.

20 Uhr
Artrium Saal Pankratius
Toni Lauerer
„Eigentlich is wurscht!"
Der mehrfache Bestsellerautor und erfolgreiche Mundartkabarettist gastiert mit seinem aktuellen Programm im Artrium. Eintritt: VVK € 19,–, AK € 20,50. KVV in der Gästeinfo im Artrium, Tel.: 08563/963046, oder ab 19 Uhr an der Abendkasse

Samstag, 20. Mai

8 Uhr
Neuer Marktplatz
Bad Birnbacher Wochenmarkt
Regionale Produkte, Obst, Gemüse, Brot und vieles mehr!

Sonntag, 21. Mai

10.30 Uhr
Neuer Marktplatz
Sonntagskonzert
mit der Bigband Bad Birnbach unter der Leitung von Ferdinand Meixner (bei ungünstiger Witterung im Artrium)

14–17 Uhr
Kirchplatz 2
1200 Jahre Bad Birnbach
Historische Ausstellung im

ehemaligen Kloster, gegenüber der Pfarrkirche. Führung für Gruppen nach vorheriger Vereinbarung möglich. Eintritt frei. Auf Ihren Besuch freut sich der Heimatkundekreis

20 Uhr
Artrium
Saal Pankratius

Konzert – Zwischen Wien und Berlin
Bunter Melodienstrauß weltberühmter Operetten vom Salonorchester sINNfonietta, Leitung: Gerald Karl. Sopran: Katrin Hubinger. Eintritt: € 15,–, mit Gästekarte € 13,–. KVV in der Gästeinfo im Artrium, Tel.: 08563/963046, oder ab 19 Uhr an der Abendkasse.

Montag, 22. Mai

9.30 Uhr
Nordic-Walking-Übungsparcours hinterm Artrium

Nordic-Walking-Technik-Training
Die richtige Technik macht's! Lernen Sie mit der GEOGUNDA-Methode richtig Nordic Walking bei einer erfahrenen Trainerin. Stöcke werden gestellt, bei jedem Wetter, witterungsangepasste Kleidung und Schuhe (ca. 90 Min). Leitung: Gundula Krischke, A-Lizenzlehrerin der GEOGUNDA-NW-Schule. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 6,–. Veranstalter: 1. Rottaler Nordic Walking e. V.

14.30 Uhr
Artrium
Raum Bonifatius

Gästebegrüßung
Grüß Gott in Bad Birnbach – ein herzliches Willkommen an unsere Gäste mit kurzer Information über Wissenswertes und Neuerungen im ländlichen Bad.

15–17 Uhr
Kirchplatz 2

1200 Jahre Bad Birnbach
Historische Ausstellung im ehemaligen Kloster, gegenüber der Pfarrkirche. Führung für Gruppen nach vorheriger Vereinbarung möglich. Eintritt frei.

15 Uhr
Brunnen vorm Artrium

Was ist wo im ländlichen Bad?
Informativer Spaziergang durch Bad Birnbach. Führung: Josef Kagerer. Kosten: € 3,–, mit Gästekarte kostenlos

Dienstag, 23. Mai

10 Uhr
Vortragsraum Rottal Terme

Maximal gesund durch die Rottal Terme
Unser Infotreff mit den besten Tipps für Sie! „Beim Red'n kemman d'Leit zam'" heißt ein schönes bayerisches Sprichwort. Gerne möchten wir Ihnen aktuelle Themen aus der Rottal Terme vorstellen und natürlich dabei auch all Ihre Fragen beantworten.

10.30 Uhr
Brunnen vorm Artrium

Die Rott entlang
Für den gemütlichen Radfahrer. Eine entspannte Radtour für den Freizeit-Radfahrer führt Sie in die schönsten Gegenden rund um Bad Birnbach. Für die Tour können Sie sich auch ein E-Bike im Artrium ausleihen (bitte Voranmeldung). Kosten E-Bike und Führung: € 9,–, mit Gästekarte € 7,–. Kosten mit dem eigenen Fahrrad: € 4,–, mit Gästekarte € 2,–. Dauer ca. 1 Stunde. Bitte denken Sie an Ihre Sicherheit – Fahrradhelm. Führung: Martha Kagerer

13 Uhr
Eingangsbereich Vitarium

Technikführung
Wir gewähren Ihnen einen Blick hinter die Kulissen! Diese Technikführung ist für alle interessierten Gäste und Einheimische, die schon immer wissen wollten, wie die umfangreiche Technik der Rottal Terme funktioniert.

13.30 Uhr
Abfahrt am Brunnen vorm Artrium

Fahrt mit dem Pfarrkirchner Dampfross
Bad Birnbach–Pfarrkirchen, 50-minütige Fahrt. Fahrpreis € 7,50 inkl. Gutschein für Kaffee u. Kuchen. Freier Eintritt ins Heimathaus. Buchung im Artrium. Weitere Informationen siehe Seite 78.

14 Uhr
Abfahrt vom Busparkplatz (Nähe Brunnen vorm Artrium)

Geführte Wanderung
Anfahrt mit dem Bus. 8 bis 10 km Wanderung mit anschl. Einkehr, Rückfahrt ca. 17.30 Uhr. Führung: Klaus Hohn; Kosten für die Busfahrt: € 5,–, mit Gästekarte € 3,–

14 Uhr
Bella Vista Golfpark

Golfluft schnuppern
14 Uhr: Golferkundungsfahrten mit dem Golf-Cart,
15 Uhr: Schnupper-Spiel!Golf,
16 Uhr: Golf-Schnuppertraining auf der Driving-Range. Anmeldung im Bella Vista Golfpark unter 08563/977400. Kosten: € 10,–, mit Gästekarte € 4,–. (Der Preis gilt unabhängig davon, ob alle Programme wahrgenommen werden oder nur eins davon.)

20 Uhr
Artrium
Raum Bonifatius

Krimilesung mit Anke Neder „Blutige Kristalle“
Ein Kriminalroman mit leisem melancholischem Humor und einer Handlung, die erst nach und nach eine tragische Geschichte aus der Vergangenheit preisgibt. Gitarre: Hans-Michael Neder. Eintritt frei

Mittwoch, 24. Mai

8.30 Uhr
Grund- und Mittelschule (Lugenzstraße)

Nordic-Walking-Tour
Erleben Sie mit uns auf ausgesuchten Strecken die abwechslungsreiche Natur. Durch gezielte Übungen und verschiedene Techniken wird aus dem Sport ein ausgewähltes Gesundheitstraining (90 Min., bei jeder Witterung). Bitte denken Sie an witterungsangepasste Kleidung und festes Schuhwerk. Stöcke werden gestellt. Leitung: Gundula Krischke. GEOGUNDA-NW-Schule, A-Lizenzlehrerin. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 6,–

16 Uhr
Vortragsraum Rottal Terme

Arztvortrag: Naturheilverfahren bei Rückenschmerzen
Ursachen und naturheilkundliche Behandlung von Rückenschmerzen unter besonderer Berücksichtigung von physikalischer Therapie, Kneipptherapie und Akupunktur. Referentin: Dr. Dagny Riethmüller

17 Uhr
Brunnen vorm Artrium

Geführte Wanderung rund um Bad Birnbach
Denken Sie an feste Schuhe! (Ca. 6–8 km, Einkehr). Kosten: € 3,–, mit Gästekarte kostenlos. Führung: Josef Frömter

18.30 Uhr
Vital Camping Bayerbach

70 Jahre Heimat- und Volkstrachtenverein D' Rottaler Bayerbach
Empfang der Vereine, anschließend Kirchenzug zur Christophoruskapelle mit Andacht. Ca. 20 Uhr Heimatabend im Huckenhamer Stadl.

19.30 Uhr
Neuer Marktplatz

Mittwochskonzert
mit den Dreiflüssemusikanten. Leitung: Manfred Herre (bei ungünstiger Witterung im Artrium)

Donnerstag, 25. Mai – Christi Himmelfahrt

16 Uhr
Bella Vista Golfpark

Schnuppergolfen auf der Driving-Range
mit Golflehrer Josef Loher. Kosten: € 10,–, mit Gästekarte € 4,–. Anmeldung unter Tel. 08563/977400

20 Uhr
Artrium
Saal Pankratius

Weilst a Herz hast wie a Bergwerk
Eine Programmauswahl von den großen österreichischen Liedermachern wie Wolfgang Ambros, Rainhard Fendrich, Georg Danzer u. a. Mit Video- und Fotosequenzen auf der Leinwand begeben sich Armin Stockerer und Christian Auer auf eine Reise durch die bunte Songwelt unserer Jugend. Eintritt: € 15,–, mit Gästekarte € 13,–. KVV in der Gästeinfo im Artrium unter Tel. 08563/963046 oder ab 19 Uhr an der Abendkasse

Freitag, 26. Mai

9 + 10.30 Uhr
Artrium
Saal Pankratius

Möppi & Co. – Musical
„Kinder musizieren für Kinder“. Die Kindermusicalklasse und der Kinderchor der Sing- und Musikschule Bad Birnbach gestalten ein Projektkonzert. Eintritt frei – Spenden erbeten

13.30 Uhr
Brunnen vorm Artrium

Mit dem Radl auf Tour
Geführte Radltour durchs Rottal (ca. 20 km) mit Einkehr. Für die

Tour können Sie sich auch ein E-Bike im Artrium ausleihen (bitte Voranmeldung). Kosten: € 12,–, mit Gästekarte € 10,– (inkl. Führung). Kosten mit dem eigenen Fahrrad: € 6,–, mit Gästekarte € 3,–. Denken Sie an Ihre Sicherheit – Fahrradhelm. Führung: Martha Kagerer

15 Uhr
Treffpunkt: am Rathaus

Bier in Bad Birnbach
Gäbe es den Kurort Bad Birnbach ohne das „Braurecht für weißes Gerstenbier" im 17. Jahrhundert? In unserer Themenwanderung mit Josef Kagerer erfahren Sie, wie Bier die Geschichte Bad Birnbachs beeinflusst hat, und lernen bei der anschließenden Verkostung in einem unserer Traditionswirtshäuser die Geheimnisse rund um den Gerstensaft kennen. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 5,–.

16 Uhr
Bauerngarten im Kurpark (Badstraße)

Kräuter im Bauerngarten
Die Natur heilt Körper, Geist und Seele. Erleben Sie die faszinierende Welt der Pflanzen und erfahren Sie dabei Wissenswertes rund um die oftmals als Unkräuter bezeichneten Schätze der Pflanzenwelt. Bei Regen im Pavillon mit einem Kräuterstrauß. Andrea Maria Steiner, naturheilkundliche Behandlerin und Schamanin. Kosten: € 5,–.

19.30 Uhr
Hubertuskapelle

Maiandacht
des Obst- und Gartenbauvereins, Bittgang 19 Uhr ab Haus der FFW Obertattenbach

20 Uhr
Holzhäusl im Apothekergarten

Plaiper aus Berlin
Ein spannendes, aber obskures Klangbild inkl. schrägem Humor – bevorzugt akustisch. Eintritt: € 20,–, mit Kunden- oder Gästekarte € 18,–. Reservierungen unter 0171/8888366.

Samstag, 27. Mai

8 Uhr
Neuer Marktplatz

Bad Birnbacher Wochenmarkt
Regionale Produkte, Obst, Gemüse, Brot und vieles mehr!

15 Uhr
Bayerbach, nähe Kindergarten

Fischerfest
mit „De drei Gspitzad'n" aus dem Bayerischen Wald. Für das leibliche Wohl ist mit Fischpflanzerln, Steckerlfisch, geräucherten Forellen usw. bestens gesorgt. Zeltbetrieb, Kinderhüpfburg, Angel-Zielwerfen, Losstand …

20 Uhr
Artrium Saal Pankratius

Frühlingskonzet
mit dem Konzertchor Bad Birnbach, Starsopranistin Elke Kottmair und Intrumentalensemble mit Highlights von Johann Strauss, Franz Lehár, Jerry Bock, Udo Jürgens u. a. Eintritt: € 17,–, mit Gästekarte € 15,–. KVV in der Gästeinfo im Artrium, Tel.: 08563/963046, oder ab 19 Uhr an der AK

Sonntag, 28. Mai

14–17 Uhr
Kirchplatz 2

1200 Jahre Bad Birnbach
Historische Ausstellung im ehemaligen Kloster, gegenüber der Pfarrkirche. Führung für Gruppen nach vorheriger Vereinbarung möglich. Eintritt frei. Auf Ihren Besuch freut sich der Heimatkundekreis

Montag, 29. Mai

9.30 Uhr
Nordic-Walking-Übungsparcours hinterm Artrium

Nordic-Walking-Technik-Training
Die richtige Technik macht's! Lernen Sie mit der GEOGUNDA-Methode richtig Nordic Walking bei einer erfahrenen Trainerin. Stöcke werden gestellt, bei jedem Wetter, witterungsangepasste Kleidung und Schuhe (ca. 90 Min). Leitung: Gundula Krischke, A-Lizenzlehrerin der GEOGUNDA-NW-Schule. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 6,–. Veranstalter: 1. Rottaler Nordic Walking e. V.

14.30 Uhr
Artrium Raum Bonifatius

Gästebegrüßung
Grüß Gott in Bad Birnbach – ein herzliches Willkommen an unsere Gäste mit kurzer Information über Wissenswertes und Neuerungen im ländlichen Bad.

15–17 Uhr
Kirchplatz 2

1200 Jahre Bad Birnbach
Historische Ausstellung im ehemaligen Kloster, gegenüber der Pfarrkirche. Führung für Gruppen nach vorheriger Vereinbarung möglich. Eintritt frei.

15 Uhr
Brunnen vorm Artrium

Was ist wo im ländlichen Bad?
Informativer Spaziergang durch Bad Birnbach. Führung: Josef Kagerer. Kosten: € 3,–, mit Gästekarte kostenlos

19.30 Uhr
Holzhäusl im Apothekergarten Bräugasse 2

Räuchern
In den Räucherwiese-Seminaren lernen Sie heimische Räucherkunde kennen und erfahren Hintergründe und Wirkungen. Mit Beate Lorenz. Kosten: € 7,–. VA: Hofmark Apotheke

Dienstag, 30. Mai

10 Uhr
Vortragsraum Rottal Terme

Maximal gesund durch die Rottal Terme
Unser Infotreff mit den besten Tipps für Sie! „Beim Red'n kemman d'Leit zam'" heißt ein schönes bayerisches Sprichwort. Gerne möchten wir Ihnen aktuelle Themen aus der Rottal Terme vorstellen und natürlich dabei auch all Ihre Fragen beantworten.

10.30 Uhr
Brunnen vorm Artrium

Die Rott entlang
Für den gemütlichen Radfahrer. Eine entspannte Radtour für den Freizeit-Radfahrer führt Sie in die schönsten Gegenden rund um Bad Birnbach. Für die Tour können Sie sich auch ein E-Bike im Artrium ausleihen (bitte Voranmeldung). Kosten E-Bike und Führung: € 9,–, mit Gästekarte € 7,–. Kosten mit dem eigenen Fahrrad: € 4,–, mit Gästekarte € 2,–. Dauer ca. 1 Stunde. Bitte denken Sie an Ihre Sicherheit – Fahrradhelm. Führung: Martha Kagerer

13 Uhr
Eingangsbereich Vitarium

Technikführung
Wir gewähren Ihnen einen Blick hinter die Kulissen! Diese Technikführung ist für alle, die schon immer wissen wollten, wie die umfangreiche Technik der Rottal Terme funktioniert.

13.30 Uhr
Abfahrt am Brunnen vorm Artrium

Fahrt mit dem Pfarrkirchner Dampfross
Bad Birnbach–Pfarrkirchen, 50-minütige Fahrt. Fahrpreis € 7,50 inkl. Gutschein für Kaffee u. Kuchen. Freier Eintritt ins Heimathaus. Buchung im Artrium. Weitere Informationen siehe Seite 78.

14 Uhr
Abfahrt vom Busparkplatz (Nähe Brunnen vorm Artrium)

Themenwanderung
Hofkäserei – Herstellung von Schafskäse. Anfahrt mit dem Bus. 8 bis 10 km Wanderung mit anschließender Einkehr. Führung: Klaus Hohn (Rückfahrt ca. 17.30 Uhr) Kosten für die Busfahrt: € 5,–, mit Gästekarte € 3,–

14 Uhr
Bella Vista Golfpark

Golfluft schnuppern
14 Uhr: Golferkundungsfahrten mit dem Golf-Cart,
15 Uhr: Schnupper-Spiel!Golf,
16 Uhr: Golf-Schnuppertraining auf der Driving-Range. Anmeldung im Bella Vista Golfpark unter 08563/977400. Kosten: € 10,–, mit Gästekarte € 4,–. (Der Preis gilt unabhängig davon, ob alle Programme wahrgenommen werden oder nur eins.)

15 Uhr
Artrium Raum Bonifatius

Tänze aus aller Welt
Mach mit – bleib fit. Gemeinsam tanzen wir eine Mischung von Kreis-, Line-, Square- und meditativen Tänzen. Sie können jederzeit auch ohne Partner kommen, nur Freude am Tanz zählt. Leitung: Tanzleiterin Christa Sextl. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 5,–.

16 Uhr
Artrium Raum Bonifatius

Tänze aus aller Welt
Mach mit – bleib fit. Gemeinsam tanzen wir eine Mischung von Kreis-, Line-, Square- und meditativen Tänzen. Sie können jederzeit auch ohne Partner kommen, nur Freude am Tanz zählt. Leitung: Tanzleiterin Christa Sextl. Kosten: € 7,–,

mit Gästekarte € 5,–. Besuchen Sie beide Kurse, dann zahlen Sie € 10,–, mit Gästekarte € 8,–.

16 Uhr
Brunnen vorm Artrium

Meditationsweg im Kurpark
Führung durch die verschiedenen Stationen des Meditationsweges mit Gedanken, Anregungen und Übungen.

Mittwoch, 31. Mai

8.30 Uhr
Grund- und Mittelschule (Lugenzstraße)

Nordic-Walking-Tour
Erleben Sie mit uns auf ausgesuchten Strecken die abwechslungsreiche Natur. Durch gezielte Übungen und verschiedene Techniken wird aus dem Sport ein ausgewähltes Gesundheitstraining (90 Min., bei jeder Witterung). Bitte denken Sie an witterungsangepasste Kleidung und festes Schuhwerk. Stöcke werden gestellt. Leitung: Gundula Krischke GEOGUNDA-NW-Schule, A-Lizenzlehrerin. Kosten: € 7,–, mit Gästekarte € 6,–

16 Uhr
Vortragsraum Rottal Terme

Arztvortrag: Die Haut
Das größte Organ des Menschen. Krankheiten vermeiden und heilen, Hautreizungen stoppen – all das gelingt oftmals mit der richtigen Pflege der Haut. Referentin: Dr. Dagny Riethmüller

17 Uhr
Brunnen vorm Artrium

Geführte Wanderung rund um Bad Birnbach
Denken Sie an feste Schuhe! (Ca. 6–8 km, Einkehr). Kosten: € 3,–, mit Gästekarte kostenlos. Führung: Josef Frömter

19.30 Uhr
Neuer Marktplatz

Mittwochskonzert
Mit der Blaskapelle Triftern Leitung: Josef Enggruber (bei ungünstiger Witterung im Artrium)

Donnerstag, 1. Juni

13 Uhr
Artrium Raum Bonifatius

Sprechstunde
des Sozialverbandes VDK Bayern

13.30 Uhr
Abfahrt am Brunnen vorm Artrium

Fahrt mit dem Pfarrkirchner Dampfross
Bad Birnbach–Pfarrkirchen, 50-minütige Fahrt. Fahrpreis € 7,50 inkl. Gutschein für Kaffee u. Kuchen. Freier Eintritt ins Heimathaus. Buchung im Artrium. Weitere Informationen siehe Seite 78.

13.30 Uhr
Brunnen vorm Artrium

E-Bike-Radltour durchs Rottal
Geführte Radltour durchs Rottal (ca. 20 km) mit Einkehr. Für die Tour können Sie sich das E-Bike im Artrium ausleihen (bitte Voranmeldung). Kosten: € 12,–, mit Gästekarte € 10,– (inkl. Führung). Kosten bei eigenem E-Bike: € 6,–, mit Gästekarte € 3,–. Denken Sie an Ihre Sicherheit – Fahrradhelm. Rückkehr ca. 17 Uhr. Führung: Martha Kagerer

14 Uhr
Abfahrt vom Busparkplatz Tiefgarage (Nähe Brunnen vorm Artrium)

Raus ins Rottal
Anfahrt mit dem Bus zum Wandergebiet. Zu Fuß zu den schönsten Sehenswürdigkeiten im Rott- und Inntal (ca. 5 bis 8 km, Einkehr). Führung: Josef Kagerer. Kosten für die Busfahrt: € 5,–, mit Gästekarte € 3,–

16 Uhr
Bella Vista Golfpark

Schnuppergolfen auf der Driving-Range
mit Golflehrer Josef Loher. Kosten: € 10,–, mit Gästekarte € 4,–. Anmeldung unter Tel. 08563/977400

19 Uhr
Musik zum Abend

Rund um Bad Birnbach

Donnerstags
außer Feiertage 13–16.30 Uhr

Kößlarner Bauernmarkt
in und vor einer urigen Markthalle mit Café und musik. Unterhaltung

Sa., 14 Uhr
So., 14.30 Uhr
Mai–Oktober

Stadtführung mit Museumsbesuch in Altötting. Treffpunkt ist am Rathaus.
Infos unter Tel. 08671/5062-19

Sa., 30.04.	**Lichterprozession von Weng**
19.30 Uhr	**nach St. Wolfgang**
Mo., 01.05.	**Bruder-Konrad-Fest**
9.15 Uhr	Festzug mit der Reliquie des hl. Bruders Konrad von Weng nach Parzham
10 Uhr	Festgottesdienst auf dem Geburtshof des hl. Bruders Konrad in Parzham
15 Uhr	Kindersegnung
19 Uhr	Maiandacht
Sa. + So., 21. + 22.05.	**Gartentage im Stift Reichersberg, Oberösterreich**
je ab 10 Uhr	60 Aussteller im wunderschönen Ambiente, Sonderausstellung: Biene-Garten; Kinderprogramm

Ausstellungen

Kunstausstellung im Artrium: Gisela Schrank
Bilder in Acryl, aber auch andere Techniken, z. B. Untergründe mit Spachtelmasse, Farbauftrag mit Pinsel und/oder Spachtel, Sprüh- und Schütt-Techniken. Die so gestalteten Bilder sind abstrakt, es werden aber auch Blumen oder Landschaften ausgestellt. Ebenso zu sehen sind moderne Aquarellbilder und Malplatten mit Oxidationsfarben auf Metallgründen.

Bilder Galerie Gerner
Bad Birnbach/Lengham
Hauptstraße 4

Geöffnet Dienstag und Freitag 14–18 Uhr – oder einfach mal vorbeischauen!
Tel.: 08563/976742 od. 811
www.bernhard-gerner.de
Malseminare Gerner

Hans-Reiffenstuel-Haus Pfarrkirchen
St.-Rémy-Platz
Tel.: 08561/30658
Entfernung 12 km
Geöffnet nur während der Ausstellungen: Do.–So. u. feiertags 15–18 Uhr

Museen der Umgebung

Bauernmuseum Niedermaier
Tel.: 08563/3920
Bleichenbach 7
Bad Birnbach
Sammlung ländl. Geräte u. Maschinen, Besichtigung nach tel. Vereinbarung

Bruder-Konrad-Haus Parzham
Tel.: 08532/2311
Entfernung 5 km
Anfahrt Richtung Passau
Mo.–Sa. 10–16 Uhr,
Sonn- u. Feiert. 12–16 Uhr
Di. Messe 16 Uhr

Kirchenmuseum Kößlarn
Tel.: 08536/268
Entfernung 12 km
Anfahrt über Bayerbach, Thanham
Do., Sa., So. 13–16 Uhr
Führung nach telefonischer Vereinbarung
Eintritt € 2,–

Schlossmuseum Ortenburg
Tel.: 08542/8984060
Entfernung 20 km
Anfahrt über Haarbach, Ortenburg
Di.–So. 10–17 Uhr,
Montag Ruhetag

Motorrad- und Kleinwagenmuseum
94072 Bad Füssing-Egglfing
Obere Inntalstr. 78
Tel.: 08532/567
oder 08537/919655
Entfernung 27 km
Ständig 100 Motorräder d. 50er-Jahre und wechselnd mindestens 3 Kleinwagen.
Eintritt: € 2,– (Eintritt für wohltätige Zwecke.)
Mo.–Fr. 09–17 Uhr,

Leonhardi-Museum Aigen
Tel.: 08537/91089
Entfernung 28 km
Anfahrt über Rotthalmünster, Schambach, Aigen
Di., Mi., Sa., So. und Feiertage: 14–17 Uhr

Modelleisenbahnclub Eggenfelden
Schießstättgasse 3 a
Entfernung 28 km
Tel.: 0171/1077636 (nur Di. ab 19 Uhr)
www.mec-eggenfelden.de

Freilichtmuseum Massing
Tel.: 08724/96030
Entfernung 35 km
Di.–So. 9–17 Uhr,
(außer an Feiertagen)

FREILICHT MUSEUM MASSING

Unvergleichlich!

Der niederbayerische Vierseithof

Eine regionale Hofform des 19. Jahrhunderts

www.freilichtmuseum.de

Berta-Hummel-Museum Massing
Berta-Hummel-Str. 2 — Mo.–Sa. 9–17 Uhr,
Tel.: 08724/960250 — So.+ Feiert. 10–17 Uhr
Entfernung 35 km — Anfahrt über Eggenfelden

Maschinen- und Motorensammlung Speer
Mitterrohrbach — täglich 10–18 Uhr
Tel.: 08727/1203
Entfernung 35 km
Anfahrt ü. Eggenfelden, Falkenberg, Mitterrohrbach

1. Rottaler Meterstab-Museum
Sallach bei Eggenfelden — Öffnungszeiten nach tel. Vereinbarung, Anfahrt über Eggenfelden, Falkenberg, Richt. Reicheneibach
Tel.: 08735/427
Entfernung 37 km

Stift Reichersberg
Tel.: +43 7758/2313 — **Kloster:** Stiftsführungen
Entfernung 40 km — Mi. und So. 15 Uhr
Anfahrt über — Stiftshof: tägl. 7–19 Uhr
Rotthalmünster, — **Klosterladen:**
Kirchham, Obernberg — Di.–Fr. 11–17 Uhr, Sa.,
Reichersberg — So. u. Feiert. 13–17 Uhr
Montag Ruhetag

Museum Moderner Kunst Passau
Tel.: 0851/3838790 — Di.–So. 10–18 Uhr
Entfernung 50 km — Montag Ruhetag

Glasmuseum Passau
Tel.: 0851/35071 — Täglich 10–17 Uhr,
Entfernung 50 km — keine Führung möglich

Heimatmuseum Simbach
bis ca. Juni geschlossen
wegen Renovierung geschlossen:
Brauereimuseum Aldersbach, Heimatmuseum Pfarrkirchen, Museum Kloster Asbach

Tier- und Erholungsparks

Wasserschloss Schönau
Tel.: 08726/96880 — Mittelalterliche
Entfernung 18 km — Schlossanlage mit Schloss-
Anfahrt über Pfarrkir- — park, entstanden 1840.

chen, Richtung Arnstorf | Keine Führungen, nur Gartenbesichtigung möglich.

Wildpark Schloss Ortenburg
Tel.: 08542/7171 | tägl. 9–19 Uhr geöffnet
Entfernung 20 km
Anfahrt über Haarbach, Ortenburg

Vogelpark Irgenöd
Tel.: 08542/7130 | tägl. 9–19 Uhr geöffnet
Entfernung 20 km
Anfahrt über Haarbach, Ortenburg

Europareservat Unterer Inn
Bayerisch-Oberösterreichisches Info-Zentrum
Innwerkstraße 15, | Mo.–Sa. und feiertags
94140 Ering | 10–12 Uhr u. 14–17 Uhr,
Tel.: 08573/1360 | So. 13–17 Uhr
Entfernung 25 km | Führungen: So. ab 10 Uhr

Rundflüge

Flugplatz Eggenfelden, Tel.: 08721/96380
Landkreis-Rundflüge, Chiemsee-Flug oder kleiner Alpenrundflug, Ballonfahrten

Theaterveranstaltungen

„Theater an der Rott" in Eggenfelden
Tel.: 08721/1268980, Fax: 08721/12689813
Kasse: Mo.–Fr. 9–13 Uhr, Di.–Do. 16–18 Uhr
Programm unter www.theater-an-der-rott.de

Landestheater Niederbayern in Passau
Tel.: 0851/9291913,
E-Mail: theaterkasse@passau.de
Gottfried-Schäffer-Str. 2 + 4, 94032 Passau
Kasse: Di.–Fr. 10–13 Uhr, Di., Do., Fr. 16–17.30 Uhr
Abendkasse ab einer Stunde vor Vorstellungsbeginn. Programm unter

Ballonfahrten

Erlebniswelt-Voglsam
Voglsam 1, 84337 Schönau
tägl. 10–18 Uhr, Info und Buchung unter
Tel.: 08726/210, Start im Kurpark
Bad Birnbach, Ballon für 8 und
12 Personen. Ein unvergessliches Erlebnis!

Sport- und Freizeitanlagen in Bad Birnbach, Grabpointstraße

Angeln
Im gemeindeeigenen Fischweiher,
Tageskarte € 7,50, mit Gästekarte € 5,–

Bogenschießen
Je nach Witterung wird jeden Donnerstag, 18–20 Uhr auf dem Freigelände oder in der Tennishalle trainiert.
Gäste, die am Training teilnehmen möchten, sind herzlich willkommen.

Basketball
An der Freizeitanlage ist ein Basketballkorb vorhanden und kann kostenlos genutzt werden.

Fußball
Kostenloser Ballverleih

Minigolf
Eine Runde Minigolf € 3,–, Kinder bis 6 Jahre spielen kostenlos. (Pfand € 3,–)

Tischtennis
Kostenloser Schlägerverleih

Tennis
Hallenplatz je Std. Mo.–Fr. 9–16 Uhr
€ 18,–; mit Gästekarte € 17,–,
ab 16 Uhr, € 21,–; mit Gästekarte
€ 20,–, Auskünfte Tel.: 08563/1800

Radverleih in Bad Birnbach

Radverleih „Gerti's Zweiradshop"
Neuer Marktplatz 21, Tel.: 08563/978973
Mo.–Fr. 9–12 und 15–18 Uhr, Sa. 9–12 Uhr

Golfplätze

Bella Vista Golfpark
18-Loch-Golfplatz, 9-Loch-Kurzplatz, 18-Loch-Spiel!Golf-Anlage, großzügige Driving-Range/Übungsbereiche, ProShop/Golfbistro mit Sonnenterrasse, Tel.: 08563/977400, Fax: 9774029
Öffnungszeiten: Mo.–So. 8.30–17 Uhr

Rottaler Golfclub
(Meisterschaftsanlage – Golfschule), 18-Loch-Anlage bei Postmünster – tägl. geöffnet, Golfshop/gemütliche Gastronomie. Tel.: 08561/5969, Fax: 2646

Freibäder in der Umgebung

Bad Birnbach Naturbadeweiher in Gries

Amsham (8 km), geöffnet 10–20 Uhr. 25-m-Schwimmbecken mit 12,5-m-Nichtschwimmerbecken (geheizt), Planschbecken, Tel.: 08543/1240

Pfarrkirchen (12 km), geöffnet 8–20 Uhr (bei schlechtem Wetter bis 18 Uhr). Mitte Mai bis Ende Juli 8–21 Uhr bei entsprechender Witterung. 50-m-Schwimmbecken, Erlebnisbecken, 2 Wasserrutschen (Länge 50 m), Kinderbecken, Tel.: 08561/970280

Bad Griesbach (12 km), geöffnet 9–20 Uhr. 50-m-Schwimmbecken, Erlebnisbecken, Kinderbecken, Wasserrutsche (82 m), Tel.: 08532/7805

Triftern (15 km), täglich geöffnet 10–20 Uhr. Schwimmbecken mit Nichtschwimmerabgrenzung, Planschbecken, Tel.: 08562/96100

Ering (25 km), geöffnet 9–20 Uhr, bei schlechtem Wetter geschlossen. 50-m-Schwimmbecken, Planschbecken, Tel.: 08573/464

Unteriglbach (25 km), geöffnet 9–20 Uhr. 50-m-Schwimmbecken, Nichtschwimmerbecken, Sprungbecken, Rutsche, Planschbecken, Tel.: 08542/1640

Arnstorf (30 km), bei gutem Wetter geöffnet 9–19 Uhr. 50-m-Schwimmbecken, Kinderbecken, Tel.: 08723/979176

Eine Fahrt mit dem Pfarrkirchner Dampfross ...

Von Pfarrkirchen nach Bad Birnbach oder umgekehrt. Bei der ca. 50-minütigen Fahrt haben Sie die Möglichkeit, das Rottal einmal anders zu genießen. Erkunden Sie die „Rottaler Ross"-Stadt und erleben Sie eine ganz besondere Fahrt mit der Kleinwegebahn, dem „Pfarrkirchner Dampfross". Auch für einen Familienausflug ist die gemütliche Fahrt bestens geeignet. Kinder bis zu einem Alter von 12 Jahren bezahlen nur die Hälfte – mit einem Freizeitheft und in Begleitung eines zahlenden Erwachsenen ist die Fahrt von Pfarrkirchen nach Bad Birnbach für Kinder und Jugendliche kostenlos.

Anmeldung und weitere Informationen: Gästeinfo im Artrium: Tel.: 08563/963046. Fahrplan: Jeden Dienstag und Donnerstag von Mai bis September außer an Feiertagen und bei schlechter Witterung. Abfahrt Bad Birnbach (am Brunnen vor dem Artrium): 13.30 Uhr, Rückfahrt von Pfarrkirchen: 17 Uhr. Fahrpreis € 7,50, inkl. Wertgutschein in Höhe von € 2,50 für Kaffee und Kuchen, einzulösen in Pfarrkirchner Cafés.

Am Sonntag, den 7. Mai 2017 ist Golferlebnistag am Bella Vista Golfpark!

Liebe Mitglieder, Schnuppergolfer, Sportsfreunde und Golfinteressierte,

unter dem Motto „Vorbeikommen, ausprobieren, Spaß haben“ lädt der Bella Vista Golfpark alle Mitglieder, Gäste und Golfinteressierten zu einem kostenlosen Schnuppertag auf den Golfplatz ein.

Haben Sie Freunde, die noch nicht Golf spielen? Dann bringen Sie diese doch mit! Im Rahmen der großen
GEMEINSAM-GOLFEN-AKTION 2017
„PLATZ DA FÜR FREUNDE!“
können Sie Ihre noch nicht golfenden Freunde einfach mal zu einer gemeinsamen Runde auf unseren Platz einladen und Ihnen zeigen, wie toll golfen ist. Aber nicht bloß zum Zuschauen ... sondern zum Mitmachen! Ganz entspannt in einem Format über 9 Löcher, bei dem Ihr Freund mit Ihnen als Partner beim **„Mitglieder & Freunde“-Turnier** gleich mitspielen kann – natürlich kostenfrei.

Sportliche Kleidung anziehen, vorbeikommen und die Faszination des Golfsports kostenlos und unverbindlich erleben.

Programm von 10 bis 15 Uhr:

- verschiedene Spargelgerichte im Bella Vista Bistro
- Schnuppergolfen auf der Driving-Range mit der Bella-Vista-Herrenmannschaft
- Kostenloser Golfspaß auf der Spiel!Golf-Anlage
- Stündliche Golfcart-Rundfahrten durch und rund um den Golfpark
- ab 12 Uhr auf dem 9-Loch-Kurzplatz „Mitglieder & Freunde“-Turnier mit tollen Preisen
- ein Mitglied spielt mit einem Nichtmitglied auf dem 9-Loch-Kurzplatz

Bei weiteren Fragen oder bei Anmeldung für das „Mitglieder und Freunde“-Turnier dürfen Sie sich gerne an das Sekretariat wenden.

Wir freuen uns auf Sie!

Bella Vista Golfpark Bad Birnbach
Bella Vista Allee 1
84364 Bad Birnbach/Rottal
08563/977400
info@bellavista-golfpark.de

Kostenloser Spaß erwartet Sie am Erlebnistag auf der Spiel!Golf-Anlage. Foto: Georg Stahlbauer

Laden Sie Ihre noch nicht golfenden Freunde zu einer gemeinsamen Rund ein. Foto: Rainer Schwirtzek

Lichter und Lieder in der Bayerbacher Pfarrkirche

Es war eine Idee, die Josef Sailer schon längere Zeit hatte. Licht und Sound in der Pfarrkirche – und das für einen guten Zweck. Das wurde nun bei der Lichtershow in der Bayerbacher Pfarrkirche in die Tat umgesetzt. Die Besucher wurden vom katholischen Frauenbund mit Speisen und Getränken im Bürger- und Kulturhaus bestens verwöhnt. Danach ging es zum Benefizkonzert in die Kirche. Dort machte nach einer kurzen Einleitung von Josef Sailer der Lenghamer Gospelchor den Auftakt. Der Funke sprang schnell auf das Publikum über. Schwungvoll und rhythmisch ging es weiter mit dem Jugendchor „KlangArt“ aus Hirschbach. Die jungen Musiker begeisterten ihr Publikum. Das gilt auch für die „Rhythmischen Evergreens“, die danach an der Reihe waren. Hinter der Formation verbirgt sich eine der ersten rhythmischen Gruppen aus den 70er-Jahren, die im letzten Jahr ihr Comeback gaben. Das Finale in der farblich untermalten Kirche leitete der Konzertchor der Sing- und Musikschule Bad Birnbach ein, unter anderem mit der Hymne auf die Schönheit der Erde von John Rutter: „All things bright and beautiful“. Die letzten drei Titel sangen Konzertchor und Gospelchor gemeinsam. Mit „Good news“ endete das Konzert. Das darf für die Wallfahrtskirche Langwinkl wörtlich genommen werden: der Erlös aus der Veranstaltung kommt der Renovierung der Kirche zugute. Text/Foto: Viktor Gröll

Einweihung des „Wirt am Berg“ in der Alten Hofmark

Hermann und Domenica Gaßlbauer sind die neuen Inhaber des „Wirt am Berg“ in der Alten Hofmark. Gemeinsam mit ihren Kindern Valeria und Alexander hauchen sie dem Traditionsgasthaus neues Leben ein und sorgen im Herzen des Kurorts für regionalen Gaumenschmaus. Sohn Alexander macht im Moment selbst noch eine Ausbildung zum Koch. „Die Kinder waren begeistert“, erzählte Domenica Gaßlbauer. „Es war lange unser Traum.“ Sie nutzte die Einweihungsfeier, um sich bei ihrer Familie und auch bei der Verpächterfamilie Lang für die große Hilfe zu bedanken. Ein besonderes Band zwischen den beiden Familien besteht schon länger, denn Hermann Gaßlbauer hat Max Lang zum Koch ausgebildet. Wie Gabi Lang erzählte, war es auch Max, der Gaßlbauer als neuen Wirt vorschlug. Dass dieser ebenfalls schon daran gedacht hatte, die Räume zu pachten, war eine glückliche Fügung. Bei der Feier freute sich auch dritte Bürgermeisterin Dagmar Feicht mit der neuen Inhaberfamilie und wünschte alles Gute für die Zukunft. Walter Edmaier von der Graf-Arco-Brauerei stimmte mit ein: „Wir freuen uns, dass wir den Gästen und Einheimischen wieder ein Wirtshaus mehr bieten können.“ Es sei schön, dass Familie Gaßlbauer den Sprung in die Selbstständigkeit gewagt habe. Pfarrer Wolfgang Schneider wünschte den neuen Wirtsleuten viele nette Gäste. Anschließend segnete er die Räume.

Bei der Einweihung (von links): Dekan Dr. Wolfgang Schneider, Monika, Valeria, Alexander, Hermann und Domenica Gaßlbauer, dritte Bgm. Dagmar Feicht, Walter Edmaier (Direktor Graf-Arco), Gabi Lang und Robert Dullinger (Verkaufsleiter Graf-Arco). Foto: Gschneidner

Philipp Meyer vom Skiclub erfolgreich beim WEKO-Halbmarathon

Schon lange ist er kein unbeschriebenes Blatt mehr im Ausdauersport: Philipp Meyer vom Skiclub Bad Birnbach läuft zu Bestzeiten. Beim diesjährigen WEKO-Halbmarathon in Pfarrkirchen holte er in einer Zeit von 1:25:29 den 3. Platz in der Gesamtwertung und den Sieg in der Altersklasse U23. Es war das erste Rennen für Philipp in dieser Saison, umso größer die Freude: „Es war ein großartiger und überraschender Erfolg." Jetzt hofft der Jungläufer auf weitere tolle Rennen. Im Moment bereitet er sich auf die Bayerische Meisterschaft im Duathlon vor – hochmotiviert nach dem ersten Erfolg.

Franziska Weber feiert ihren 90. Geburtstag

Großer Bahnhof für eine große Geschäftsfrau: Franziska Weber hat im Kreis der Familie und im Beisein vieler Freunde und Wegbegleiter ihren 90. Geburtstag im Gasthof Wasner begangen. Die Laudatio war Schwiegertochter Hansi Weber vorbehalten. „Top gestylt und fesch wie immer", so begann sie ihre Ansprache und traf den Nagel auf den Kopf. 90 Lenze – das sieht man der „Grande Dame" der Bad Birnbacher Geschäftswelt nun tatsächlich nicht im Entferntesten an. Zur Feier seien alle gekommen, die der Jubilarin wichtig sind. Vor allem die Urenkel Maxi und Sophia nannte sie, aber natürlich auch die Enkel Horst mit seiner Daniela und Hannes mit Michaela. Und auf die beiden Letzteren gemünzt: „Wir freuen uns auf das dritte Urenkerl der Weber-Oma". „Nur einer fehlt", spielte Hansi Weber dann auf den Tod von Josef Weber an. Der Ehemann der Jubilarin verstarb im vergangenen Jahr. Mit ihm und Sohn Horst kam Franziska Weber 1954 aus dem Bayerischen Wald nach Birnbach. In dem Ort dachte damals noch niemand an die Kurortentwicklung. Stattdessen wurde so kurz nach dem Krieg Aufbauarbeit geleistet, und das galt in besonderer Weise auch für das junge Paar. Die beiden gründeten ihre eigene Firma, die sie zur Blüte führten. Erst seit ein paar Jahren hat sich Franziska Weber in den Ruhestand begeben. Die Lebensleistung der Jubilarin würdigte Bürgermeister Josef Hasenberger in seiner Ansprache unter dem Beifall der Gäste. Mit ihrem Ehemann und mit Sohn Horst habe sie die Ära „Weber" in Bad Birnbach begründet und ein ganzes Imperium aufgebaut.

Text: Viktor Gröll

Bei der Feier (von links): Daniela mit den Urenkeln der Jubilarin Sophia und Maxi, Horst und Hansi Weber, Horst Weber jun., Jubilarin Franziska Weber, Bürgermeister Josef Hasenberger sowie Hannes Weber mit seiner Michaela. Foto: Gröll

„Erneuern statt zerstören“: CSU-Europapolitiker Manfred Weber zu Gast beim Rottaler Gesprächs- und Diskussionsforum

Der Brexit, Provokation aus der Türkei, EU-feindliche Parteien – Europa steht unter Druck. Das folgerte auch Manfred Weber, Vorsitzender der EVP-Fraktion im Europaparlament. In Bad Birnbach stellte er sich den Fragen von Moderator Ruthart Tresselt und den Gästen im Gasthof Wasner. Trotz der Krisenherde lautete Webers Credo: „Es ist besser, Europa zu erneuern, als es zu zerstören.“ Am Beispiel Großbritanniens werde in den nächsten Jahren sichtbar, was ein Austritt aus der EU bedeute. Deshalb sei bei den Brexit-Verhandlungen eine harte Linie gefordert: „Entweder man ist dabei oder nicht“ – eine Rosinenpickerei solle es nicht geben. Eine klare Position sei auch gegenüber Erdoğan wichtig. Seine Vorwürfe seien abstrus. „Nach dem Referendum müssen wir mit der Türkei reinen Tisch machen“, forderte Weber. Sollte Erdogan erfolgreich sein, müsse die EU die Beitrittsgespräche beenden. Angesichts der EU-feindlichen Parteien mit Populisten wie Le Pen und Wilders, deren Anhängerschaft wächst, zeigte sich Weber nachdenklich: „Was wir in den vergangenen 10 Jahren aufgebaut haben, kann jederzeit zerbrechen.“ Gleichzeitig jedoch bekräftigte er, wie wichtig offene Grenzen für die Region seien. Jeder zweite Euro werde durch Exporte verdient. Hinsichtlich der Finanzpolitik resümierte der Europapolitiker, dass Griechenland weiterhin ein „Sorgenkind“ sei. Die anderen vier Staaten, die während der Finanzkrise im Jahr 2008 gerettet werden mussten, hätten aber ihre Hausaufgaben gemacht. Als zweischneidiges Schwert sieht Weber den Niedrigzins. Zwar litten viele darunter, aber junge Familien würden beim Hausbau profitieren. Wirtschaftliche Chancen sieht Weber durch die harsche Importpolitik von Trump. Für einige Länder sei die USA nicht mehr erste Wahl. Neue Partner würden auch in Europa gesucht. „Wir haben uns bemüht“, meinte er zum Thema Russland. Es sei versucht worden, Interessen zu wahren. Putin habe aber entschieden, dass „Krieg ein legitimes Mittel der Politik ist“ – was für die EU nicht gelte. Weber wies außerdem darauf hin, dass viel auf Streitthemen fokussiert werde. „Wir vergessen, was Europa für uns bedeutet“, sagte er. Er gehöre mit zur ersten Generation, die in Frieden und Freiheit auf dem Kontinent leben dürfe. Text: Dippl

Von links: Zweiter Bürgermeister Franz Thalhammer, Bayerbachs Bürgermeister Josef Sailer, MdB Max Straubinger, CSU-Europapolitiker Manfred Weber, Bezirksvorsitzender der Europa-Union Konrad Kobler und Moderator Ruthart Tresselt. Foto: Gschneidner

Freiwillige Feuerwehr Bad Birnbach wählt neuen Vorstand

Der Bad Birnbacher Feuerwehrverein hat eine neue Spitze. In Zukunft wird der bisherige zweite Vorstand Michael Zauner die Geschicke leiten. Nach sechs Jahren Amtszeit trat der bisherige Vorsitzende Herbert Edbauer bei der Mitgliederversammlung im Gasthaus Wasner nicht mehr zur Wahl an. In seiner letzten Rede zog Edbauer dementsprechend Bilanz. Vieles sei geschafft worden – der Duscheneinbau, die Fassadenerneuerung und die Renovierung des Stüberls waren einige Punkte auf seiner Liste. Als Höhepunkt hob Edbauer das 150-jährige Gründungsfest hervor. Er bedankte sich bei den Kameradinnen und Kameraden für die gemeinsame Zeit. Diese wählten neben Michael Zauner Martin Smetanski in den Vorstand. Der bisherige Schriftführer wird den Stellvertreterposten bekleiden. Dessen Amt wiederum übernimmt Josef Huber. Kassier bleibt Manfred Wellnhofer. Als Vertrauensleute wurden Christoph Huber und Franz Moser gewählt. Erster Kommandant Helmut Wagmann mahnte gleich zu Beginn seines Berichtes an: „Die Feuerwehr trifft im Alltag schnell auf ihre Grenzen." Gerade 2016 sei die Belastung groß gewesen. Denn obwohl Bad Birnbach nicht allzu schwer vom Hochwasser getroffen wurde, seien viele Keller vollgelaufen. Außerdem wurde in Anzenkirchen ausgeholfen. Insgesamt 2230 Stunden seien die Feuerwehrler im Einsatz gewesen. „Das entspricht 278 vollen Arbeitstagen." Neben der Hochwasserhilfe seien zwölf Brandeinsätze, 117 technische Hilfeleistungen und drei Sicherheitseinsätze geleistet worden. Jeden Montag werde zudem geübt: von Zugübungen bis hin zum Umgang mit dem Digitalfunk. In seinem Bericht zeigte sich Atemschutzwart und zweiter Kommandant Matthäus Gruber positiv gestimmt. 22 Atemschutzgeräteträger und 9 Chemieschutzträger gebe es. „Das ist besser als letztes Jahr", meinte er. Trotzdem müsse sich um mehr Ausbildung bemüht werden. Umso schöner sei, dass drei Kollegen aus Schwertling und zwei aus Untertattenbach die Ausbildung bei der Wehr in Bad Birnbach absolvieren. „Das ist keine Abwerbung, sondern eine Bereicherung für den gemeinsamen Feuerwehrdienst", betonte Gruber. Jugendwartin Claudia Gruber konnte ebenfalls Erfreuliches berichten. Zwölf Jugendliche seien in der Jugendfeuerwehr. Ein großes Lob sprach sie dem Nachwuchs für die Unterstützung während des Hochwassers aus: „Ihr habt die Feuerwehrautos gewaschen und wieder einsatzbereit gemacht. So konnten sich die Aktiven ausruhen." Die sozialen, gesellschaftlichen und kirchlichen Termine des Vereins nannte Martin Smetanski: Feuerwehrball, Hoagarten, Fronleichnam und Erntedank sind nur einige davon. Bürgermeister Josef Hasenberger zog am Ende symbolisch den Hut vor den Feuerwehrfrauen und -männern. „Ihr seid uns lieb und teuer", sagte er. Und Hauptkommissar Frei von der Polizei in Pfarrkirchen lobte ebenfalls: „Beeindruckend ist die große Professionalität im Einsatz, obwohl es sich um freiwilligen Dienst handelt." Kreisbrandmeister Anton Eichlseder und Dekan Dr. Wolfgang Schneider schlossen sich an und meinten, die Wehr habe tolle Arbeit geleistet.

Nach den Neuwahlen (von links): Kommandant Helmut Wagmann, Franz Moser, KBM Anton Eichlseder, Hauptkommissar Josef Frei, Geistl. Rat Johann Schoßleitner, Bgm. Josef Hasenberger, Neuvorsitzender Michael Zauner, ehemal. Vorstand Herbert Edbauer, Manfred Wellnhofer, Ehrenbürger Hans Putz, Christoph Huber, Max Kaiser, Claudia Gruber, Martin Tropp, Florian Kolbinger, Martin Smetanski, Matthäus Gruber, Ehrenvorstand Hermann Kolbinger und Josef Huber.

Katholische Gottesdienste

Pfarramt Bad Birnbach:
Dr. Wolfgang Schneider
Klostergasse 1
84364 Bad Birnbach
Tel.: 08563/91115,
www.pfarrei-badbirnbach.de
E-Mail: pfarramt.bad.birnbach@bistum-passau.de
Sonntagsgottesdienste:
Bad Birnbach: Sa., 18.30 Uhr, So., 10.30 Uhr
Bayerbach: 10.30 Uhr
Hirschbach: 9 Uhr
Asenham und Kirchberg: Samstag um 19 Uhr bzw. am Sonntag um 9 Uhr im 14-tägigen Wechsel
Werktagsgottesdienste:
Hirschbach-Brombach:
Dienstag, 19 Uhr, 14-tägig im Wechsel
Bad Birnbach: Mittwoch, 8.30 Uhr
Nebenkirchen Aunham, Lengham, Schwaibach: im Wechsel Donnerstag, 19 Uhr
Pfarrkirche Bayerbach, Holzham, Huckenham: abwechselnd Fr., 19 Uhr

Spendenkonto für die Wallfahrtskirche Langwinkl:
Sparkasse Rottal-Inn
IBAN DE26 7435 1430 0010 3062 56

Besondere Feste, Bad Birnbach:
Sonntag, 14. Mai – Familiengottesdienst
10.30 Uhr gestaltet vom Jeremia-Chor
Mittwoch, 17. Mai – Maiandacht
20 Uhr Abmarsch an der Schule zur Holzkapelle; mit Lichterprozession
Sonntag, 28. Mai – Heilige Erstkommunion
10.30 Uhr gestaltet vom Jeremia-Chor

Besondere Feste, Kirchberg:
Sonntag, 7. Mai – Hl. Amt
10.30 Uhr gestaltet vom Kirchenchor; anschl. Pfarr- und Maifest
Donnerstag, 25. Mai – Heilige Erstkommunion
9 Uhr gestaltet vom Kirchenchor
Freitag, 26. Mai – Maiandacht
19 Uhr Bittgang zur Hubertuskapelle

Besondere Feste, Asenham:
Donnerstag, 25. Mai – Heilige Erstkommunion
9 Uhr gestaltet vom Kirchenchor

Besondere Feste, Bayerbach:
Sonntag, 7. Mai – Rhytmische Messe
10.30 Uhr gestaltet von den „Evergreens“
Sonntag, 28. Mai – Heilige Erstkommunion
10.30 Uhr gestaltet vom Kirchenchor und dem Chörlein

Besondere Feste, Hirschbach:
Donnerstag, 25. Mai – Heilige Erstkommunion
10.30 Uhr gestaltet vom Kirchenchor

Evangelische Gottesdienste

Pfarrerin Pia Werner, Tel.: 01522/2680600
E-Mail: pia.werner@elkb.de
Pfarrer Klaus Stolz, Tel.: 08532/7711
E-Mail: pfarramt.badgriesbach@elkb.de

Gottesdienste im Artrium jeweils um 11 Uhr:
07.05. mit Abendmahl, 14.05. Gottesdienst im Grünen am Labyrinth im Kurpark am Artrium, mit Posaunenchor, und 21.05.
Kino am Dienstag: 16.05., 19 Uhr: „Das Meer in mir“, anschließend Filmgespräch.
SeelenKultUR: 18.05., 19 Uhr: meditativer Gottesdienst. Wegbereiter. Dietrich Bouts, ***Johannes der Täufer in einer Landschaft***, mit Firmian Drost, Klavier.
Fahrt nach Ortenburg mit Besuch des dortigen Reformationsmuseums und Einkehr: 17.05., 14 Uhr, Abfahrt am Artrium. Eintritt und Fahrt sind frei! Anmeldung bis zum vorherigen Sonntag, Tel.: 01522/2680600.

Freikirchliche Gottesdienste

Christus Centrum Ostbayern e. V. – Region Rottal-Inn
Konstantin-Bader-Str. 6, 94469 Deggendorf
Tel.: 0991/285833, office@christuscentrum.org
Gottesdienste im Artrium:
Sonntag, 07.05. und 21.05. um 10.15 Uhr

Feiern, aber richtig

Liebe Leserinnen und Leser des K(ult)urspatzes,

im Monat Mai beginnt in Bad Birnbach die Festsaison. Wochenende für Wochenende kann man im Ort oder rundherum eine Veranstaltung besuchen. Vereine, Kurverwaltung und auch die Pfarreien bemühen sich um Abwechslung im Jahreslauf. Alle miteinander bieten so Gelegenheiten an, dass Menschen sich treffen, miteinander ratschen, essen, trinken und so das Miteinander stärken können. Die Volksfestsaison hat schon früher begonnen. Auch da kann man fast Woche für Woche bis hin zum Höhepunkt des Karpfhamer Volksfestes seinen Spaß haben. Das ist sehr schön. Im Prinzip.

Sie ahnen schon, jetzt beginnt der Spaßverderberteil. Klar doch, dass die Kirche eher griesgrämig auf das viele Feiern schaut. Kein Wunder, dass sich so viele Menschen von der Kirche abwenden, vor allem die jungen Menschen, wenn einem nicht einmal ein Volksfest, ein Maifest oder irgendein anderes Fest gegönnt wird. Aber zum Glück kann die Kirche niemanden mehr gängeln. Stimmt, die Kirche kann und will niemanden gängeln. Jeder und jede darf und kann so viel feiern, wie er/sie will. Die Nachbarn sollten halt noch schlafen können. Ich freue mich auch selbst über Gelegenheiten, bei denen Menschen zusammenkommen und miteinander fröhlich sein können.

Was mich wundert, ist allerdings die Atemlosigkeit, mit der das Feiern vielfach und von vielen betrieben wird. Das ähnelt ein bisschen dem Druck der Dauerkommunikation, die wir Menschen uns angewöhnen. Was, seit 5 Minuten keine Meldung von WhatsApp und Co. – ob ich überhaupt noch lebe? Was, kein Fest am Wochenende, bei dem ich bis in die Morgenstunden feiern kann – ob ich nicht gerade das Leben verpasse?

Spätestens wenn klammheimlich solche Ängste in einem auftauchen, müsste man innehalten. Dann können Fragen auftauchen, zum Beispiel: Kann ich das Leben tatsächlich intensivieren, indem ich immer mehr und öfter nach intensiven Erlebnissen suche? Bin ich eigentlich noch frei, das Leben zu genießen, oder stehe ich schon unter dem Erwartungsdruck, es genießen, es intensivst erleben zu müssen? Könnte es sein, dass wir so viel feiern, so atemlos unterwegs sind zu Festen, verkaufsoffenen Sonntagen, Events aller Art, um nicht zu spüren, dass uns Wichtiges fehlt?

Von Karl Marx († 1883) stammt das scharfe Wort, Religion sei das Opium des Volkes, damit es nicht gegen seine miesen Lebensbedingungen revoltiert. Ich könnte mir vorstellen, er würde heute sagen, Vergnügungen sind das Opium des Volkes, damit es nicht merkt, wie es wirklich um es steht.

Hoffentlich vergeht Ihnen jetzt nicht die Lust am Feiern. Hoffentlich bekommen Sie vielmehr Lust auf eine kleine Unterbrechung: Zeit zum Nachdenken. Zeit zum Atemholen. Zeit, sich zu fragen, wozu ich eigentlich auf der Welt bin. Zeit zu schauen, wer mich braucht. Nach so einer Unterbrechung weiß ich vielleicht wieder ein bisschen klarer, was ich will, wozu das Feiern für mich gut ist oder was womöglich noch wichtiger für mich und für andere ist.

Schöne, unterhaltsame Feste und aufschlussreiche Zeiten des Innehaltens wünscht Ihnen

Ihr

Wolfgang Schneider

Dr. Wolfgang Schneider
Pfarrer und Kurseelsorger

Bad Füssing

Freitag, 12. Mai – „Munich Swing Orchestra"
19.30 Uhr Großes Kurhaus, Bad Füssing
Die Bigband „Munich Swing Orchestra" lässt mit Evergreens der 40er-Jahre den unverwüstlichen Sound der großen Swing Orchester und damit die Legenden Glenn Miller, Count Basie, Duke Ellington, Benny Goodman und deren Zeitgenossen wieder aufleben. Die Big Band knüpft stilistisch an die große Tradition der amerikanischen Swing-Ära an und präsentiert in klassischer Besetzung mit 5 Saxofonen, 4 Trompeten, 4 Posaunen, Piano, Gitarre, Bass und Schlagzeug ein Highlight nach dem anderen. Als Special Guest mit von der Partie: die beliebte Sängerin Edith Prock. Gemeinsam mit dem Munich Swing Orchestra singt und swingt Edith Prock durch ein temperamentvolles Programm mit den legendären Erfolgstiteln wie „In The Mood", „One o'clock Jump", „Sweet Georgia Brown", „Stardust", „Autumn Leaves", „Moonlight Serenade", „Let's Dance" sowie vielen weiteren Swing-Goodies.
Eintritt: € 19,– und € 22,– (mit gültiger BF-Kurkarte € 3,– Ermäßigung). KVV seit 13.04.2017 im VeranstaltungsService Bad Füssing, Kurallee 15, Tel.: 08531/975-522.

Freitag, 26. Mai – Stelldichein mit Musik aus Oberkrain
19.30 Uhr Großes Kurhaus, Bad Füssing
Die Munda Untersteirer kommen aus der „Untersteiermark" im Nordosten Sloweniens. Das ist ein Teil der slowenischen Steiermark, wo die Musik zu Hause ist und der sich einer großen Anzahl von guten Musikbesetzungen rühmen kann. Als richtige Steirer setzen die Munda Untersteirer natürlich auf die drei Grundinstrumente Akkordeon, Gitarre und Kontrabass, die am typischsten für ihre Region sind. Sie positionieren sich mit ausgezeichnetem vierstimmigem Gesang, der auch ihr Markenzeichen ist. Sie sind allesamt von Kindesbeinen an begeisterte Musiker, die ihrer Passion mit viel Herzblut nachgehen. Eintritt: € 15,– (mit gültiger BF-Kurkarte € 3,– Ermäßigung). KVV ab 05.05.2017 im VeranstaltungsService Bad Füssing, Kurallee 15, Tel.: 08531/975-522.

Bad Griesbach

Freitag, 5. Mai – Herbert & Schnipsi „Juchhu, glei schmeißt's uns wieder!" – Benefizveranstaltung des Rotary Club Rottaler Bäderdreieck
20 Uhr Kursaal, Bad Griesbach-Therme
Das Ziel der Benefizveranstaltung ist, leistungsschwachen Schülerinnen und Schülern zu helfen, einen Schulabschluss zu erreichen. Dafür werden an der Universität besonders qualifizierte Lehramtsstudierende ausgebildet, die individuelle Hilfestellungen geben können. Mit einem Schulabschluss erhöhen sich die Chancen auf eine Berufsausbildung und ein erfolgreiches Leben in Eigenverantwortung. Gegenwärtig arbeiten ca. 150 sogenannte LernPaten an unseren Schulen und unterstützen Schüler und Lehrkräfte. Um diese Einsätze längerfristig finanzieren zu können, wird von den Künstlern Herbert & Schnipsi die Benefizveranstaltung durchgeführt. „Mit ihrem Programm haben Hanns Meilhamer und Claudia Schlenger wieder einen Riesen-Knaller gelandet, der jeden Saal zum Kochen bringt. Pointenreich, originell und saukomisch präsentieren sie ihre Sketche und Lieder. Ihre leisen Balladen und frechen Gstanzl sitzen perfekt. Sie streifen vergnüglich durch den Ehealltag und lassen keinen Fettnapf aus, um sich zu streiten. Gut zwei Stunden beste Unterhaltung wird mit tosendem Applaus quittiert." KVV bei allen Geschäftsstellen der PNP, allen Filialen der Sparkasse Rottal-Inn, Gästeinformation Bad Griesbach-Therme, Tel.: 08532/79247.
Eintritt: Vorverkauf: € 22,–, Abendkasse: € 25,–.
FREIE PLATZWAHL!

Dienstag, 23. Mai – Filmvorführung „Bad Griesbach – im Rottal dahoam!" Teil 1
20 Uhr Kleiner Saal, Bad Griesbach-Therme
Keine Anmeldung erforderlich! Die VA findet ab 5 Personen statt! Von der Quelle in Müllertann im Landkreis Mühldorf bis zur Mündung der Rott in den Inn bei Schärding wird hier ein interessanter Einblick in das kulturelle, traditionelle und religiöse Leben im Rottal gezeigt. Wichtige Orte und Städte am Fluss werden beleuchtet, viele kleine, aber sehenswerte Kirchen besucht. Karl Heinz Bauer, vhs.
Eintritt: € 6,–, mit Kur- und Gästekarte € 5,–.

Kultur Spatz Suchspiel

In wie vielen Inseraten hat sich unser kleiner Spatz wohl versteckt? Bitte schreiben Sie die richtige Zahl und den Monat auf eine Postkarte und geben Sie diese in der Partner-Filiale der Deutsche Post AG in Bad Birnbach oder in der Gästeinformation im Artrium ab.

Abgabeschluss ist der 31. Mai

Die Gewinner werden in der Juli-Ausgabe 2017 bekannt gegeben. Viel Glück bei der Suche!
Im März hatte sich unser Kultur-Spatz in folgenden Inseraten versteckt: Gasthof Wasner und Gasthof zur Mühle

Wir gratulieren den Gewinnern der März-Ausgabe:

Der 1. Preis geht an Renate Lacher aus Cadolzburg, den 2. Preis bekommt Gertrud Martin aus Erlangen, und Gisela Rose aus Uetze darf sich über den 3. Preis freuen. Die Gewinne werden per Post zugestellt.

2. Preis:
Buch „Das ländliche Bad – eine Erfolgsgeschichte“ von Matthias Koopmann, Viktor Gröll u. Martin Ortmeier. Bauer-Verlag, Thalhofen.

1. Preis:
1x Hot-Stone-Ganzkörper-massage (60 Min.) in der Wellness-abteilung des BEST WESTERN Apart-hotels Birnbachhöhe.

3. Preis:
Eine CD „Musikalische Grüße aus Bad Birnbach“, gestiftet von der Hofmark Apotheke.

Wichtige Telefonnummern und Internetadressen

Wenn nicht anders angegeben, Vorwahl (0 85 63)

Notrufnummern

Feuerwehr und Rettungsdienst 112
Polizei 110
Ärztl. Bereitschaftsdienst Bayern 116 117
Giftunfall . . . . . (0 89) 19 24-0
Landespolizeiinspektion PAN . . . . . (0 85 61) 9 60 40
Pannenhilfe – Tag u. Nacht, Autovermietung . . 9 11 00
Rotes Kreuz (Rettung und Krankentransport) 112
Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“ . . . (0800) 116 016

Störungen Wasser/Erdgas/Strom

Abwasser/Pumpwerke &
öffentliche Wasserversorgung/Rohrbrüche
Bad Birnbach/Bayerbach 96 300
Bad Birnbach (außerh. Öffnungszeiten) . (0170) 9 15 43 02
Bayerbach (außerh. Öffnungszeiten) . . . (0170) 9 15 43 23
Zweckverband Wasserversorgung Rottal
Hirschbach und Brombach . . . . . (0 85 61) 63 37
Erdgas-Leitungsnetz/Erdgasversorgung
Energie Südbayern . . . . . (0 85 31) 9 34 00
Stromleitungsnetz/Stromversorgung
E.ON Bayern . . . . . (09 41) 28 00 33 66

Öffentliche Einrichtungen

Artrium (Gästeinformation) 96 30-46
Bella Vista Golfpark 97 74 00
Gemeindeverwaltung 96 30-0
Kurverwaltung 96 30-40
Landratsamt Rottal-Inn Pfarrkirchen . . . . (0 85 61) 200
Rottal Terme 29 00
Sing- und Musikschule 20 84

Partner-Filiale der Deutsche Post AG

Neuer Marktplatz 96 30-69

Apotheken

Hofmark-Apotheke, Hofmark 39 35
Kur-Apotheke, Neuer Marktplatz 9 11 40

Badeärzte/Allgemeinärzte

Dr. med. Elisabeth Baumgartner 9 15 43
Dr. med. P. Oberhauer 39 45
Dr. med. Dagny Riethmüller 9 12 22
Dr. med. Anneliese Schmidt 20 26

Fachärzte

Dr. med. August Baumgartner, Internist 9 15 43
Dr. med. Bernhard Bonke, Orthopäde 9 78 98 42
Dr. med. Eva Hilmer, Psychotherapeutin . . . 4 43 99 84

Zahnärzte

Dr. med. dent. Gerhard Glanzer 16 44
ZA Josef Manglkramer 9 14 44

Heilpraktiker

Heilpraxis Droberg 97 74 57
VPG-Naturheilpraxis, G. Lang 6 13 27 44
Claus-Peter Wellnhofer 97 73 61

Ambulanter Pflegedienst

MEDIVITAL 97 52 22

Pflegeheim

BRK Lebenszentrum Gräfin Arco 97 73 30

Tierärzte

Dr. med. vet. Stefan Burkert . . . . . (0 85 32) 38 88
Dr. med. vet. Wolfgang Deutsch . . . . . (0 85 62) 13 10
Dr. med. vet. Wolfgang Peter . . . . . (0 85 61) 83 50
Tierarztpraxis Andreas Hammerschmidt (0 85 61) 7 11 22
Tierklinik Schönau . . . . . (0 87 26) 3 13

Pfarrämter

Evang.-Luth. Pfarramt Griesbach . . . . . (0 85 32) 77 11
Kath. Pfarramt 9 11 15

Rechtsanwälte

Johann Farnhamer 97 89 85
Christopher Hallhuber 97 89 30

Immobilien

Immobilien Hallabrin 20 66
Immobilien Maier, Wohnen im Thermenland . . 97 88 43
Sparkasse Rottal-Inn, Immobilien (0 85 61) 98 50-81 30
VR-Bank Rottal-Inn eG, VR-ImmoConcept 96 04-0

Banken

Sparkasse Rottal-Inn . . . . . (0 85 61) 98 50-70 28
VR-Bank Rottal-Inn eG 9 60 40

Taxi/Mietauto

Taxi Deisböck Inh. Claudia Österreicher 9 14 58
Taxi Meier . . . . . 97 52 83 od. (01 70) 3 01 94 40

Internetadressen

Kurverwaltung Bad Birnbach . . . . www.badbirnbach.de
Landratsamt Rottal-Inn . . . . . www.rottal-inn.de
Apothekennotdienst . www.lak-bayern.notdienst-portal.de
Zahnarztnotdienst . . . . www.zbvndb.blzk.de/in-not.htm
Kreiskrankenhäuser www.kreiskrankenhaeuser-rottal-inn.de